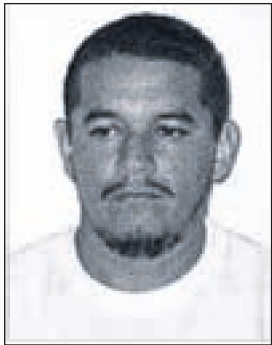
BON DIA Aruba

Diamars 20 di Mei 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin





Presonan a scapa via buraco bou w.c.



ORANJESTAD – Segun informacion di polis, e dos presonan cu ta considera como 'peligroso' cu a scapa dialuna marduga for di KIA, a logra esaki door di pasa via un buraco bou di un w.c. Polis ta investigando con nan a logra yega te pafo y si nan por a haya ayudo di otro hende pa bandona e sitio.

Lesa detayenan riba pagina A3

Desempleo lo baha cu 500 persona

ORANJESTAD – Segun un estudio cu Departamento di Labor a haci riba nos mercado laboral, desempleo lo baha cu 500 persona. Esaki tin parcialmente di haci cu e maneho di minister di labor, cu ta bay pone 200 persona cu ta cobra bijstand, riba e mercado laboral y tambe cu personanan cu ta desemplea lo bay subi mercado di un of otro manera.

Pagina A2





BON DIA Aruba



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 19 Mei 2014





07 16 19

20 25 24 (Joker) L (Letter)



7 5 7 3

Signo ACUARIO



7 2 4 7



7 7 0 3

5 8 1 1

5 9 2 2



01 20 23 25 30



01 09 14 26

Mega Ball 01



4 2 3 3

6 4 5 2

7 3 3 6

DIARIO

9 1 4 1

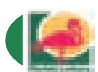
7 6 5 2

7 4 4 1

SUPER 4

7 4 8 6

17 Mei, 2014



3 11 13 15

33 50 X3

$48 MILLION

16 Mei, 2014



13 14 16 50

56 11 X5

$149 MILLION

Ta premira caida di 1% di desempleo pa fin di aña

Tin mas cupo di trabao cu por wordo yena compara cu aña pasa

ORANJESTAD – Lo bay tin mas cupo cu por lo por wordo yena pa personanan cu ta desemplea na Aruba, cu ta nifica un mehoracion di mas of menos 1% pa fin di e aña aki. Esaki ta segun minister di labor, drs. Paul Croes.

E ta sigui bisa cu finalmente e resultado di e investigacion, cu departamento di labor ta proyecta pa aña 2014, ta e cantidad di 6.7% di desempleo na Aruba. Esaki ta un resultado alentador pa locual ta trata nos economia, mirando e diferente proyeccionnan positivo, na unda cu por ehempel un turismo cu a contribui y pa fin di 2014 un biaha mas cu alrededor di 5% di crecemento, pero tambe e actividadnan di inversion cu ta un cantidad di 14.2% mas compara cu e aña anterior.

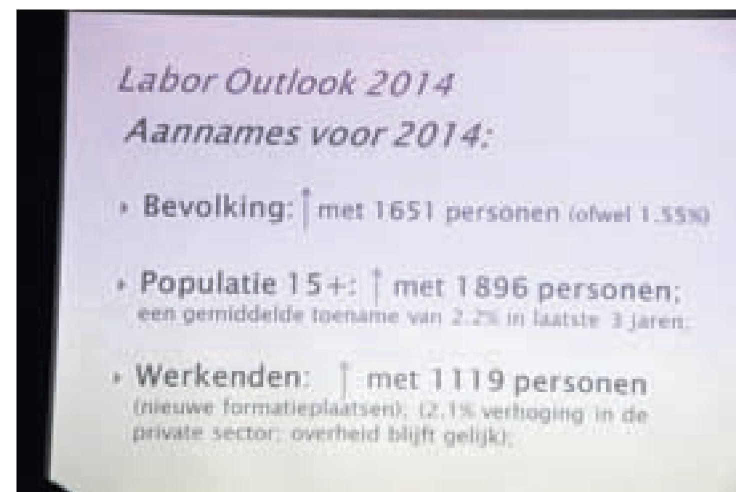
2013

Despues cu dia 27 di maart ultimo a presenta pa Aruba e cifra oficial pa locual ta trata desempleo pa aña 2013, unda esaki a resulta di ta 7.6%, di biaha a pidi e departamento di labor y departamento di investigacion, pa haci un proyeccion a base di e diferente desaroyonan cu ta tumando luga na Aruba pa aña 2014.

Croes ta sigui splica cu a laga haci esaki, como cu nos economia ta creciendo segun cifranan di banco central, ta mirando cierto desaroyonan di inversionnan tumando luga na Aruba, riba diferente area, sector priva, sector hotelero pero tambe sector publico.

Nivel di desempleo

Pa gobierno a importante pa sa den ki nivel nos cifra di desempleo ta para, proyecta pa aña 2014. Intensivamente a bay haci e trabaonan aki y a resulta un biaha mas, mirando cu e desaroyonan cu tin na Aruba, un cifra proyecta pa Banco Central di 2.7% di crecemento pa fin di aña 2014, tambe a tuma nota di diferente inscripcion y persona cu a kita nomber na SVB, a tuma tambe cifranan di CBS, pa loke ta trata crecemento di nos poblacion.



Den consideracion

A tuma den consideracion pa por yega na e cifra di 2014, e diferente inversionnan cu ta tumando luga den nos pais. Pa menciona algun di e inversionnan aki, ta papiando aki di movemento di waf di container di Barcadera, ta papiando di un Westin Hotel, cu ta den su fase di renobacion, Holiday Inn Hotel, cu tambe ta pasando den un transformacion di renobacion, Green Corridor, diferente proyecto di MFA rond di Aruba, John F. Kennedy School, cu dentro di pronto lo drenta den su fase di renobacion, sin conta otro inversionnan manera Hard Rock hotel y otro inversionnan cu nos pais ta conociendo na inicio di 2014 y cu ta continuando durante 2014 pa bay den 2015.

Integracion

Alabes mester menciona cu a tuma den consideracion durante e estudio aki e maneho pa locual ta trata integra personanan cu ta cobra sosten financiero pa nan bolbe riba mercado laboral, cu ta un maneho stipula pa Croes mes, unda cu lo kier yega na e cantidad di 200 persona pa fin di 2014, cu ta wordo integra di nobo riba mercado laboral for di e lista di e personanan cu ta haya sosten financiero.

Desaroyonan negativo

Pero tambe locual ta hopi importante cu ta wordo teni na cuenta ta e desaroyonan negativo riba nos mercado laboral, entre otro un ceramento di un Westin Hotel, cu tabata tin un impacto negativo riba e desaroyo laboral na Aruba, pero tambe un Tiara Air cu ta mustra di lo yega na kisas 60 persona tambe cu lo no ta mas den servicio di e compania aki.

Tumando en cuenta tur e puntonan aki, esunnan positivo y negativo.

Maneho

E maneho, por ehempel di no duna prome permisonan na gran cantidad pa motibo cu tin cu proteha bo mercado local pa esunnan cu ta riba mercado local ta riba trabao, a contribui un biaha mas na e cifra alentador. Mester bisa cu gobierno no t'ey na unda kier ta ainda. Naturalmente e cifranan mas abao ta mas miho pa nos economia, mas miho pa e mercado laboral. E ta mas positivo en general pa Aruba. E grado di participacion ta keda importante riba nos mercado laboral pa tur esunnan cu ta traha na Aruba y e investigacion aki a tene cuenta cu tur esakinan.

Inscripcion na SVB

A tene cuenta cu e cantidad di personanan cu durante e ultimo 4 lunanan di e prome di 2014, cu a inscribi y kita nomber na lista di SVB. E cifranan aki tambe ta disponibel caminda e cantidad di inscripcion ta hopi mas compra cu esun cu a kita nomber di SVB indicando cu e proyeccion aki ta uno corecto.

Mester bisa tambe cu e proyeccion aki ta basa riba desaroyonan cu tin riba nos mercado local, ta desaroyonan den nos economia cu na final di aña kisas esaki por varia cu un porcentahe chikito, cu por ta positivo of e por ta negativo, pero pa awor aki e cifra oficial di desempleo pa 2014 ta 6.7%, Croes a finalisa.❑

Yvonne Lee-Perez di Departamento di Labor

Desempleo lo baha cu 500 persona

ORANJESTAD – Basa riba un analisis cu departamento di labor a haci, desempleo riba nos mercado laboral lo bay baha cu 500 persona. Esaki ta segun Yvonne Lee-Perez, di departamento di labor.

Esaki tin un parti den dje cu mirando e maneho di minister di labor, drs. Paul Croes, cu ta bay straight pa bay pone 200 persona cu ta cobra bijstand, riba e mercado laboral y e otro parti ta personanan cu ta buscando trabao, cu ta desemplea cu tambe lo bay subi mercado di un of otro manera. Tur e informacion aki por cambia, pero ta pronostico basa riba e cifranan cu por a capta y pone hunto na e momento actual.

Desaroyo tur dia

Lee-Perez a duna di conoce riba e pronostico cu ta basa riba diferente scenario cu nan a tuma cu lo bay sosode den 2014. E pronostico ta basa riba cifra y informacion cu nan a acumula entrante 31 maart, 2014. Tur dia di desaroyo. Pa por presenta algo mester para un caminda, pone tur informacion hunto y present'e. Esey no kiermen cu e desaroyo ta sigui cana y ta sigui mantene. Esey ta nifica tambe cu cifranan por cambia den curso di aña.

Modelo

Segun Lee-Perez, a haci diferente situacion. Hunto cu e suposicionnan aki a haci uzo di un modelo di labor cu ta simula e mercado laboral. E mercado laboral no ta los di e desaroyo economico. P'esey tambe e modelo di un link directo riba e modelo economico cu ta wordo maneha pa departamento di asuntonan economico y departamento di labor tin e modelo cu ta regarda e mercado laboral. E dos modelonan aki tin un link cu otro. E desaroyonan riba e tereno economico ta influencia e mercado laboral.

Continuacion pagina A8

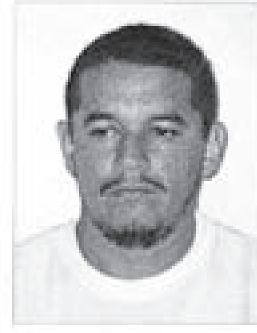
Buskeda grandi riba tera y lama

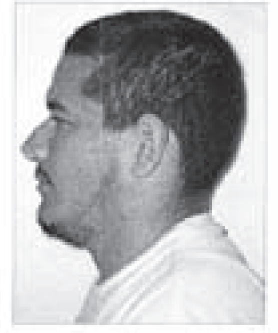
Dos preso a scapa di KIA via buraco bou w.c.

ORANJESTAD - E dos preso peligroso cu a scapa dialuna marduga for di prizon KIA, a pasa via un buraco bou di e w.c. "Ta investigando ainda con nan a logra yega te pafo y si a haya ayudo di otro hende(nan) pa nan por a bandona e sitio", polis ta informa.









Polis a duna un descripcion di e dos fugitivo. Nan ta peligroso y considera como persona cu por uza arma. Tur dos ta Venezolano y condena pa delito grave: Franklin Rincon Galvan (26) di asesinato y droga y Yonathan Arcangel Sandia Pinto (32) di atraco y e tabata envolvi den droga tambe.

Ainda nan no a cumpli cu nan castigo di prizon cu ta falta basta aña.
For di KIA a informa polis cu e presonan tabata bisti ambos cu polo-shirt color scur y un short color scur tambe. Tur dos tabatin keds na pia.

Bon Dia Aruba a yama diferente funcionario halto, encarga cu siguridad na KIA, pero nan no kier reacciona y a referi pa minister di Husticia, Arthur Dowers. Tin un investigacion andando pero tanten cu nan no a gara e presonan, no ta duna mas detaye con e dos homber por a scapa asina facil.

Alerta pa otro pais

Despues di un reunion na Centro Policial na St. Cruz ayera tardi, e situacion ainda tabata "status quo". Esaki vocero di polis, Lito Laclé a bisa Bon Dia Aruba ayera nochi. Tur departamento di polis ta riba pia cu e investigacion aki. Cuerpo Policial ta dispone di e ekiponan y e conocemento tactico pa eherce e tipo di detencionnan peligroso asina. A informa Warda Costa di nos paisnan bisiña pa ta mas alerta mirando cu kisas lo por busca un forma pa huy pa ayabanda. Aki na Aruba a intensiva control na nos costanan pa evita cu nan por subi un boto y bandona nos isla, segun polis. Tambe polis ta subraya, cu cualkier persona cu yuda e fugitivonan aki den nan huida, ta castigabel pa ley.

Edificio bieu

Na KIA e situacion pa hopi aña no ta cana. E edificio ta hopi bieu y gobierno tin plan caba pa construi un prizon nobo. E situacion ta asina cu hasta un grupo di preso a entama casonan den corte pa cu e estado di e edificio. Banda di esaki tin problema cu personal; falta hende pero tambe falta cualificacion sea durante e añanan tin basta caso di corupcion. E comision Europeo cu ta controla e tratamento y cuido di preso den facilidad di penitencia a constata cu ainda Aruba no ta cumpli cu norma internacional. Pa cu e siguridad na KIA, den e ultimo añanan grupo di preso a logra dos biaha pa subi dak di e prizon pa protesta. Te awor no a sali na cla con esaki por a sosode.

Persona cu tin cualkier informacion di e dos preso, por yama Tiplijn: 11141 of Unit Georganiseerde Criminaliteit na 583-9010. ❑

Riba balansa di Hulanda

Prestamo Aruba ta mas abou compara cu Corsou y St. Maarten

ORANJESTAD - Corsou a fia hopi mas placa compara cu St. Maarten y Aruba bou di garantia di Hulanda. Esaki a sali cla for di e relato cu minister Ronald Plasterk di Asuntonan di Reino a duna e comision fiho di parlamento Hulandes.

Bou garantia di Hulanda Corsou a fia 1,66 biyon florin y St. Maarten un suma di 295 miyion florin (tabla 1). Mayoria ta prestamo cu Hulanda a tuma over den e proceso di 10-10-10 ora e dos isla aki a bira pais independiente den Reino.
Durante e proceso aki un parti di e debe di e paisnan aki a wordo sanea. E otro prestamo e paisnan por a refinancia via Hulanda pa haya un interes mas abou.

Riba e balansa di pago Hulandes por mira cu compara cu Aruba, e dos paisnan a fiaha hopi mas bou di garantia di Hulanda.
Aruba tin 'solamente' un prestamo di 18,7 miyon euro (casi 45 miyon florin) y 6,8 miyon di garantia (16,3 miyon florin) cu Hulanda mester tene cuenta pa cu su presupuesto. E suma aki ta procedente di prestamo haci den e periodo di 1991 y 1995 pa Aruba di parti di Nederlandse Investeringsbank voor Ontwikkelingslanden (NIO). E banco aki no ta existi mas. E tempo ey Aruba ainda tabata cay bou di e exigencia pa cu pais di desaroya. Aruba e tempo ey por presta pa proyecto cu tabata yuda reenforsa su economia.

Garantia

Aruba tin 30 aña paga e debenan aki bek. Tur aña nos pais ta cumpli cu e suma cu mester paga y interes adicional. Na 2025 Aruba a paga full e debe aki y te awor, segun e minister Hulandes, nos pais a cumpli cu tur su pago. E suma di 6, miyon di garantia ta prestamo haci den e periodo 1986 pa 1990. Esaki ta prestamo di garantia en caso Aruba no por cumpli cu su obligacionnan financiero. Cada aña un parti di e suma aki ta vence y e suma lo bira menos. Riba e resto Aruba ta paga interes. E prestamo aki di garantia lo vence gradualmente for di 2015 y na 2019 tur cos ta finalisa, segun e relato di minister Plasterk pa e comision fiho di Asuntonan di Reino.
Den e relato, e mandatario ta enfatisa cu Aruba te awor a cumpli cu tur su obligacionnan financiero pa via interes paga.

Tabel 1 Overzicht geldleningen Curaçao en Sint Maarten

	Curaçao	Sint Maarten
Geldleningen per 10-10-2010	ANG 1.666 mln.	ANG 295 mln.
Lopende inschrijving tot en met 2013	ANG 60 mln.	ANG 26 mln.
Totaal uitstaande leningen	***ANG 1.726 mln.***	***ANG 321 mln.***
Ingediende leningverzoeken 2014	ANG 250 mln.	ANG 145 mln.
Maximale leencapaciteit bij rentelastnorm 5% en rekenrente 3%	ANG 3.650 mln.	ANG 1.005 mln.
Ruimte onder norm (na leningen 2014)	ANG 1.674 mln.	ANG 539 mln.

Tabel 2 Geldleningen en garanties Aruba

	Aruba
Geldleningen Aruba	€ 18,7 mln.
Garanties Aruba	€ 6,8 mln.

Fia mas placa

For di e relato tambe por ripara cu e otro paisnan manera Corsou ainda kier fia mas miyones bou garantia di Hulanda pa entre otro un hospital nobo.
E comision cu ta supervisa e finanza publico na Corsou y St. Maarten a duna un conseho positivo pasobra e paisnan a cumpli cu regla financiero y principalmente pe presupuesto. Aruba tambe kier fia placa bou garantia di Hulanda pa asina por haya un interes mas atractivo. Pero e comision di supervision menciona no tin nada di bisa riba e situacion financiero di Aruba y nos pais primordialmente no ta cumpli cu regla internacional pa cu e proceso presupuestal.

Tambe Aruba su finanza publico no ta mustra bon y ta hopi dificil te ainda pa wak con gobierno ta bay logra baha su deficit pa motibo cu e presupuesto di e aña aki ainda no ta aproba. Tanten e situacion aki no a drecha, Hulanda no ta duna permiso pa Aruba por fia bou di su garantia.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Si ta mustra positivo

AZV no ta cla cu contract cu Erasmus Medisch Centrum

ORANJESTAD - Diasabra a sali den prensa Hulandes e noticia cu AZV lo cuminsa un experimento entrante 1 di juli cu Erasmus Medisch Centrum y KLM pa transporta pashent na e hospital Hulandes aki.

Bon Dia Aruba a puntra AZV dicon e seguro medico mes no a informa e comunidad Arubano. Segun e vocero a dicidi cu lo informa e comunidad ora tur cos ta cla. E partidonan no ta cla cu e contract y mester yena e detayenan ainda. E informacion cu a sali, AZV ta considera mas tanto algo cu KLM kier divulga pa cu e transportacion medico. Pero AZV ta haya ainda trempan pa informa nan clientenan tanten cu e contracto no a wordo firma. Mester semper wak e parti di gasto tambe, segun e vocero. “Pero tur cos ta mustra positivo si.”

Locual si AZV ta confirma cu e tratamento na e hospital aki na Rotterdam ta solamente pa pashent cu mester di tratamento complica. Por ehemplo contra cancer specifico sea transplantacion di organo. Mas detaye e seguro ainda no por a duna, fin di siman ta spera cu tin mas informacion.❑

Plan centro di oncologia na Imsan ainda riba caminda



SAN NICOLAS - No a tende hopi mas di e plan di minister di Salud Publico anterior pa desaroyo Imsan pa un centro di oncologia den colaboracion cu e hospital Mericano, Baptist. Ayera gobierno a publica un relato cu ta informa cu e plan ainda ta den proceso.

Gerente di proyecto internacional di Baptist Health International, Sophia Llaneza, ta actualmente na Aruba pa traha riba e diferente proyectonanm, segun gobierno. Sra. Llaneza ta expresa cu Baptist ta satisfecho cu e desaroyonan tanto den e departamento di dialisis como den e departamento di Spoedeisende Hulp. E ta añadi cu tur dos departamento a haci un bon trabao y a mehora e cuido den dos area importante, esta maneho di remedi y control di infeccion, segun e relato di gobierno.

Ademas, Baptist ta den e proceso pa cuminsa traha hunto cu e dokternan y tur otro personal di e centro di cuido di wowo (eye center) pa mehora servicionan aki tambe.

"E ta bayendo hopi bon y e hendenan ta hopi habri y kier mehora cuido y expande e servicionan aki na Imsan," sra. Llaneza a expresa segun e relato. "

Te awo, e ta un experiencia maraviyoso pa Baptist Health." Baptist y e centro medico ta uzando standard di calidad di Joint Commission, un organisacion Mericano, pa acreditacion internacional.



Cuido di cancer

Baptist Health South Florida ta den proceso pa construi un Miami Cancer Institute nobo. Hunto cu Imsan ta spera cu por promove tratamento y cuido di cancer na Aruba y na Miami, sra. Llaneza a bisa.

Pa loke ta Imsan, tin algun obhetivo pa e añanan nos dilanti y un di nan ta pa den e siguiente dos añanan logra pone un ‘linear accelerator’. Pa realisa esaki den e proximo dos añanan ta un plan ambicioso, segun sra. Llaneza, kende ta añadi cu e ta kere den su realisacion.

E aparato aki ta necesario pa duna radioterapia pa pashent cu tin cancer. Awor nan mester bay afo pa haya e tratamento aki. Pero tambe e meta ta cu Imsan lo atrae pashent den region pa haci e tratamento na Aruba. ❑

Seis persona deteni pa hortamento den maleta pasahero

ORANJESTAD - Husticia a confirma ayera cu tin seis persona ainda den detencion pe caso di hortamento den maleta di pasahero.

Siman pasa ministerio Publico no por a confirma e informacion cu a sali den otro medio di comunicacion, cu un total di shete persona a wordo deteni den e caso aki. A bisa Bon Dia Aruba cu tres persona a wordo deteni na pia di trabou. Bon Dia Aruba riba su mes por a haya confirmacion cu ta trata di trahado di GenAir, cu ta bou investigacion pe hortamento. E iregularidad a cuminsa aña pasa caba ora aeropuerto a haya hopi keho di pasahero, mayoria via website. GenAir ta e compania cu ta encarga pa maleta subi y baha for di avion.

Ayera Ministerio Publico finalmente a contesta pregunta di Bon Dia Aruba tocante e discrepancia den e informacion. Husticia a confirma cu a detene un total di shete persona y a laga un sospechoso liber caba. Tres a wordo gara siman pasa y e otro a wordo deteni luna pasa. E investigacion ainda ta andando na aeropuerto Reina Beatrix. Ministerio Publico ta pidi pasahero cu a bula recientemente y a perde pertenencia, pa raporta esaki na warda di Noord (Shaba 58). ❑

Seppa: 'Gobierno tin cu subsida AOV si kier hisa edad pa ambtenaar'

ORANJESTAD — Sindicato Seppa kier pa gobierno subsidia e prima di AOV pa trahadonan di gobierno cu ta baha cu pensioen. Asina por alivia e asina yama buraco den pensioen cu hisamento gradual di edad lo por trece cun'e, segun lider di Seppa, Magaly Brito.

Pa basta simannan caba sindicatonan ta participando den negociacionnan cu gobierno pa loke ta pensioen di ambtenaarnan. Te aworaki a yega na decision pa hisa edad di pensioen di AOV di 60 pa 65 na luna di december. Entrante januari 2015 esaki lo bay na vigor.

"E analisis cu ta wordo haci na e momento aki ta riba ki efecto esaki ta bay tin riba e fondo di pensioen pa ambtenaar, Apfa, y kico ta e pensamento di gobierno riba esaki pero tambe kico ta e proposicionnan di e trahadonan riba proposicionnan cu lo por tin riba mesa", asina Brito a duna di conoce.

E sindicalista ta indica cu gobierno kier hisa edad di pensioen di trahado di gobierno na e mesun manera den fase cu lo bay hisa edad di pensioen di AOV. "Pero teniendo cuenta cu e ambtenaar tin e derecho pa baha cu pensioen cu 60 aña, esey lo nifica pa algun hende cu nan ta haya un buraco den nan pensioen, mirando cu nan lo sigui paga e prima di AOV completo - tanto e parti di dunado di trabou como esun di trahado - y mirando e aumento otro aña di 1 porciento esaki lo bay bira 15,5 porciento", asina Brito ta splica.

"Ta nifica cu un ambtenaar cu a bou op su pensioen completo, esta 70 porciento, di esaki e ta bay perde e prima di AZV cu ta halto y ta bin acerca cu e tin cu paga e prima di AOV tambe. Esey ta un buraco basta grandi den su pensioen, y den cuadro di esaki tin discusionnan andando con nos por bay cera e buraco aki pa asina alivia e dolor aki cerca e ambtenaar."



Subsidia

Seppa den su negociacionnan cu gobierno a para ariba cu gobierno mester subsidia e prima di AOV den caso aki y permiti esunnan cu kier keda traha despues di nan 60 aña pa haci esaki, asina Brito ta duna di conoce. Pa esunnan cu kier sigui traha, gobierno lo no mester subsidia e prima di AOV. "Pero pa esun cu ta desea pa baha cu 60 aña por ehempel y tin cu warda te cu su 61 aña pa haya AOV, gobierno mester subsidia e aña ey unda cu e ambtenaar tin cu warda", segun Brito cu ta bisa cu tin diferente otro opcion cu Seppa a pone riba mesa pa duna trahadonan di gobierno e chens pa absorbe e buraco cu ta wordo crea den su pensioen. Por ehempel, trahado por scoge pa traha mita tempo ricibiendo parti di su pensioen. ❑

Gobierno kier renoba contract cu Schiphol Group pero cu condicionnan diferente

ORANJESTAD – Segun Minister Otmar Oduber, nan ta den negociacionnan cu Schiphol Group tocante e contract cu fin di e aña aki lo mester wordo renoba. Deseo ta, pa renoba e contract sinembargo, cu condicionnan diferente.



Segun Minister, nan ta dialogando e manera con, lo haci esaki mirando cu aeropuerto ta pasando den e proceso di refinanciamento cu a inicia desde aña pasa y na mes momento tin decisionnan cu mester wordo tuma riba maneho di dividendo, maneho di inversionnan y e rendimento cu lo kier riba e propiedad.

Evaluacion

Durante Minister su ultimo biahe pa Hulanda un par di luna atras, el a reuni cu Schiphol y dos siman pasa tabatin dos persona na Aruba unda un evaluacion a wordo haci, hunto cu nos propio profesionalnan. Den e combersacion aki tambe a trata posibel cambio di e director actual, Peter Steinmetz kende a mustra su interes pa retonan nobo, despues di practicamente 10 aña cu el a ta dirigi nos aeropuerto, durante cual a conoce hopi exito y retonan."Mi ta kere cu tur hende ta convenci di e trabou grandi cu a wordo haci for di momento cu Schiphol a bin Aruba y e adelanto cu nos a conoce na nos aeropuerto, basa riba e fundeshi cu a wordo poni den añanan 97-98 dor di e director di e tempo ey pa por a logra e renobacion y expansion cu a tuma luga den nos aeropuerto. Awo nos a yega na un punto atrobe caminda cu despues di practicamente 14 aña for di e punto unda cu a bay den renobacion grandi, cu Aruba su aeropuerto tin cu bay den un fase practicamente igual", Minister Oduber a bisa.

100% di Pais Aruba

Aki e ta papia di inversionnan cu tin planifica di casi 300 miyon Florin den e proximo 10 aña y e ta considera cu ta na su luga pa uza e momento pa por analisa un biaha mas cu e partner (Schiphol) cu cual a expresa di kier continua cu e relacion y den e proceso mira e posibilidad pa bin cu cambionan. Mas aleu, minister a duna di conoce cu a cana un fase cu a inicia 2 pa 3 aña pasa caminda a cambia diferente partinan den e contracto cu Schiphol, entre otro e cambio di Statuut realisa dor di e directiva cu tabatin anteriormente unda cu Gobierno anterior a habri e posibilidad pa accionnan di aeropuerto por wordo bendi, tambe cu Schiphol lo por a nombra directamente un hende den e hunta di directiva di aeropuerto. Segun minister, e opinion di actual Gobierno ta cu nos aeropuerto mester keda 100% di Pais Aruba y pa tal motibo a negocia cu Schiphol y a cambia tur e aspectonan ariba menciona.

Condicionnan diferente

Mientras tanto Minister Otmar Oduber ta expresa cu Schiphol ta bon pa Aruba, cu nan a haci un tremendo trabou den e ultimo añanan y cu kier sigui traha cu nan unda cu tin plannan grandi pa futuro cu condicionnan diferente na loke tabatin anteriormente. E ta menciona por ehempel cu como Gobierno a yega na acuerdonan caminda awor Gobierno di Aruba lo cobra un Fee pa Concesion na aeropuerto, mirando cu nan ta den capacidad pa haci esaki, cual ta un suma di 4.5 miyon Florin den e prome añanan y e lo wordo aumenta despues na 5.5 miyon Florin.

Director Arubiano Hulandes

Tambe e mandatario a bisa cu a expresa cu lo yega e momento caminda cu lo kier mira un Arubiano Hulandes como director di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y esey ta e aspecto riba cual kier traha pa logra. A palabra un structura nobo den cual e directiva di aeropuerto tambe ta bay funciona den e añanan nos dilanti, cual ta un structura casi mescos cu e structura cu tin na Schiphol Hulanda na e momentonan aki y den e proceso ey lo mester percura pa por logra tin un persona adecuado pa por ocupa e posicion di director general di nos aeropuerto. ❑

Studiantenan compaña pa minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Conferencia y reunionnan pa bienestar di Aruba den Reino Hulandes na Sint Maarten

ORANJESTAD – Ayera, dia 19 di mei, ta tumando un luga un encuentro riba temanan importante riba desaroyonan pa nos como pais den reino Hulandes.

Aki un grupo di studiante acompaña pa minister di enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar a biaha pa Sint Maarten diasabra ultimo pa e encuentro entre diferente pais den reino Hulandes "Kingdom Youth Parliament" pa trata temanan importante aki. Ayera dia 19 a inicia e encuentro aki pa e hobennan cera conoci cu otro y despues a sigui pa un conferencia di prensa.



Representantenan

Di cada pais partner den Reino, esta Hulanda, islanan BES, Corsou, Sint Maarten y Aruba tin un team di 10 persona, incluyendo nuebe participante y un embahador y capitan di team. Cada team tin un coach, kende a wordo acerca pa e organisacion di e conferencia pa tuma na su encargo e preparacion y guia di e hobennan pa loke ta e debatenan cu lo tuma luga den e idiomanan Hulandes y Ingles.

Team Aruba

Team Aruba ta tumando algun dia pa adapta nan mes na e isla y e ambiente. Nurianne Helder, Quirinuis Maduro, Jochem Pennekamp, Tamae Bastien, Ann-Jilian de Haseth, Aditya Gupta, Jady Brown, Jeremy Lannooij, Kawish Misier a biaha cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa e isla anfitrion, unda cu nan Embahador Marifer Aguirre-Broca, biahando for di Hulanda, ta bin topa cu nan.

Preparacionnan

E preparacionnan cu a tuma luga na Aruba for di februari tabata hopi intensivo, unda cu a traha riba tur area. A pone un enfasis grandi riba conocemento y contenido, trahando na mes momento riba presentacion, tecnica di debate y argumentacion.

Prome cu nan a subi avion pa Sint Maarten, e studiante Jady Brown a splica cu el a siña hopi durante e simannan di preparacion, unda cu traha hopi riba informacion pa cu e relacion entre e islanan y Hulanda, cual ta para central den e conferencia.

Team Aruba

Cu algo di experiencia caba, un otro miembro di Team Aruba, esta Nurianhe Helder, a expresa cu mester prepara mentalmente pa tur reto nobo y esaki ta loke Team Aruba a haci. A repasa topiconan manera economia, medio ambiente y estudionan haci tocante cultura den tur pais di Reino. Nunca bo por ta suficiente prepara, el a añadi. E Reino Hulandes ta diverso, e ta evoluciona y tin cambio, y "e debate aki lo haci un impacto riba cada un di nos," segun Helder. "Nos tur hunto ta forma un futuro pa nos como un Reino," el a subraya.

Jochem Pennekamp a añadi, "We zijn er allemaal klaar voor." Y sigur cu e bon guia cu Team Aruba a ricibi, unda cu topiconan manera "critical thinking", con pa presenta y "staatsinrichting" a wordo trata. Pennekamp a bisa cu ta un honor grandi pa tin Minister Hooyboer-Winklaar como coach, specialmente como cu e tin hopi conocemento cu e por pasa pa e miembronan di e team.

Finalmente Quirinuis Maduro, kende pa prome biaha ta representa Aruba den exterior, a bisa cu e dos lunanan di preparacion tabata hopi interesante. y cu e ta hopi contento cu Team Aruba tin minister Hooyboer-Winklaar como coach, pasobra e ta "hopi envolvi cu nos cu ta jong".

Presidente di parlamento presente

Den un entrevista cu Marisol Lopez-Tromp, presidente di parlamento di Aruba, a comenta cu el a ricibi invitacion pa ta presente na e apertura di e Kingdom Youth Parlament Segun Lopez – Tromp a compronde cu e hobennan lo debati riba topiconan interesante cu tin influencia riba Reino Hulandes. El a sigui splica cu lo por conta cu presencia di prinses Beatrix y tambe presidentenan di e demas parlamentonan di e paisnan den reino.



Aruba conoce su parlamento hubenil caba. E parlamento di reino ta uno unda diferente pais di reino, su hobennan ta participa aden. Na mes momento Lopez – Tromp lo participa den e conferencia di comercio cu tin na Sint Maarten pa mira e oportunidadnan economico den Reino Hulandes y aki diferente parlamentario di e demas paisnan den reino tambe lo participa. Naturalmente e trabounan den parlamento na Aruba ta continua caminda cu e vice presidente kende ta Chris Dammers, lo keda encarga den su ausencia pa continua cu e reunionnan cu lo por wordo yama den parlamento.

Reunionnan teni den parlamento

Lopez – Tromp e menciona algun reunion interesante cu a tuma luga den parlamento siman pasa. Un di esakinan ta e reunion entre comision special di ombudsman y kinderombudsman (defensor di pueblo y defensor di mucha). Parlamento cu tur su fraccionnan na e momentonan aki ta purbando pa institui un defensor di mucha y defensor di pueblo.

Otro reunion ta uno pa independisa parlamento caminda tambe e diferente fraccionnan a acudi pa busca maneranan cu parlamento por traha mas fuerte y por eherce nan funcion di controla gobierno mas miho.

Parlamento tambe a reuni e siman aki pa lanta un grupo pa modernisa e reglamento di ordo. E reglamento di ordo di parlamento ta conta cu mas o menos 84 articulo di ley, cu ta regarda tur e proceduranan y reglanan di parlamento. Como presidente di parlamento, Lopez-Tromp ta encarga cu e trabounan cu ta tuma luga den parlamento di Aruba y reglamento di ordo cu ta wordo uza durante reunionnan publico y tambe pa henter parlamento cumpli cu e reglanan aki.

Na e momentonan aki no tin ningun hende nombra ni a punta pa ocupa e funcion di ombudsman, locual cu parlamento ta traha riba dje ta den un forma neutral caminda ta busca un defensor pa Aruba.

Pais Aruba y parlamento ta preparando e ley cu ta cumpli cu tur rekisitonan pa por lanta un instituto asina. E sistema aki ya tin na Corsou pa mas o menos 10 aña caba segun Lopez – Tromp. Corsou na e momentonan aki tambe ta den e proceso pa prepara un defensor pa mucha.

Parlamento di Aruba a palabra durante e reunionnan di IPKO na Hulanda, Corsou y aki na Aruba tambe cu lo tin mester un defensor pa mucha tambe aki na Aruba, Lopez-Tromp a splica. Esaki ta encera cu tin cu institui un ley prome, caminda cu 2/3 parti di parlamento tin cu aproba esaki. Pa e motibo aki parlamento a lanta un comision special caminda cu tur 3 fraccion den parlamento tin nan participacion pues e ta bira algo carga pa henter parlamento di Aruba.

Finalmente Lopez – Tromp a bisa cu e presupuesto di parlamento di Aruba ta aproba caba, esun di control general tambe. Loke ta en espera di dje ta e presupuesto di Pais Aruba caminda cu dialuna awor ta bay tin entre otro pa prepara un comision fiho, caminda minister di financia lo ta presenta pa cuminsa duna diferente datonan pa preparacion pa trata e presupuesto 2014. Unabes e drenta parlamento, por bay over na e diferente tramitenan pa e reunion publico por tuma luga. un fecha ta wordo fiha ora cu e ley drenta parlamento na e momentonan cu e ley drenta e ora e tin cu cana diferente caminda y diferente reunionnan cu ta determina un fecha oficial pa trata esaki.❑

Banco Central buscando mas informacion riba Karatbars



ORANJESTAD - Banco Central ta buscando mas informacion riba Karatbars. Esaki ta segun Amalin Flanegin, kende ta gerente general di supervision y asuntonan legal di e instancia.

El a duna di conoce cu di berdad e banco tabata tin un encuentro pero solamente cu un afiliado di Karatbars.

Karatbars

Recientemente Bon Dia Aruba a publica un entrevista cu e hoben G.H, kende a splica cu afiliadonan di Karatbars riba e isla a sinta papia cu personal di Banco Central riba e concepto di Karatbars y tur e comentarionan duna bek tabata positivo.

Segun H. meta ta pa den un futuro cercano, e instancia por financia persona placa pa cuminsa cu Karatbars na Aruba.

Un afiliado di Karatbars a bin Banco Central pa duna un presentacion pero esaki ta pa motibo cu Banco Central tambe a ripara tur e atencion cu Karatbars ta ricibiendo y a keda interesa den sa mas riba e fenomeno aki, ya cu segun Flanegin, un Instituto na Quebec, Canada, “The Autorité des marchés” cu ta supervisa asuntonan financiero di e provincia, a lansa un advertencia contra Karatbars.

Aclaracion

Banco Central no ta fia placa na publico, Flanegin a aclaria y ta hopi cauteloso ora ta trata encuentro cu fenomenonan manera Karatbars cu ta propaga placa. Ni Banco Central ni e hoben I.C., kende ta e otro afiliado di Karatbars, por a confirma e nomber di e persona aki, kende a bin presenta na e banco.

Segun e hoben I.C, nan a cuminsa cu Karatbars pero e informacion ta wordo pasa di hende pa hende y e no por para responsabel pa locual un otro persona dicidi di haci cu informacion ricibi.

No ta inscribi na KvK

Den e entrevista cu e hoben G.H tambe a bin na caso cu Karatbars ainda no ta inscribi na Camara di Comercio, caminda H. ta splica cu nan no ta suficientemente leu pa registra esaki pasobra placa grandi no a wordo mira ainda, pero si nan ta bay paga belasting. Den cuadro cu esaki, Bon Dia Aruba a acerca Siegfried Yavois di Camara di Comercio, kende a informa cu ley ta bisa cu un compania mester ta produciendo mas cu Afls. 20.000-, pa aña pa paga belasting y cu cualkier persona cu ta generando placa na un manera sin ta inscribi bou di Camara di Comercio ta keda den man di Departamento di Asuntonan Economico y polis pa haci un investigacion.❏

BON DIA Aruba

GMBK a finalisa buskeda den region di noord





ORANJESTAD- Segun Clayton Croes di GKMB, pa dia 6 mei 2014 a finalisa cu e region di Noord cu cifranan hopi abou.

Noord ta un di e region nan mas grandi pa cria di sangura. E cifranan ta exacto y real, segun Croes e cifranan tabata hopi abou.

e indice di cas tabata 3.0 mientras e container index tabata 1.0 y un index di 4.4 esaki nan ta hopi bon y bou di e drempel cu ta wordo poni pa PAHO (Pan American Health Organisation) cu World Health's Organisation. Esaki ta mustra cu cosnan ta bou di control,segun Croes.

Reporte semanal

Ademas di reporte nan pa un area, GKMB awo tin un reporte nan semanal tambe cu ta duna un bista riba con cosnan ta durante un cierto siman, Croes ta aclaria.
Hopi biaha e reporte semanal ta duna un bista riba un cierto bario so.
Segun Croes, tin zona cayente caminda despues di finalisa e control completo cayanan y e region ta bolbe specificamente bek ariba nan pa controla e crianan di dengue cu a wordo haya. GMBK ta uzando liñanan y mapa nan mas nobo cu ta haci mas dificil pa haci comparacion cu resultadonan anterior of añanan pasa
pero e index nan ta klop hopi bon cu e temporada. Tiki awa, tiki cria
Croes ta agrega,

Dengue na Aruba

E virus di dengue ta epidemico na Aruba, esaki kiermen cu yobida of sin yobida e virus aki ta keda wordo transmiti riba e isla durante henter aña, Croes ta agrega cu e prome stap ta pa controla rond di cas pa cria y tambe wak si e tapadera nan di pos ta bon cera ya cu GMBK ta haya hopi keho contra cria di sangura y ora di bay controla ta sali na claridad cu no ta trata di dengue sino sangura nan di posnan cu no ta wordo bon cera.

Croes ta bisa pa enfatisa riba informa otro tocante dengue, pa conscientisa
tur hende rond pa no laga awa para ningun caminda.
GMBK a participa na e feria di FCCA pa asina conscientisa pueblo y coopera cu mas instancia

Tania Kross lo duna un tayer



ORANJESTAD- UNOCA (Union Di Organisacion Cultural Arubano) a haci hopi esfuerso pa ofrece Aruba un concierto di Tania Kross y cantante a bay di acuerdo pa duna un workshop pa dirigentenan di coro na Aruba.

E tayer lo tuma luga dia 3 di juni na Cas di Cultura parti merdia esta pa 3or di atardi Durante su estadia na Aruba e conoci cantante mezzosoprano Tania Kross lo duna un workshop pa dirigentenan di coro na Aruba.

Segun N. Koolman di UNOCA algun persona a ricibi un invitacion caba, pero ainda tin algun luga habri. Ta acepta maximalmente 20 persona pa asina e cantante por tin un bon interaccion cu tur participante.
Por yama oficina di UNOCA pa inscribi of e-mail via unoca@setarnet.aw.

E concierto mes ta tuma luga dia 3 di juni pa 8 or di anochi den Cas di Cultura y carchi ya ta obtenibel na oficina di UNOCA, van Dorp na Dakota, Cas di Cultura, Aruba Post y Scol di Arte na San Nicolas .❑

Continuacion di pagina A2

Crecemento

Pa ta concreto, Lee-Perez a menciona cu e pronosticonan cu nan a haci, ta asumi cu censo ta bay conoce un crecemento den aña 2014, cu di 1.55% cu ta un cantidad di 1651 persona.

Esaki ta basa di mira e tendencia di e ultimo añanan di e populacion. Tambe a analisa e populacion di 15+ con esaki ta bay desaroya y mirando e tendencia di e ultimo añanan por tuma un crecemento di 2.2% riba e populacion di 15+. Ta papiando di un cantidad di 1896 persona cu ta bin acerca.

1119 persona extra

Un di e partinan cu ta haci un influencia directo riba e indicadornan di mercado laboral ta e cantidad di trahadonan. Aki ta papiando di un netto cu a bin finalisa na 1119 persona extra cu lo bin riba mercado laboral. Esakinan ta luganan cu ta wordo crea riba e mercado laboral.

E cifra aki a yega na dje dor di diferente scenario cu ta pone acerca cu ta desaroyonan cu ta tumando luga den 2014. Tur e diferente proyecto, inversionnan cu ta tumando luga ta wordo teni na cuenta. Departamento di Labor ta tene cuenta tambe cu e crecemento den otro sectornan cu tambe tin influencia, pero tambe ta tene cuenta cu manera un Westin, cu tin su impacto negativo riba mercado laboral, caminda un cantidad di hende a wordo kita for di trabao. Pero di un otro banda, den 2014, ya nan a cuminsa tambe cu un proyecto di renobacion cu ta trece trabao un biaha mas, pero mas den e parti di construccion. Tur e diferente scenarionan aki a wordo tuma den e scenario completo cu ta saca afo un netto cu ta mira cu ta bay tin un crecemento riba mercado laboral.

Inmigracion

E enfoke riba inmigracion ta e peticionnan cu ta wordo haci riba un permiso di trabao. E cantidad aki lo bay baha. Mirando e tendencia di e ultimo añanan, pero tambe teniendo cuenta e maneho cu ta wordo poni den e ultimo lunanan aki, departamento di labor ta mira un bahada den e prome peticionnan riba un 20%. Un tin consecuencia pa otro. Si para e parti di inmigracion, kiermen cu por crea di un otro banda mas cupo di trabao riba mercado unda cu por logra pone mas desemplea na trabao.
Tambe ta mira un crecemento di inactivo. Esey por a wordo mira den e labor force survey, cu ta basa riba e biramento bieu cu ta na caminda.❑

Ministerio Publico ta urgi tur hende pa paga boetnan atrasa

ORANJESTAD- Ministerio publico ta urgi tur hende pa paga nan boetnan atrasa sin mester di warda riba un carta di aviso of riba e fecha di e tratamento den Corte.

Ministerio Publico lo sigui facilita e cobramento di boet, tanto di esunnan nobo como esunnan atrasa. Den e cuadro ey ta posibel pa paga un OPV (oproeping proces-verbaal) mesora na balie di Ministerio Publico.

Proces-verbaal

Ora polis constata cu un persona a comete un infraccion, polis ta traha un proces-verbaal. E sospechoso ta haya un copia di e OPV aki den su man, cu e fecha riba cual hues lo trata e caso. Antes no tabata posibel pa paga e boet aki mes ora na Ministerio Publico pero awor si. Un persona cu haya un OPV di polis, por bin page na Ministerio Publico. Mester corda si pa trece e copia di e OPV cu a haya di polis.

Na juni hopi hende ta haya placa di vacacion. Mescos cu añanan anterior, Ministerio Publico lo duna e luna aki extra atencion riba cobramento di boetnan atrasa
Miembronan di CEA (Cuerpo Especial Arubano) lo bishita den e lunanan di juni y juli mas hende na cas pa cobra boet.

CEA den accion

CEA tambe tin mashin di swipe pa haci pago di e boetnan atrasa, cual ta haci pago di esakinan mas facil.

Tur hende cu tin boet habri tin chens pa haya CEA para dilanti porta pa cobra, manera cu a keda menciona anteriormente. Si e persona en cuestion keda sin paga, CEA lo tuma e siguiente paso pa detene, segun ordo di hues (vervangende hechtenis).

Si CEA no haya ningun hende na e adres, un carta lo wordo laga atras, splicando e motibo di e bishita, como tambe un yamada por escrito, pa bin paga e boet mas lihe posibel na caha di Ministerio Publico. Si tin hende na cas, nan por paga cu placa cash of swipe cu carchi di banco.

Orario di Ministerio Publico

Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna te diabierna di 8'or pa 11'or y mey di mainta y di 1'or di merdia pa 3'or y mey di atardi. Por paga cu placa cash, cheque y por swipe.❑



Tension grandi na Serlimar, trahado cla pa accion

ORANJESTAD- Empleadonan di Serlimar a reuni na San Nicolas hunto cu Sindicato di Trahadornan Arubano (STA) dia 19 di mei pa pasa riba e carta cu a wordo entrega na empleadonan tocante e cambionan cu lo cuminsa tuma luga pa gerencia di Serlimar.

Serlimar ta riba caminda pa bira un NV, esaki ta trece hopi cambio cune
Segun Diego de Cuba vocero di sindicato STA 9:30 di mainta a reuni hunto cu mayoria trahado nan di San Nicolas y banda di 11:30 di mainta a reuni cu esunnan di Parkietenbos. De Cuba a aclaria cu a pasa riba e carta cu a wordo entrega na e trahado nan pa asina purba di yega na un acuerdo cu gerencia di Serlimar

Tension entre trahado cu gerencia
A pasa riba e puntonan treci dilanti den e carta aki pa evalua riba cual punto trahado nan lo ta di acuerdo y riba cual no. Segun de Cuba, STA tin derecho di ta parti di e Raad van Toezicht na Serlimar ya cu Serlimar a firma un protocol caminda gerencia di Serlimar ta reconoce STA como e sindicato mas grandi Serlimar Den e reunion a forma un carta pa gerencia, ilustrando e puntonan cu tanto directiva di STA como trahadonan no ta di acuerdo cun'e. Segun de Cuba e carta a bay cu urgencia pa gerencia di Serlimar,
Minister Benny Zievinger, un abogado y shopsteward nan di STA pa evita un posibel accion.

Dia 22, esta diahuebs binidero lo reuni un biaha mas. De Cuba ta expresa cu tin hopi frustracion bou di e trahadonan y cu Gerencia tin cu actua lihe pa por evita cu e frustracion aki bira un manifestacion. ❑

Franklin Leest

Bishitantenan di FCCA su Feria di Vivienda satisfecho

ORANJESTAD - Dianan 15,16,17 y 18 di mei tabata tin e Feria di Vivienda di FCCA, esaki en conexion cu e celebracion di FCCA su 25 aña sirbiendo Aruba. Segun Sr. Franklin Leest P.R & promotion di FCCA, e feria a surpasa tu expectativa cu di FCCA cu e cantidad di mas cu 4000 persona cu a bishita Renaissance Convention Center.





FCCA tabata tin bolo y tambe un saco cu algun articulo pa entrega tur persona cu a bishita e Feria, a base di esaki a haci un calculacion di cuanto persona a bishita e Feria di Vivienda e aña aki sr. Leest a bisa.
E sala di Renaissance Convention Center a wordo transforma completo pa acomoda tur e participantenan cu tabata tin nan booth na e Feria pa trece nan informacion na e comunidad. E participantenan aki ta traha durante e aña cu FCCA kaba, y no ta tur ora ta haya e oportunidad pa participa algo asina sr. Leest a bisa. Reaccionnan cu sr. Leest a ricibi for di e diferente participante ta cu, nan por a duna bon informacion di locual cu nan ta ofrece na e pueblo di Aruba. Esaki debi na e espacio y e tempo amplio cu nan tabata tin.
Segun sr. Leest e bishitantenan na e Feria tambe tabata di opinion cu e manera cu a acomoda tur e participantenan tabata hopi bon, esaki a haci cu por a pasa tur booth pa colecta informacion, sin cu esakinan ta bruha den otro. FCCA a haya hopi bon reaccion pa e feria y hasta personanan a puntra pa FCCA bin cu e Feria aki mas biaha ya cu nan ta ansioso pa mira kico mas FCCA lo presenta.

E meta cu FCCA a tabata tin cu a inspira e Feria aki ta FCCA su lema: “hunto elevando nos calidad di bida”, segun sr. Leest esaki ta e materialnan cu a presenta pa e comunidad traha ariba dje. Si tur cos keda mescos lo bolbe cu e Feria aki cinco aña atrobe, aunke cu lo evalua si por trece den dos aña y mey como cu e demanda ta halto sr. Leest a bisa.

Feria di Vivienda a wordo clausura cu un cantidad di persona cu a reuni pa baila N’Fuzion, y tambe a rifa un cantidad di premio cu ta bay te na balor di 2600 florin. Esunnan cu a gana lo ricibi un yamada di FCCA.❑

IPARTE, un obra musical y educativo



ORANJESTAD - Studiantenan di prome aña di IPA ta bay presenta un tremendo musical riba dia 16 y dia 18 di juni 2014 di 8or te 12or di merdia na St.Theresita Center na San Nicolas. E presentacion di e musical aki a wordo yama IPARTE y e tema di e musical lo ta sostenibilidad.

Ta custumber cu IPA ta gradici tur scol preparatorio y basico cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa haci nan practica cu ta un parti obligatorio di e programa di IPA. E gradicimento aki ta resulta tur aña den un actividad grandi riba diferente tereno bou di e nomber IPABILIDAD.

E aña aki lo ta un poco diferente. IPA lo enfoca riba un presentacion artistico (musical), cu ta inclui teatro, baile y musica, expresando asina un storia den forma di musical y ta hiba e nomber IPARTE. E studiantenan mes ta crea e presentacionnan aki bao di guia di e docentenan Wilma Kuiperie MEd. (baile) y Amy Lasten (teatro).
Riba e fechanan menciona cada scol lo tin oportunidad pa presencia un musical tocante sostenibilidad cu un duracion di mas o menos 1 ora. E contenido di e musical ta educativo y ta stimula pa nos ta mas sostenibel cu naturalesa y nos manera di biba. E musical ta un evaluacion di baile y drama di e studiantenan di prome aña. IPA ta duna hopi importancia na e parti di Educacion di Arte ya cu esaki ta stimula creatividad, confiansa propio y ta desaroya habilidad expresivo y comunicativo. Alabes Educacion di Arte ta haci posibel pa trata temanan relevante riba bida diario.

Musical educativo

Semper tema di musical tin di haber cu sostenibilidad den cuido y relacion humano, desaroyo economico pero cu cuido di medio ambiente, un actitud di participacion y cicismo. Esaki ta tuma luga a traves di storia y uzo di tur materia di Arte den combinacion cu entre otro materia di Idioma, Matematica y Sciencia Social. Mester remarca cu e studiantenan ta aplica den practica tur teoria. Alabes nan ta eherce y desaroya habilidad necesario pa innovacion esta creatividad, traha hunto, desaroyo social emocional y reflexion durante e proceso pa yega na e producto final cu ta un creacion propio. E producto final ta locual cu nan lo comparti cu tur e muchanan presente. Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu drs. Jennifer Warner na telefon 524-3105.❑

Prome Health & Fitness Fair di Colegio Arubano

ORANJESTAD – Colegio Arubano ta organisando diadomingo awo dia 25 di mei su prome Health & Fitness Fair for di 9or di mainta te cu 3or di atardi. Esaki lo tuma luga na Colegio Arubano situa na Vondellaan.

E aña escolar aki Colegio Arubano a cuminsa cu e proyecto ‘Een gezonde school’ (Un scol saludabel). Mediante e proyecto aki Colegio kier duna atencion na entre otro salud propio door di bira consciente di e importancia di un estilo di bida saludabel.
Den cuadro di esaki, Colegio Arubano ta organisa un Heatlh & Fitness Fair, riba iniciativa di docente di LO, sra. Pamela Flanegin-Postuma.

E Health & Fitness Fair ta organisa door di docente y alumno di Colegio Arubano y ta pa henter e publico Arubano; grandi y chikito.

Meta di e ‘Health & Fitness Fair’

E bishitantenan di e Health & Fitness Fair ta bira consciente di e importancia di un estilo di bida saludabel. Nan por haya informacion tocante tur cos cu tin di haber cu salud y nan por haci diferente test di salud. Varios instancia y organisacion lo ta presente durante e Heatlh Fair, entre nan, e ‘Bus di salud’ di IBISA. E alumnonan di Colegio tambe ta forma parti di e fair aki, door di presentacion nan lo demostra kico tur nan ta haya den e curiculo di e materianan manera Biologie, Persoonsvorming y Lichamelijke Opvoeding. E alumnonan lo ta ocupa tambe haciendo diferente test di condicion. Durante e Fair aki lo tin tambe hopi demostracion di deporte y e bishitantenan por participa na varios ehercicio. E Health & Fitness Fair ta habri adecuadamente cu un caminata. Esaki lo cuminsa 8or di mainta den Vondellaan. Ta invita tur instancia comercial y organisacionnan non-profit cu ta ocupa nan mes cu tur cos rond di salud pa participa na e fair aki.

Fundacion presente

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tambe lo ta presente na e Feria di Salud aki ya cu ta importante pa sigui recorda comunidad con primordial ta pa bo cuida bo salud. Cancer ta un enfermedad cu no ta tene cuenta ni cu edad ni sexo y por bati na tur hende su porta un dia. Pa e motibo aki ta importante pa nos hiba un bida saludabel pa asina preveni di ta na mas riesgo pa haya e enfermedad aki. Tambe ta crucial pa bo famia ta bon informa kico cancer ta y kico su consecuencianan ta pa e pashent pero tambe pa su famia. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta enfatisa e importancia di prevencion y bon informacion y ta brinda diferente servicio pa e pashent di cancer y su famia.

Pa mas informacion tocante participacion na e Health & Fitness Fair,por tuma contacto cu Sra. Pamela Flanegin-Postuma cel: 5939629❑

Departamento di LVV orguyoso

Arubiano lo forma parti di proyecto na Merca



ORANJESTAD – Ingeniero Facundo Franken, proximamente lo ta na Maine, Merca, pa 3 luna, pa asina sigui un pasantia den e proyecto Puffin/Seabird Recovery Program di National Audubon Society.

Esaki a wordo confirma pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, kendenan a agrega cu Franken lo sali awe, diamars, dia 20 di mei, pa Portland.

Restauracion

E Proyecto Puffin a inicia na 1973 na Golfo di Maine unda cu a intenta di restaura e parha di lama rasa Puffins cual ta carga caracteristicanan parecido na e pinguin cu pik hancho di vertical y colorido, pero cu e habilidad di bula. Por medio di alocacion atrobe di puyitonan Puffin pa e isla di Portland Maine den neishinan artificial a logra cu e parha mes a cuminsa pone y bolbe e area ey, sinembargo esaki a dura hopi mas di locual a wordo premira ya cu tabata den plannan pa e proyecto aki tin un duracion di 3 aña sinembargo esaki a dura 8 aña, unda cu a logra realoca 1000 puyito exitosamente.

Oportunidad

E resultado di e proyecto Puffin a haci cu awendia mas cu 500 par ta riba e isla aki. Banda di e Puffins biologonan di Audubon a desaroya tecnica pa maneha Bubi y Storm-Petrels cu a resulta di ta sumamente exitoso cual a haci cu un isla na golfo a bira e colonia mas grandi na Maine di Bubi.

Mirando cu Aruba tambe conoce ambos e Bubi y e Storm Petrels, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a mira e oportunidad pa siña di e proyecto aki cual por wordo aplica riba nos isla y pa e motibo aki a brinda ing. Facundo Franken e oportunidad di bay stage y siña di e tecnica uza den exterior.

Parhanan vulnerabel

Na e momentonan aki e Bubinan na Aruba ta hopi vulnerabel pa disturbio durante formamento di pareha, inicio di pone webo y broei unda cu hopi biaha e webonan ta bay perdi y/of e mayornan ta bandona nan cria. E parhanan aki ta pone solamente durante un temporada ya cu durante luna di augustus e puyitonan mester ta suficientemente grandi y fuerte pa bula cu nan mayornan bek pa lama di Brasil unda cu nan lo biba e resto di aña.

Na 2008 Birdlife International a categorisa e rifnan di San Nicolas y Oranjestad como areanan importante pa parha (Important Bird Area) y na 2011 Birds Caribbean a nombra e rifnan di San Nicolas e di dos area mas importante di colonia di Bubi den Caribe. Esaki ta haci cu ta sumamente importante pa Aruba stipula reglanan di proteccion riba tera como tambe riba e rifnan unda e parhanan aki ta broei.

Fondo

Josephine D. Herz International Seabird Fellowship ta un fondo cu a wordo crea dor di e Proyecto Puffin cu e meta principal pa promove internacionalmente e metodonan uza dor di e proyecto.

Desde aña 2002 Franken tabata den contacto cu Drs. Rudolf van Halewijn kende tabatin e tarea pa monitor Bubinan entre aña 1984 y 1987. Hunto cu referencia di entre otro Adrian DelNevo Ph.D, ing Franken a logra gana e Josephine D. Herz Internacional Seabird Fellowship cu ta un stage di 3 aña.

Pa mas informacion riba e Seabird Fellowship y e proyecto Puffin por bishita e pagina web www.projectpuffin.audubon.org.

Historia di e Proyecto Puffin

National Audubon Society a cuminsa cu e proyecto Puffin na 1973, manera a wordo menciona anteriormente, den un esfuerso pa siña con pa restaura puffins na e islanan historico di broei den e Golfo di Maine. Na e momento ey, literalmente tur e webonan di puffin (Bubi) na Maine tabata den dos parti – Matinicus Rock y Machias Seal Island. Aunke e bubinan no ta un especie den peliger, nan ta hopi raro na Maine. E dos colonianan cu a sobrevivi ta hopi vulnerabel na desasternan manera un derame di petroleo of establecimentonan accidental di bestianan manera djaca of mink. E Proyecto a cuminsa cu un intento pa restaura e bubinan na Eastern Egg Rock na Muscongus Bay, mas of menos seis miya for di Pemaquid Point. Bubinan a broei eynan te cu mas of menos 1885 ora cu jaagdonan a mata e ultimo sobrevivientenan di e colonia cu un biaha tabata abundante. E restauracion di e bubinan na Eastern Egg rock ta basa riba e hecho cu bubinan jong normalmente ta bin bek pa broei riba e mesun isla cu nan a nace. Biologonan di National Audubon tambe a desaroya tecnica di maneho pe especienan aki. Tecnica manera control di vegetacion, uza has pa gara e parhanan y graba e corte di e parhanan di e islanan, ta yudando pa e restauracion di e colonianan.

Restauracion di e colonianan di e parha di lama aki ta tuma añanan di trabao persistente, ya cu hopi factor influencia e exito ta for di e control di e investigadonan. Por ehempel e bubinan mester haya suficiente cuminda y awa limpi, mientras cu nan ta evita enemigonan den naturalesa. Desafortunadamente, derame di petroleo, poco pisca, bruhamento den netnan di pisca, etc. Ta keda un di e obstculonan.❑

BON DIA Aruba

Caso asalto Caribbean Mercantile Bank aeropuerto den Corte Superior atrobe posponi

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior mester a trata e apelacion di Sylvester Gibbes di Curaçao, Ivan Jr. Herts y Rosandy Balentina, den e caso di asalto arma na Caribbean Mercantile Bank.

Ta asina cu Balentina no a presenta. E trio aki a wordo condena na 42 luna di prizon como culpabel di e asalto. Tur actualmente ta liber y anterior na Februari 2014 e caso a wordo posponi caba pa Corte Superior, pa abogado mr. Duijneveld a pidi pa scucha dos testigo y Hues Comisario no a logra haci esaki.

Ayera mainta por a compronde cu tin un poco avance pero no gran cos. Corte Superior a informa cu por a compronde cu diahuebs ultimo, Hues Comisario lo a scucha un testigo.

Ta asina cu abogado mr. Duijneveld y PG a bisa Corte Superior cu nan no ta na altura di esaki. El a bisa cu por e lo a haya esaki den su baki di post pero no a check esaki ainda.

Corte Superior a mustra cu ainda falta un otro testigo y cu esaki ta na Hulanda. Mirando e desaroyo aki, Corte Superior a dicidi pa pospone e caso pa 15 September pa 9.30 di mainta.

Caso posponi na februari

Na Februari 2014, e caso a wordo posponi caba. E dia ey PG a bisa Corte Superior cu no por a haya e luga di biba di Balentina y como tal no por a dun'e citacion. Corte Superior a mustra cu a check na Curaçao y Hulanda y no tin luga di keda.

Corte Superior a mustra e dia ey cu pa Gibbes y Herts tin testigonan cu mester a wordo scucha na Hues Comisario. Tin dos testigo cu mester a wordo scucha ariba peticion di abogado mr. Duijneveld. Corte Superior kier sa si e testigonan a wordo scucha. A pospone tratamento di e caso un rato y Corte Superior a bay check na e departamento di Hues Comisario ya cu PG no por a bisa si e testigonan a wordo scucha.

Despues di basta rato, Corte Superior a bolbe y a informa cu for di e documentonan cu nan a ricibi, e testigonan no a wordo scucha. Corte Superior ta haya cu e caso di Gibbes y Herts ta wordo manda Hues Comisario pa scucha dos testigo. Corte Superior ta haya cu mester scucha e testigonan y si no por, Hues Comisario lo mester traha proces-verbaal informando kico a sosode cu no por a scucha e testigonan.

Ayera por a constata cu Corte Superior a haya tende di Hues Comisario cu a scucha un testigo y falta un otro. Ta p'esey a pospone e caso te September 2014. Ta di spera cu pa e tempo ey tur cos ta cla pa e caso wordo trata.❏

Chauffeur di taxi hopi rabia a bisa Corte Superior cu cierto Polis a traha un set up pa kita su rijbewijs

ORANJESTAD – Ayera mainta e homber H., un taxista conoci den comunidad, hopi rabia a bisa Corte Superior cu tur loke e agentenan di Polis ta bisa bou huramento no ta berdad.

E ta para riba cu e no tabata core bou influencia di alcohol y ta p'esey el a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia cu a conden'e na entre otro 18 luna sin rijbewijs.

Acusacionnan

Ayera mainta H. a presenta den Corte pa tratamento di e apelacion contra su sentencia. Procurador General interino (PG) a bisa Corte Superior cu tin 3 acusacion contra H.
E prome acusacion ta cu dia 23 April 2011, e tabata core bou influencia. Riba e mesun fecha e lo a nenga di supla den e aparato pa check grado di alcohol den rosea. Ademas e ta wordo acusa cu riba e dia ey el a core na un forma hopi iresponsabel y peligroso.

E otro acusacion ta cu na Juni 2012 atrobe e lo a core bou influencia di alcohol. E di tres acusacion ta cu na Juni 2013 tambe e lo a core bou influencia di alcohol.
Corte Superior a mustra cu H. a wordo condena na 4 siman di prizon condicional, cu ta mara na 3 aña di prueba y sigui guia Reclassering cu ta encera cu e mester sigui un curso di alcohol y trafico. Banda di esey el a wordo condena na 18 luna sin rijbewijs. Su rijbewijs actualmente ta na Ministerio Publico. Corte Superior a puntra H. pakico el a apela.

Set up di polis

H. den un forma emociona a bisa Corte Superior cu e no ta confia Polis y loke Polis a pone como motibo cu e lo ta burachi no ta cuadra. El a bisa Corte Superior cu e kier haci uzo di su ultimo chens y e ta spera cu Corte Superior lo compronde. El a bisa tambe cu e lo trata di no rabia pasobra e ta sinti cu ta un set up a wordo haci contra dje, pasobra tin algun Polis tin problema cu ne for di tempo cu nan tabata mucha.

El a mustra Corte Superior potret di su taxi y a bisa cu nunca e ta core su taxi duro manera Polis ta pretende. Den sala di Corte tabata presente un miembro di CEA, mirando cu H. tabata hopi emociona y e miembro di CEA cada bes tabata papia cu H. pa e trankilisa su mes.

H. a splica cu e incidente di 2011, el a sali pa cumpra cuminda pa bay cas bek. El a bisa cu nunca e ta core duro. El a bisa cu e agente policial cu a traha henter e asunto aki, tin problema personal contra dje. El a bisa Corte Superior cu e tin un auto bieu cu e no ta core duro. El a yega na un restaurant y tabata para pafo ta warda su cuminda y a haya un drinks. E dia ey e no tabata trahando pero a haya un trip pa hiba turista hotel lowrise y bolbe. Segun H., el a pone su drinks ariba e banki unda nan tabata sinta y a bay hiba e turistanan. Ora el a bolbe y a staciona su auto, un hende a gara su yabi y bis'e cu e no por core. H. den forma emociona tabata bisa Corte Superior cu despues di un rato boshi Polis y takelwagen a yega y un agente a bay riba dje pa dal e. El a dal e agente y para banda su otro colegan-an taxista. Segun H. el a blaas den e aparato dos biaha y a bay den e restaurant pa busca su cuminda. Un otro agente a bay riba dje den restaurant y oblig'e pa blaas y apenas el a blaas atrobe, el a bisa cu e ta burachi. Segun H., e agente lo tin algo contra dje.

H. a bira masha emociona y Corte Superior a bis'e cu tin declaracionnan di testigonan y tambe di agentenan di Polis cu a declara otro. E agentenan a bisa cu nan a mira H. bou influencia.

Segun H. e no tabata bou influencia y cu tur e cos aki ta un set up. Pa loke ta e incidente di Juni 2012, Corte Superior a mustra cu H. no a blaas den aparato. H. a bisa Corte Superior cu ta e agentenan di Polis ta bisa esey pero e ta sigur cu el a blaas y e aparato a mustra negativo. Corte Superior a bisa cu segun e test el a surpasa e limite 4 biaha. H. tur emociona a bisa cu esey no ta asina.

Corte Superior a mustra cu na 2013 por poco e lo a dal contra motociclista Polis. Corte Superior a mustra cu atrobe H. tabata burachi. H. a para riba cu no ta asina. El a bisa Corte Superior na forma emociona cu Polis ta traha set up contra dje y nada cu el a bisa no ta cuadra.
El a bisa cu e tin 18 aña ta core Taxi y 2 biaha el a Sali e taxi di aña. Corte Superior a remarca cu diferente biaha el a core burachi. H. ta para riba cu no ta asina y a bisa cu actualmente e tin 16 luna sin rijbewijs. Den forma hopi rabia el a bisa cu e no por mantene su famia actualmente pa motibo di algun agente di Polis cu a set up contra dje. Corte Superior a remarca cu H. no a sigui e curso na Reclassering. H. a bisa cu el a papia cu e señora cu ta den sala di Corte y a bis'e di e caso di apelacion. El a bisa Corte Superior cu e ta dispuesto di haci kico cu ta con tal e haya su rijbewijs pa e por sigui core taxi.

Den sala di Corte tabata presente un representante di Reclassering, kende a bisa Corte Superior cu a papia un biaha cu H. E representa a bisa Corte Superior cu por nota cu H. ta hopi rabia y afecta pa loke a sosode.

El a bisa Corte Superior cu el a bin Corte pa mira con tur cos ta bay y mira si H. kier sigui e curso di alcohol y trafico.
Corte Superior a puntra H. si el a pensa pa cambia su forma di biba pa asina evita tipo di incidentenan asina. El a bisa cu awor el a dicidi di bebe na su cas. H. ta haya cu e no tabata haciendo nada malo.

Exigencia di PG

PG. a bisa Corte Superior cu por nota cu H. ta hopi rabia cu Polis cu cada bes ta persigui. PG a remarca cu e no ta comparti e pensamento ey cu H. El a mustra cu tres biaha a par'e como chauffeur di Taxi burachi. Na opinion di PG, como chauffeur, bo no por reacciona debidamente riba trafico si bo ta bou influencia. PG a bisa cu e no tin ningun motibo pa duda den e rapport di Polis. E ta haya cu mester duna señal bon cla cu no ta tolera e tipo di comportacion aki riba caya. PG a conclui cu e ta haya cu H. a core na forma iresponsabel y ta exigi e mesun castigo pero pa pone enfasis riba e guia di Reclassering.

Defensa abogado

Mr. Duijneveld, kende tabata den sala di Corte wardando riba e siguiente caso, a wordo pidi door di H. pa yud'e. Mr. Duijneveld a bisa Corte Superior cu a pesar cu el a resisti, ariba peticion di H., a dicidi di sinembargo yuda. El a mustra cu den caso den Prome Instancia, tabatin discusion riba con cosnan lo a sosode. El a bisa Corte Superior cu ta pafo di e restaurant el a bebe dos drinks y despues mester a haci test. Ta obvio cu esey lo mustra cu e ta burachi. Pero esey ta e momento ey pero no kiermen cu ora el a hiba e turistanan e tabata burachi.

E abogado a bisa Corte Superior cu H. tin basta luna caba sin rijbewijs. El a pidi pa impone castigo igual na loke e tin caba sin rijbewijs y pa e sigui curso di Reclassering y haya su rijbewijs. E abogado a mustra cu H. mes a bisa cu e ta bebe na su cas. E abogado a mustra cu ta un secreto publico cu H. tin problema cu dos agente di Polis pa basta tempo caba.
Corte Superior a bisa cu lo bay evalua y dia 9 Juni lo tin sentencia. ❏

Antisocial ta bay cu articulo di balor

ORANJESTAD - Central ta manda Polis na Seroe Janchi pa un ladronicia.

Na e sitio Polis a papia cu e homber S, kende ta bisa cu desconocinan a bay cu dos rol di tubo di koper di cada un 100 pia, un extension cord, 1 compressor di airco, dos otro piesa di airco Panasonic. E ta bisa cu e articulonan tabata bou di e afdak di su trailer.

Dia 17 di mei, el a mira e articulonan pa ultimo biaha anochi. Mainta ora cu el a lanta banda di 09.00, el a mira cu e articulonan no t'ey mas. E no a yama Polis mesora, como cu e tabata kier a puntra su bisiña si e sa algo di e cosnan.

Despues cu el a papia cu e bisiña, el a yama Polis. Segun e bisiña, el a mira e articulonan ultimo biaha dia 17 di mei 17.00. Polis a tuma e keho.❑



Rescate di dos sambuyado na cabes di Aruba







ORANJESTAD-- Dialuna atardi un pareha local net na cabes di Aruba bou di e piedranan canando ta saca potret a scucha grito riba lama y a tira un bista pariba y wak dos persona den lama ta manda señal cu foks.

E pareha local aki Riangelo Feliciana y Roseanne Pietersz hunto cu dos otro persona cu ta Harold Wathey cu un amiga, no a basila y a subi riba e sero bek pa yama pidi auxilio. A bati alarma y ta despacha Brandweer, Polis, Ambulance, Warda Costa y Polis maritimo.
Na e momento ey e avion di Warda Costa tabata na aeropuerto staciona y ora e yamada a drenta nan a core lanta vuelo y bay cabes pariba. Aki e pareha local cu a wak esaki a señala Polis unda nan a mira hende ta duna señal cu foks. Boto di Warda Costa y Polis maritimo ta topa cu e dos sambuyadonan riba lama cu a confronta problema. Polis ta pone ambos den e boto y ta bay bek pabou na Rodgers Beach. Na beach ambulance a atende cu e dos sambuyadonan. E sambuyadonan a gradici e 4 personanan cu ta esun cu a wak y a bati alarma cu a haci cu ayudo a yega lihe. Polis na e sitio a tuma tur informacion di e sambuyadonan. Ambulance a hiba e sambuyadonan hospital pa haya atencion medico. ❑

Homber riba tereno di Valero pa bay pisca

SAN NICOLAS - Central ta manda Polis na Refinaderia Valero na unda un persona ta cana riba tereno sin permit.

Na e sitio Polis a papia cu e homber T, kende ta bisa cu el a subi e tereno pe bay pisca. Polisnan a scual T, y a core cun'e for di e sitio. Ora cu Polisnan a controla na Gate 5, nan a mira un homber ta pisca riba e pier.
Despues a resulta cu tabatin cuatro homber mas riba e pier ta pisca. Tur a wordo cori for di e sitio. ❑



BON DIA Aruba

Cuerpo Policial a trece speransa pa un bida miho





ORANJESTAD - Mas o menos dos siman pasa, durante un patruya regular di Polis di Bario di Yaburibari y bisindario, "Hoogd Agent Eerste Klasse" Aster Marquez, el a cera conoci cu tres mucha menor di edad; nan tabata canando riba caya y el a cuminsa un combersacion cu nan, cual a conduci na un bishita na nan cas.

Como Polis di bario, bo conoce bo bario, bo ta biba cu loke ta pasa den bo bario, Marquez a splica. Y ta hustamente asina, mustrando interes den su "bisiñanan" den bario, el a yega na cas di e muchanan unda cu nan ta biba cu nan mama.

Marquez no a duda y di biaha a acerca tur su coleganan trahando den districto di Noord, como tambe Serlimar, e oficina di Asuntonan Social di Noord y City Inspector. E no kier a mira e mama y su tres yiunan chikito sigui biba den un situacion penoso. A tene un accion di limpiesa un siman despues cu el a cera conoci cu e muchanan.

"Nos tur como ciudadano di Aruba, nos mester cuminsa yuda otro," Aster Marquez a subraya. El a agrega cu su coleganan di Cuerpo Policial a bin den nan tempo liber, como boluntario pa yuda haci limpi rond di cas unda cu tabatin un situacion no higienico, cu hopi sushedad, cual ta trece malesa y bestianan in desea, pero tambe ta atrae criminalidad.

Marquez ta splica cu el a conoce nan mama y di biaha el a bin ripara cu bida no tabata facil pa nan, como mama soltera cu tres yiu, cosnan ta bira hopi pisa, placa no ta yega, etc. El a añadi cu tin hopi motibo pa un situacion escala te na un nivel cu ya e no ta manehabel facilmente. Problemanan ta montona, incluyendo problema financiero, esaki ta trece depresion y mas. "Je ziet het niet meer zitten" y cu e gesto aki di parti di Cuerpo Policial y nan partnernan, kier yuda e señora pe realisa y sa cu e por tin un comienso fresco, Marquez a expresa.





E la a splica cu e lo pasa tur siman di bishita, pa demostra sosten na e señora, pa anima e, pa papia cu e muchanan y asina yuda nan tambe pa ta atento pa mantene nan ambiente nechi, algo cu ta bon pa nan mesun salud y bienestar. Cu un persona of famia ta pober of den necesidad no kiermen cu nan mester biba den e situacion cu e famia aki tabata biba y awo cu tur cos ta limpi e no ta dificil pa mantene.

En realidad accionnan di limpiesa asina aki no ta tarea di Polis, pero "nos tin e mentalidad den Cuerpo Policial cu nos no ta sinta warda man crusa ". Mas leu Aster Marquez a enfatisa cu "Y, esey nos a bin ripara hopi - ami anto como bario regisseur, bo pasa e informacion di e problema na e departamento, pero e ta bin bek pa bo, pasobra cu e departamento tin asina un lista di espera largo, cu e no ta yega pa wordo haci e".

Marquez a bisa cu pa ayudo pa tur diferente situacion, comunidad por tuma contacto cu nan bario regisseur, pero tambe cu Departamento di Asuntonan Social, Serlimar, City Inspector y ademas tin diferente organisacion y fundacion y departamento di gobierno cu ta ocupa nan mes cu tur tipo di situacion social.

Pa loke ta e bario di Yaburibari y bisindario, por yama Aster Marquez mes na telefon 5881173.

Mi no kier critica gobierno, of con, pero nos problemanan social ta hopi grandi," Aster Marquez a subraya. El a bisa cu no solamente como Polis nan ta sinti nan mes yama pa yuda, pero como hende cu ta biba y cumbini cu otro hende na Aruba.

E ta en curasha tur hende, empleadonan di companianan grandi, organisacionnan, pa uni y yuda mas. "Ban yuda nos mes den comunidad!"

E accion di limpiesa na cas di e famia aki tabata un muestra di amor pa prohimo, pa yuda e famia aki riba nan caminda di recuperacion emocional di un situacion cu nan por a kere cu no tin salida mas.❑

Accident cu dos persona herida y basta daño material

ORANJESTAD - Dialuna atardi pa mas o menos 4'or y mey, patruya di Santa Cruz y tambe polis di trafico ta wordo manda cu urgencia na Morgenster un poco mas pabao di Well Well pa un auto cu a bolter.

Na yegada nan ta bin compronde cu ta trata di un Pickup Toyota blanco tabata biniendo di pariba y di pabao tabata biniendo Toyota Yaris shinishi y ta lora dilanti di e Pickup sin duna preferencia y cu e consecuencia cu e pickup ta bolter.

Ambos chauffeur a keda levemente herida y ambulance a bin na e sitio pa trata e dos chauffeurnan. Tur dos auto a haya basta daño material.❑





Homber bou di influencia ta maltrata y menasa su pareha

CATIRI—Diadomingo 06.11, Central ta manda Polis na un cas na Catiri,pa un pelea.

Na e cas Polisnan a wordo informa cu e sospechoso supuestamente tin un cuchiu hunto cu ne. Na e sitio Polisnan a topa cu un homber cu tabata bayendo den su auto Mazda 626, number A-24731. Polisnan a bay cerca e homber y a mira cu e tabata hole alcohol. E no por para bon riba su pianan y ta papia cu lenga pisa. Un testigo a bisa cu e homber tin un cuchiu hunto cu ne, y un rato prome a core tras di un muhe cu e cuchiu den su man. Mientrastanto e muhe yama W.M.P.R. naci na Venezuela di 29 aña, a bin cerca Polisnan y a declara cu el a wordo maltrata cu un cuchiu y tambe menasa cu morto. E ta bisa cu e homber a sigui su tras te den su camber y a bula riba dje, y a dal e cu mokete den su cara. Polisnan a mira cu e muhe su cara tabata hincha. Relaciona cu su declaracion, Polisnan a detene e homber D.M.A.R. naci na Colombia di 26 aña, Polisnan a hib'e warda di Polis, y pa 08.30, el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia, na unda el a keda cera na Shaba. E auto di e sospechoso D.M.A.R., a keda hiba warda di Polis pa Papito Towing. Dos cuchiu cu a wordo haya den e auto y un cuchiu den camber riba vloer, a keda confisca pa investigacion. E muhe W.M.P.R. a wordo bisa pa bay poli pa tratamento y busca un declaracion di dokter pa e bay mas despues duna keho di maltrato cu arma y menasa di morto. ❑

Tata a maltrata hoben cu a bin busca su yiu muhe menor di edad



WASHINGTON—Diadomingo 00.35, central ta manda Polis na un cas na Washington, na unda dos mucha homber a bin busca un mucha muhe di 13 aña, y a haya un pleito cu e tata.

Na e sitio, e homber M, ta bisa cu e mucha homber cu e conoce como L.F.A. hunto cu un otro hoben, a bin su cas pa busca su yiu muhe. E ta declara cu el a haya un discusion cu e dos mucha hobennan y nan a bin riba dje. E homber M, lo a dal un di e hobennan cu un pida palo. Despues e hobennan a drenta den un pickup shinishi y a bay for di e sitio. M ta bisa cu dialuna e lo bay JZP pa duna keho. Un rato despues dos mucha homber a meld na warda di Polis, na unda un tabatin un herida na su nanishi y un herida na su brasa robes cu tabata sangra.

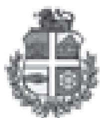
E brasa tabata hincha. E mucha homber cu herida ta un tal U.M. y a declara cu el a hiba su amigo L.F.A. di 17 aña, na e cas pa e busca su amiga di 15 aña. Ora cu nan a yega, e amiga no tabata pafo. Dor di esey, nan a dal un rond den e bisindario y a bolbe bek. Diripiente su auto a wordo blokia pa un auto preto. E homber M, tata di e mucha muhe a baha for di e auto y a start un discusion. U.M. a declara cu e tata a subi bek den e auto y a baha cu un tubo di hero. El a hisa e glas di auto, pero M, a kibra e glas. El a hisa su man pa proteha su mes y a wordo gedal cu e tubo.

Tambe el a wordo gedal na su lomba. L.F.A. a bisa cu e tata ta gaña cu e mucha tin 13 aña, pero e tin 15. Polisnan a scual L.F.A, mirando cu e mucha muhe ta menor di edad. U.M. a bay poli cu ambulance y a bisa cu despues e ta bay duna keho.❑

Destruccion di auto na Paramira



PARAMIRA—Diadomingo 09.55,Central ta manda Polis na Paramira pa un destruccion di auto. Na e sitio Polis a papia cu e doño M, kende ta bisa cu dia 16 di mei 22.30, el a para su auto Kia Picanto color preto pafo di su cas. El a cera e bentananan. Dia 18 di mei, su ruman homber a bis'e cu e windshield patras di e auto ta kibra. E auto no tabatin alarma. Polis a tuma e keho.❑



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **21 mei 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Tanki Leendert 265-A lokaal 6.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

BON DIA Aruba

Guillfred Besaril:

"Trankilidad di e ciudadano di Aruba no tin prijs"

ORANJESTAD - Den conferencia di prensa di dialuna ultimo parlamentario Guillfred Besaril a elabora riba e huida di presonan for di KIA. Sr. Besaril a declara lo siguiente.

Nos por a tuma nota atravesa di e diferente medionan di comunicacion cu 2 preso hopi peligroso a logra huy for di Aruba su prizon (KIA).

Husticia

Esaki ta pone cu nos tin cu para keto un rato y atende cu e tema di husticia y siguridad di nos Pais. No mucho dia pasa e comision fiho di Husticia den Parlamento tabata tin e privilegio di a reuni cu su excelencia Minister di Husticia pa por a trata e tema di siguridad y e maneho cu e Minister en cuestion lo hiba durante 2014. Ta di remarca cu Minister di Financia "Machetaso" ta sigui corta den diferente departamento. Husticia no ta un excepcion! E bashamento di machete aki a cuminsa afecta diferente departamento di husticia y a lo largo nos fraccion ta teme pa e siguridad di Pueblo. Consciente di e desaroyo aki, nos fraccion ta masha interesa na sa kico e Minister di Husticia lo bin cune na luga di por ehempel e fenomeno "Overtime" pa cubri e falta di personal cu tin den diferente departamento manera CEA, KIA y Cuerpo Policial.

Na final di dia, bo no por laga e aspecto di siguridad tanto interno (pues e personal directo cu tin di eherce un trabou cu su peligernan) como externo (na momento di duna servicio na comunidad) bay atras. Hecho ta cu bo ta cortando den e trankilidad di Pueblo y esaki no por. Loke nos ta puntra nos mes ta Kico e Machetasonan" aki lo trece cune pa nos.

Mester enfatisa

Parlamentario Besaril a sigui elabora: "Nos por a compronde cu no tin personal disponibel pa por traha na e diferente mirado ("kijkposten")di KIA. Aparentemente tin scarsedad di personal y cortamento den overtime tin como resultado cu e ta trece cune cu riesgonan ta wordo cori ora ta trata cuido di presonan. Mester enfatisa cu no tin un sistema pa salvaguardia primeramente es nan cuidando preso y logicamente pa evita na un manera mas optimal cu tipo di situacionnan manera e huida di e dos presonan di Dialuna mainta tuma luga.



Mescos ta conta tambe pa Cuerpo Policial caminda hopi biaha, pa motibonan di scarsedad di personal uniforma, no tin manera pa por saca dos unidad pareu riba caya den e diferente districtonan y duna e asistencia pidi door di comunidad.

Principalmente durante siman esaki ta e caso. E situacion aki ta causa frustracion grandi den Pueblo.

Pa e agentenan policial e no ta nada facil pa traha asina tampoco. No ta mucho tempo pasa cu un patruya a haya den un situacion caminda un grupo di hende a yobe nan cu piedra y boter pa for di un establecimento nocturno y no tabata niun patruya mas cu por a bin duna nan un man.

No ta mucho dia pasa cu un ciudadano a keha cu no tabata tin personal pa atende su caso na warda. Pa polis ta un disgusto traha asina. No ban cuminsa mes cu e falta di material manera uniform etc. den e diferente servicionan. Aki a basha Machete stompi masha dia. Awe mainta 2 preso a "gewoon" cana sali bay di KIA. Un investigacion lo mester bay determina con esaki a sucede precies. Hecho ta cu nos a compronde cu Gabinete Mike Eman tin pensa di sigui corta bay. Sin pordon y sin interesa kico e lo nifica pa Aruba su siguridad. Pa esey ta tene tanto e Minister di Financia como su homologo di Husticia responsabel pa e situacion den KIA.

Loke no tin claridad at all riba dje ta, ta te con leu "Machetasonan" lo sigui spart. Pa nos fraccion trankilidad di e ciudadano di Aruba no tin prijs! Pa es motibo aki nos fraccion lo sigui duna atencion na salvaguardia siguridad di nos comunidad y lo hiba un oposicion fuerte durante tratamento di presupuesto 2014, pa asina e tema Husticia haya su debido atencion, paso asina aki si no por! E parlamentario a termina.❑

Comunicado manda pa Gobierno

Sentido comunitario a resulta un cos masha positivo pa comunidad



ORANJESTAD – Ademas di ta satisfecho cu e asistencia grandi cu nan a haya durante lectura ofreci recientemente, Sra. Ruth Tromp-Schoop a expresa cu pa e y su ekipo tabata un orguyo y motivacion pa tende con sorprendi orador internacional Dan Duncan ta cu e trabou cu nan ta haciendo riba e isla.

Desaroyo comunitario

Sra. Tromp-Schoop ta encabesa Departamento Desaroyo Comunitario/Oficina Bo Bario. Dan Duncan di "School of Education and Social Policy" di Nortwestern University tabata recientemente na Aruba pa comparti tur su experticio riba con pa traha, drecha y haci un comunidad hopi mas fuerte pa medio di sentido comunitario.

Sra. Tromp-Schoop ta recorda cu no tabata un trabou facil. "Nos ta bay haci cuater aña y mey caba trahando den e barionan na Aruba. Na 2010 tempo cu nos a cuminsa tabatin practicamente nada. Tabata un trabou inmensamente grandi pa nos lanta comunidadnan pa traha hunto." Prome Minister e tempo ey como Parlamentario caba, a invita e fundado di comunitarismo Amita Azzioni na 2008 pa bin Aruba y eynan caba el a contagia un cantidad grandi di hende cu e pensamento comunitario.

Bureau BoBario ta coordina e esfuersonan haci entre diferente partner. Ta un tereno amplio pa cubri, ya cu ta inclui area deportivo, cultural y social. Contacto cu habitantenan ta esencial den trabounan comunitario. "E metodo cu nos ta uza semper," segun Sra. Tromp-Schoop, ta esun di "Burgerlijke Participatie." E ta un metodo importa for di Hulanda. "Nunca tabata nos intencion pa inventa e wiel di nobo. Nos a bisa: Tin hendenan cu tin e experiencia caba riba e tereno ey; ban wak kico nan a haci fout, pa nos siña di nan foutnan y nos ta haci den un solo biaha di e miho manera."

For di prome instante BoBario a envolve habitantenan den tur loke a haci. Manera facilitado Dan Duncan a bisa, no mester actua manera dictador. "Nos no a bin cu e sistema di dicta kico nos ta haci cu barionan; e mester bin for di e bario mes. Kico e bario ta desea pa haci cu su propio area, cu su propio cas, etc. Esey ta e storia di logro tras di henter e proyecto aki," asina Sra. Tromp-Schoop a splica. Den mesun forma e departamento ta consciente cu nan tin añanan pa drecha loke por y mehora e resultadonan. "Pa nos logra habitantenan contento, barionan mucho mas habita bel y un pais civilisa den progreso," e hefe di departamento a indica.

Comunitarismo, un concepto conoci, pero cu Prome Minister Mike Eman a introduci na Aruba for di inicio di su prome Gobierno, ta e arte di combina esfuerso di ciudadanonan pa logra un producto final exitoso. Cu esey den mente y den combinacion cu e participacion ciudadano, a ehecuta diferente proyecto. "Nos tabata sa caba na 2010 kico nos kier," Sra. Tromp-Schoop a bisa, añadiendo cu "No ta asina cu ora Prome Minister a sinta ta e ora ey el a bay traha e plan; e plan tabata traha caba, e mester a wordo ehecuta.

Otro punto cu ta resalta di e movemento comunitario di Gabinete Mike Eman I y II ta cu Prome Minister mes ta hopi envolvi den tur proyecto. "Nos ta su team, pero no tin un cos cu nos ta haci sin su consentimento y cu e ta presente. E ta gusta ta presente den e hendenan pa e mes experiencia tanto cu oido y wowo wak kico ta pasando, e hefe di BoBario a comenta. E ta kere cu esaki tambe ta hunga un rol cu hendenan ta bira mas motiva pa participa. Prome Ministernan na hopi otro pais ta sinta den oficina cu bachi y dashi, aki na Aruba Prome Minister ta yega na bo cas incentiva bo participa den proyecto schouder cu schouder banda di dje." Na final Sra. Tromp-Schoop ta conclui cu hopi confianza cu "Comunitarismo a resulta un cos masha positivo pa comunidad y nos ta sigui riba e mesun pia ey.❑

Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)

Ministernan ta papia di medida AZV y keda keto riba deal KLM





ORANJESTAD - Na momento cu e atencion di Aruba tabata dirigi riba e yegada di KLM riba biofuel, den prensa Hulandes tabata circula e noticia cu KLM, Erasmus Medisch Centrum di Rotterdam y AZV a cera un deal pa transporta pashent di Aruba pa Hulanda pa ricibi tratamento medico specialisa.

Mas Medida cu AVP no ta bisa

Na Aruba e Ministernan Eman y Schwengle a papia di medida di AZV y a keda keto riba e deal aki cu KLM y Erasmus Medical Centrum a cera, siendo cu ta Pueblo via AZV tin cu paga.

Den e articulo “KLM gaat zieke Arubanen naar Nederland transporteren” di e corant Hulandes Parool di 18 mei 2014, a keda publica cu KLM y Erasmus Medical Centrum a sera cabes pa cuminsa transporta pashentnan di Aruba cu mester cuido specialisa pa Hulanda. Den e articulo ta menciona cu for di 1 di juli 2014, KLM lo transporta un promedio di 150 pashent pa aña di Aruba pa Erasmus Medical Centrum riba gasto di AZV. Ta trata aki di un prueba cu KLM kier haci den transporta enfermo for di Aruba cu e mira pa haci transporte di enfermo for di tur Pais na mundo pa Hulanda.

Remarcabel ta cu algun dia atras AZV y Minister Schwengle a bin reuni cu Parlamentarionan pa papi ariba e medidanan cu dentro di poco lo keda introduci. Ta trata aki di e medidanan di 3 florin pa recept regel, e 15 florin pa bishita na Huisartsenpost y tambe e 50 florin pa uzo di Eerste Hulp den e oranan scur di anochi. E instancianan aki a indica cu e medidanan aki ta necesario pa cubri gasto di cuido medico y tambe pa frena abuso di nos sistema medico. Na ningun momento a papia riba e deal entre KLM y Erasmus Medical Centrum cu AZV mester paga. No a informa Parlamento ni Pueblo di esaki siendo cu ta bisto cu e deal aki lo significa costo adicional pa AZV. Algo cu ta pone hende pensa cu si ta pa cubri e deal aki ta impone medida di e forma aki.



Ta bin acerca cu AZV den su relato anual di 2013 cu a keda publica na maart 2014, no ta menciona nada di e deal aki. Locual si ta wordo menciona ta e esfuersonan cu AZV a haci na 2012 pa cera contract nobo cu 4 top hospital na Colombia pa su aseguradonan por ricibi atencion medico specialisa. AZV a indica tambe cu pa cuido na hospital nan na Hulanda tin un convenio cu Stichting Holland Intercare. Pues AZV tin e cuido specialisa regla cabana Hulanda y Colombia y pa esey ta masha cuestionabel con diripiente prensa Hulandes ta indica cu tin un deal traha pa transporta enfermo di Aruba pa Hulanda cu KLM pa Erasmus Medisch Centrum.

Nos lo haci pregunta awor na Minister Schwengle y Eman pa trece claridad den e asunto aki. Specialmente awor cu tur e medidanan di AZV ta keda introduci Pueblo tin derecho di sa ta di unda a bin cu e deal aki cu KLM y si esaki lo ta mas barata of lo costa e Pueblo aki mas placa. Pasobra Ministernan ta papia di medida di AZV y ta keda keto riba e deal cu KLM y Erasmus Medical Centrum a cera y cu Pueblo via AZV tin cu paga.❑

BON DIA Aruba

Prome Minister Mike Eman(AVP)

Mi lo recorda como un gran amigo, un inspirando y un lider pa un miho calidad di bida pa humanidad

ORANJESTAD- Fayecimento di Prof.dr. Wubbo Ockels tabatin un impacto grandi na hopi parti di mundo.

Na Merca unda e tabata bon conoci, na Hulanda, su pais natal y sigur tambe na Aruba. E isla cu a adopta Ockels y cu el a stima. E prome astronauta Hulandes Wubbo Ockels a enfrenta hopi reto den su bida. E ultimo reto el a hiba e cu dignidad, pero tambe cu un perseverancia grandi.

Aunke cu Ockels no kier a entrega spada y a bringa e lucha sin igual cu tur fervor cu e tabatin den dje, diadomingo dia 18 di mei 2014 nos Creador a yama e cerca dje. Mundo a perde un di su miho aliadonan den su lucha pa durabilidad. Su mensahe na cada un di nos pa percura pa un miho mundo, no mag di bay perdi. Si no, su lucha tabata envano.

Esey nunca por ta e intencion di su inmenso dedicacion, su trabou incansabel, su inspiracion abrumador y su lucha tenaz pa logra un miho mundo.



Prome cu Prome Minister Eman a aborda avion pa bay riba un biahe di trabou pa Sint Maarten el a duna un declaracion riba fayecimento di su amigo Wubbo Ockels. “Diadomingo mainta mi a haya e noticia conmovedor di sra. Ockels cu su casa a fayece. Algun aña pasa nos a siña conoce sr.Ockels di hopi cerca. Un persona cu no solamente na Hulanda, pero den mundo henter a capta hopi atencion pa su dedicacion na trece realidad di e cambionan di nos clima y kico tur e cambio aki por conduci na dje, tambe na bienestar di humanidad. Pa trece esaki mas na conocemento di henter mundo. El a dedica hopi atencion tambe na pone instituto y gobiernonan al tanto di e trabounan cu tin cu haci.”
“E mensahenan aki cu sr.Ockels a manda den mundo y tambe su esfuersonan haci riba diferente plataforma a capta nos atencion y algun aña pasa mi a acerca e, e tempo ey como Profesor na TU Delft y a invita pa bin duna un lectura durante nos prome Green Conference.

E momento cu sr.Ockels a papia na nos Green Conference el a capta atencion di tur presente y un silencio grandi a cay den e sala ora cu el a describi cua tabata e momento den su bida cu el a dicidi cu pa semper lo e dedica su mes na e meta pa cuida nos planeta.
Den un forma conmovedor sr. Ockels a splica cu na momento cu e tabata den espacio pa prome bes den e cercania impresionante di luna y streanan, el a bisa di a keda con mirando pafo el a mira nos planeta asina bunita y briyante, pero na mes momento asina vulnerabel. Como profesor den ciencia avansa e tabata sa cu rond di e planeta bunita ey tin un capa fini cu ta separa nos di e rayonan sumamente dañino pa humanidad y pa e clima. E rayo di proteccion fini ta bou di menasa di desaroyonan di emision di CO_2 den nos orbita.”

Eman a bisa cu sr.Ockels a gara nos atencion cu e analisis ey di su compromiso. “Desde e momento ey nos a cera un pacto pa hunto haci un trabou grandi pa tambe na Aruba hiba e mensahe con nos por scapa nos planeta y crea un miho calidad di bida pa tur ciudadano. For di eynan a crece un amistad grandi y profundo entre nos dos. Sr.Ockels a bin Aruba cu su bapor Ecolution y a comparti cu nos studiantenan su testimonio y su vision.” Eman a splica cu algo mas cu un aña pasa a constata e malesa cancer cerca sr. Ockels.

“Nos a comparti e noticia aki y nos a convivi cu ne. Mescos cu el a lucha cu nos pa haci cambionan importante na Aruba, nos a lucha cu ne den e ultimo lunanan dificil di su bida, pero semper cu e mesun amor y dedicacion. Aruba lo keda record’e semper. Ami sigur lo keda record’e como un gran amigo, un inspirando y un lider pa un miho calidad di bida pa humanidad. Nos ta spera cu nos Creador tuma e den su Reino y duna su famia forsa den e dianan aki.❑

Segun Jeffrey Kelly (AVP)

Esfuersonan ta wordo haci pa mehora transicion di Mavo pa Havo

ORANJESTAD - Ta di aplaudi e iniciativanan cu ta tumando luga pa simplifica e transicion di Mavo pa Havo.

Mavo pa Havo.
Ultimo simannan nos por a mira gruponan di maestro cu ta reuni pa asina yega na un consenso pa loke ta trata e criterionan di admision di alumnonan di Mavo na Colegio Arubano.

Nos por bisa cu e ultimo biaha cu docentenan a sinta hunto pa intercambia ideanan y pa brainstorm riba diferente topiconan di enseñansa tabata tempo di S.H.A. E tempo ey a trece restructuracion den nos sistema di enseñansa secundario, caminda cu e Ciclo Basico a wordo introduci.

Summer School
Mientrastanto nos a tuma nota cu a bin cu e iniciativa di un “Summer School” caminda cu e meta ta pa aumenta e probabilidad di exito di e alumnonan cu ta bin di Mavo. A dicidi di haci e programa aki obligatorio, pero alabes ta duna dispensacion na alumnonan cu tin un promedio di un ocho bay ariba pa cada materia.



Hustamente pa haci e familiarisacion cu e scol mas efectivo lo ta bon pa e alumnonan aki tambe participa na e programa, ya cu intencion di e programa no ta bay ta solamente pa yuda e alumnonan cu contenido di e materia so, pero tambe pa e alumnonan conoce e structura di e scol miho.
Na Mavo tin e tendencia di “pamper” e alumnonan y ora nan yega Colegio Arubano ta wordo exigi asina hopi responsabilidad di nan cu e ta bira un “survival of the fittest”

Na final di aña escolar 2014-2015 lo mester evalua si en berdad e programa tabatin su efectonan desea. Si no ta asina mester haci un analisis cu lo mester deduci na unda mester adapta e programa pa mehora esaki durante e añanan cu ta bini.

E rol di Inspector di enseñansa secundario
Segun nos por a compronde Inspector di enseñansa secundario tin e rol di duna conseho den e proceso di e “Summer School”. Lo ta hopi bon si Inspeccion lo por haci un evaluacion di e structura di Colegio Arubano,ya cu un di e tareanan di Inspeccion ta pa vigila e calidad di enseñansa.

Modelo Colegio San Nicolas
Colegio San Nicolas tin un manera diferente pa atende e “gaps” di e alumnonan di Mavo 4. Colegio San Nicolas ta opta pa uza e prome siman y mei despues cu scol habri pa duna e guia special na nan alumnonan.

Tambe nan ta haci esaki parti di e curiculo regular, ya cu segun cu nan ta splica nan no ta kere den remedia riba termino cortico.

Loke Parlamentario Kelly ta contento di mira ta e esfuersonan cu ta wordo haci pa brinda e miho calidad posibel na nos alumnonan y ta spera cu lo sigui cu e tipo di iniciativanan aki cu lo trece mas ideanan pa mehora calidad di nos enseñansa.

Lo ta bon pa punta un comision fiho cu ta reuni regularmente tocante asuntonan cu ta toca nos enseñansa en general, desde scol preparatorio bay ariba.❑

Candelario (Booshi) Wever (UPP)

Mike Eman ta sconde pa realidad y laga otro carga culpa



ORANJESTAD - Sr. Nico van der Zee a cataloga Mike Eman como un Teflon politicus.
Teflon ta e capa protector den e panchinan moderno. E capa lo percura pa e cuminda no pega na e panchi y evita cu e cuminda ta kima.

Teflon politico

Un Teflon politico tambe kier evita pa e wordo "kima" door di percura pa no wordo involucra den cualkier scandal priva of politico. E ta profila su mes como e "Tata di e Pais". Un persona cu ta para riba tur problema diario y cu un imagen y reputacion intachabel y impecabel.
Mike Eman ta proyecta su mes como e "braafste jongetje van de klas" cerca Hulanda, particularmente si compara cu e politico- y gobernantenan di Corsou y St. Maarten cu no ta ria pa vocifera nan opinion fuerte contra di Hulanda ora cu ta necesario. Den papiamento crioyo nos ta yama esaki "hipocrita". Pero manera e dicho ta bisa: "what goes around comes around". Mike Eman tin un memoria basta cortico. E kier profila su mes como e "bon guy", e politico cu tin "man limpi" cu ta willing pa aporta directamente na "su pueblo" door di pega bloki y verf cas y cu no kier mete den e discusion riba e situacion fatal di nos economia y financia, pasobra den su concepto e discusion aki ta bou su nivel.

Un lider di Aruba

Mike Eman ta lubida tur e disturbio cu e y su gang di Alibaba a ocasiona na Aruba den pasado. E ta e lider di AVP cu a wordo eligi dos biaha pa lider e gobierno di Aruba, pero awor cu problemanan ta acumulando pa su gobierno y e apoyo di Hulanda no ta incondicional mas, Mike Eman kier tuma e postura di "yo no fui" y laga otro carga cu e culpa. E ta e persona cu a delinea e maneho pa stimula nos economia di un forma completamente for di control na 2009, y e tambe ta e autor intelectual di e ultimo campaña electoral na unda a priminti di no lo tuma medida den ningun forma, y cu lo sigui cu e maneho stipula na 2009 pa stimula e economia (y ainda falta).
Nunca a menciona cu lo mester obligatoriamente start cu un ola di medida contra e clase trahado. Ya for di 2010 y sigur 2012, Hulanda a cuminsa cansa di e "mooie praatjes" di Mike Eman y a exigi pa tuma na serio e situacion financiero defectuoso cu Aruba ta aden y cuminsa tuma medida. Mike a warda te despues di eleccion 2013, pero awor no por huy mas. Pero Mike siendo e Mike real, a cuminsa delinea un forma pa saca su curpa for di e problema aki. Na prome luga e ta laga otro carga cu e cacho, den e caso aki e victima a bira Juan David Irausquin y e clase trahado di Aruba. The Green Giant a cay den su trampa cu wowo habri, pero e pueblo trahado a kere den Mike Eman y pesar di ta wordo informa con malo nos ta para como Isla, toch kier dune "the benefit of the doubt", pasobra Mike ta un bon guy.

Na di dos luga Mike ta purba di suavisa e critica di Hulanda door di cera contractnan lucrativo pa companianan Hulandes manera KLM y Philips. E "braafste jongetje van de klas" ta bin yuda Hulanda drecha su economia!! Ken por tin algo contra? Esun cu lo sali perhudica ta atrobe Aruba y e clase trahado cu ta perdiendo trabou. Ban spera cu mescos cu a sucede na Hulanda nos pueblo habri su wowo na tempo y no laga hamber, door di e tanto medida cu e gobierno aki a tuma y lo sigui tuma, bira e motibo pakico lo cuminsa reacciona y exigi tambe cifranan real y un maneho transparente.
Y tur e medidanan aki djis pa e keda "het braafste jongetje van de klas", y alabes pa e privilegia e companianan grandi Hulandes. y loke falta ainda.❑

Segun comunicado di Rudy Lampe

Na Hulanda y islanan BES no a dicidi pa ken vota



ORANJESTAD - Ta falta un par di dia prome cu eleccion pa Parlamento Europeo tuma luga. Nos famia y amistadnan cu ta bibando na Hulanda lo haya automaticamente nan carchi di vota na cas. Ta keda anto un par di dia pa nos acerca nos famia y amistadnan na Hulanda pa motiva nan pa bay vota.
Hopi na Hulanda y na e islanan BES ainda no a tuma un decision si nan ta bay vota y pa ken nan ta vota.
Loke ta motiva nos hendenan na Hulanda pa bay vota ta ora tin un candidato di nos. E biaha aki ta un candidato Arubiano so tin, esta Rudy Lampe, nr.4 riba lista 17 (ikkiesvooreerlijk.eu). Skype cu bo famia na Hulanda, whatsup bo amistadnan na Hulanda, y splica nan pa no laga nan voto bay perdi, cu cada voto ta conta y pa nan vota pa e unico candidato Arubiano riba lista 17, number 4.
Hopi ta biba bao di e tension na Hulanda di un posibel aprobacion di e Bosmanwet cu kier saca nos hendenan for di Hulanda cu tin menos educacion formal. Of cualke momento por surgi un otro iniciativa político pa limita admision di Arubianonan na Hulanda. E miho proteccion di derecho di nos hendenan na Hulanda ta cu nos ta ciudadano europeo. Pa esey Hulanda no por haci of deshaci di nos hendenan biba na Hulanda, pasobra nos derecho ta hancra den Tratado Europeo di Derechonan Humano.
Motiva bo famia y amistadnan na Hulanda pa bay vota dia 22 di mei proximo, pasobra nan miho proteccion ta cu nos ta parti di Union Europeo. Claro, mester scoge pa un partido cu ta pro Union Europeo y ta pro migrante. Esey ta exactamente nos lista nobo, den nos programa ta resalta e dos aspectonan aki. Nos ta na fabor di un union mas fuerte di Union Europeo, loke ta un miho proteccion pa nos Arubianonan na Hulanda. Y nos ta na fabor di defende derecho di tur migrante y esaki tambe lo faborece e posicion huridico di nos Arubianonan biba na Hulanda. Na Aruba es nan cu a registra por vota ainda na e unico stembureau cu ta oficina di VNO banda di Juliana School diaranson y diahuebs te 3or di atardi. Riba potret ta mira Rudy Lampe den entrevista na television na Boneiro.❑

BON DIA Aruba

Periodista Yves Cooper a haci su trabou normal diahuebs ultimo:

Gobierno a introduci Codigo di Conducta pa prensa!

WILLEMSTAD - Un incidente cu e periodista di Notisia 360 Yves Cooper dos siman pasa, aparentemente tabata motibo pa gobierno introduci un Codigo di Conducta pa prensa. Diaranson siman pasa, Conseho di Minister a bay di acuerdo cu e codigo aki y for di diahuebs – un dia despues – e la drenta na vigor.

E Codigo di Conducta ta bisa, cu un periodista ta un persona cu ta eherce un profesion den cua e ta acumula noticia tocante sucesonan recien cu ta di interes general. E ta investiga y analisa e informacion y ta publica esaki den forma di noticia den su medio di comunicacion.

Na momento di un conferencia di prensa di Conseho di Minister, Gobierno ta pone e cuadro bou di cua e intercambio di informacion ta tuma luga. Esta e luga pa tene e conferencia, e dia y ora cu ta tene e conferencia, e detayenan pa admision na e conferencia manera 'badge' di acreditacion y identificacion valido y tambe e facilidadnan cu por uza durante e conferencia manera por ehempel 'skype' y otro facilidadnan tecnico.

Gobierno ta respeta e balor agrega cu medionan di comunicacion tin den nos comunidad y ta considera cu hunto por informa e pueblo na un manera transparente, corecto y na tempo. Gobierno ta consciente si cu cada medio ta responsabel pa e forma cu e ta interpreta y comunica cu e comunidad. E periodista encarga, na nomber di su medio di comunicacion, ta keda responsabel pa locual e ventila durante e conferencia di prensa.

Codigo di comportacion

Codigo di comportacion medionan di comunicacion ta encera, cu e representante di e medio di comunicacion mester identifica su mes na tur conferencia di prensa cu su identificacion valido y su 'badge' di acreditacion na entrada di sala di Conseho di Minister cerca e autoridad di siguridad.

Tur representante di e medio di comunicacion (periodista, camarografo y fotografo) tin di pone su telefon celular riba silencio (sin vibracion) pa evita interupcion den transmision. No ta permiti haci uzo di telefon den sala di Conseho di Minister durante e rueda di prensa. E periodista ta dirigi su mes na e mandatario (y demas invitado) na un forma decente, uzando palabranan manera señor of señora, Minister of Minister Presidente. Evita uzo di palabranan manera 'bo' na momento cu ta dirigi na e mandatario conforme etica di decencia. No ta permiti uzo di palabra inapropia den e sala di Conseho di Minister prome, durante y despues di e conferencia di prensa conforme etica di decencia.

Tur medio di comunicacion tin e posibilidad di ta representa pa UN periodista y UN fotografo of UN camarografo (pues dos persona).

Pa un representante di un medio di comunicacion (periodista, camarografo y fotografo) por participa na e conferencia di prensa di Gobierno di Corsou, ta exigi pa e tin un vestuario apropia. Mester evita lo siguiente: Slof, keds, sandalia, T-shirt, T-shirt di propaganda (poloshirt di e medio di comunicacion si ta permiti), blusa of camisa sin manga, blusa cu strep fini, carson cortico y pechi di cualke tipo.

E periodista presente na e conferencia pa prensa di Gobierno di Corsou mester sigui instruccion duna pa e representante(nan) di Directie Communicatie & Voorlichting cu ta encarga cu e conferencia. E periodista por haci pregunta na momento cu e representante di Directie Communicatie & Voorlichting cu ta guia e conferencia dun'e turno pa esey. E periodista por haci un remarca cortico y consiso di introduccion, prome cu su pregunta, den un forma respetuoso y obhetivo.



Tur representante di medionan di comunicacion (periodista, camarografo y fotografo) cu ta desea di participa na e conferencia di prensa den e sala di Conseho di Minister mester firma lista di presencia.

Preguntanan dirigi na e minister cu ta participa na e conferencia di prensa mester ta trata e responsabilidad di e cartera y of ministerio di e minister.

Tur representante di prensa cu no tene nan mes na regla di conducta stipula, ta keda suplica door di e coordinado (y of e minister), asisti pa e persona di siguridad, pa bandona e sala di conferencia di prensa, conforme e Codigo di Conducta pa prensa, cu gobierno a decreta y cu a drenta na vigor dia 15 di mei ultimo.❏

Stampia pa luchadonan di 30 di mei

Frente Obrero ta pidi gobernantenan pa stop entretenimento totalmente robes

WILLEMSTAD – Frente Obrero a haci un apelacion urgente na gobernantenan pa stop entretenimento totalmente robes cu ta tumando luga awor aki.

E partido ta lamenta e manera cu ultimamente pueblo di Corsou ta ser entretene. Gobernacion no ta tuma luga, pero si cangamento di saya y baha te na un nivel nunca prome mira. Ehempel robes ta ser duna na principalmente e hubentud y Corsou en general.

Partido Frente Obrero ta cuestiona e echo aki na un manera severo y ta pidi esnan cu ta fia nan mes pa esaki, pa stop di inmediato cu e proceder robes aki. Mientras un grupo barica yen y chikito ta entretene nan mes bou di nivel y sin un balor agrega pa pueblo di Corsou, ainda ta tuma luga den 2014, cu tin famia ta drumi den auto, ta drumi riba caya, pa higiena ta baña y haci nan necesidad na playanan di Corsou, ta perde trabou, no tin cuminda den cas y coriente y awa diariamente ta ser desconecta na casnan.

Partido Frente Obrero ta ser acerca, caminda mama y yiunan ta bin pa busca y pidi solucion pa nan problema social. Nan ta lanta cu rabia y ta bira victima di un comunidad, caminda su gobernantenan no ta pone y tampoco tin atencion con por soluciona nan problema social.

Partido Frente Obrero ta haci un yamamento na tur cu ta envolvi, pa nan uza e forsa positivo y spiritual, pa por logra resultadonan positivo y asina pueblo di Corsou di berdad por avansa.

Corsou no merece esaki. Corsou merece respet, un miho trato y un miho gobernacion.

Partido Frente Obrero ta bolbe adverti, si sigui na e manera ariba describi y no atende na un manera corecto cu e pueblo aki, riba un termino cortico e cuenta lo keda presenta. "Macaco ta keda hunga cu su yiu te ora e saca su wowo", asina e partido ta bisa.

Carta pa minister

Mientrastanto Fundacion Papa Godett a manda un carta pa minister encarga cu Trafico y Comunicacion Earl Balborda pa loke ta trata e posibilidad pa emision di un stampia relaciona cu 45 aña 30 di mei 1969. E carta ta splica cu Fundacion Papa Godett ta un fundacion funda dia 8 september 2000 cerca notario Rudolf Johannes Anthony Palm y ta registra na camara di comercio bou di e number di dossier S-3041.

E partido ta presenta diferente consideracion.

- dia 30 di mei 2014 ta cumpli 20 aña cu gezaghebber di e tempo ey drs. señor E. R. Wilsoe a resolve den un proclamacion, a base di e decreto gubernamental No. 94/56504, cu 30 di mei 1969 ta " Dia di conmemoracion di 30 di mei 1969";
- 30 di mei 2014 ta conmemora e di 45 aña di e lantamento di trahadonan di Corsou, cu a exigi respet y pago igual pa trabou igual;
- 30 di mei 1969 (t)a forma parti di momentonan di emancipacion di e pueblo di Corsou;
- E dia aki no por pasa sin reflexiona riba e motibonan cu a conduci na esaki;
- 2 (dos) persona, Manuel Antonio Gutierrez y Orlando Gerardina a sacrifica nan bida y consecuentemente a aporta cu nan sanger drama, na eliminacion di bareranan social y cultural, cu tabata stroba desaroyo y progreso di e pueblo di Corsou;
- Stanley Brown ta un di e poco sobrevivientenan di e lucha di 30 di mei 1969.

Fundacion Papa Godett pa e motibonan aki ta acerca su Excelencia, cu e peticion pa riba 30 di mei 2014, emiti 3 stampia, un pa Manuel Antonio Gutierez, un pa Orlando Gerardina y e otro pa Stanley Brown. Esaki na memoria, honor y respet pa nan lucha heroico hiba rond y riba e fecha di 30 di mei 1969 y cu hasta a costa 2 di nan, nan bida.

Fundacion Papa Godett ta informa su Excelencia, cu pa e factor tempo e ta manda na mes momento copia di su peticion pa e director di Post NV. Fundacion Papa Godett ta spera riba un decision positivo di parti di su excelencia, asina e carta ta bisa.❏

Minister Earl Balborda: "Ta cu hopi sacrificio a logra"

"Brug Nobo ta nobo di berdad atrobe!"

WILLEMSTAD - "Nos por bisa cu Brug Juliana, Brug Nobo manera nos conoce, ta berdaderamente nobo atrobe. Ta tur cos ta nobo: nos a renoba e capa di asfalt completo, nos a renoba vangrail y nos a drecha tur otro cos", minister di Infrastructura Earl Balborda a bisa ayera.





El a haci esaki den su discurso na ocasion di reapertura di Brug Juliana, un trabou a cuminsa aña pasa, a para pa celebracion di carnaval, despues riba peticion di polis a bolbe wanta pa dos siman y a sigui cu e di dos y ultimo parti na final di maart ultimo. Cortando un sinta ayera tardi, minister Balborda a habri e brug oficialmente.

Pa e suma di 5.8 miyon florin, e proyecto grandi di mantencion di brug a start dialuna 28 di october di aña pasa. Aunke na bista, no tabatin señal di deteriora serio na e brug cu tin mas cu 40 aña, ta for di 1985 por ehempel, cu e brug a haya un capa nobo di asfalt riba dje.

E trabou, manera indica caba a tuma luga den dos fase. A tene cuenta cu e intensidad den uzo di e brug, particularmente den oranan di mainta, merdia y atardi.

A uza material special cu a bin di exterior pa e trabou di renobacion. Asina por ehempel e piedra y santo pa traha asfalt a bini di Europa. E material aki a proba caba cu e ta calidad halto y ta hopi mas resistente. E asfalt ta gara miho y ta evita slipmento, segun e minister. E brug a haya un capa di asfalt riba dje di 6.5 centimeter.

Minister Balborda a splica cu na momento cu a kita e capa bieu di asfalt, a constata mas corosion cu a anticipa. Esey a pone cu tabatin mas trabou tambe cu a kere.

Pero como resultado di e hecho cu a traha basicamente 24 ora riba e brug, a caba e trabou riba e prome parti den menos tempo. Tabatin un animo enorme entre e trahadonan pa haci e trabou aki, segun e minister.

A traha riba e prome parti (e parti nort di brug) y despues riba e otro banda di brug, esta e via cu ta core di Otrobanda pa Punda.

Cu apertura di e di dos parti di e brug, a yega tambe na e situacion cu hopi automobilista a considera sumamente fastioso. E hecho cu a cera un via y laga vehiculonan core riba un via a obstaculisa trafico bastante durante tanto e prome parti como e di dos parti di renobacion di e brug.



"Mi ke para keto awe na e palabra sacrificio. Ta cu hopi sacrificio nos a logra construi e brug aki, cu ta unico den Karibe. Anto ora papia di sacrificio, mi ta duna respet na 16 hende cu a perde nan bida. Nan a haci e sacrificio maximo: nan a sacrifica cu nan bida", minister Balborda a bisa.

E la lesa nomber di tur e 16 hendenan cu a perde nan bida durante construccion. Manera ta conoci, na 1967, ora e brug tabatin algo mas cu mita den construccion, e la basha aden, matando un cantidad di trahado. Tabata un drama cu a sacudi Corsou e tempo ey.

"Nos brug ta unico den Caribe. Nos centro di Ciudad, Punda y Otrobanda ta riba Lista di Herencia di Patrimonio Nacional di UNESCO. Ta p'esey nos ta cuida nos brug", e mandatario a bisa.

E la mustra cu tin varios cos cu nos por ta orguyoso di dje. "Nos ta riba Lista di UNESCO. Nos haf ta un di e mas hundonan na mundo. Nos tin e pista di aterisahe di mas largo den Caribe. Anto nos brug ta e unico den nos region", Balborda a sigura.

E la mustra cu enfasis cu mester cuida.

"Ora bo ta stima un cos, bo ta cuida. Ora bo ta cuida ta paso bo ta stima. Laga nos cuida nos brug. Cada bes cu un hende benta un borchi abou den nos trafico, anto pensa cu tog ta cos di gobierno, bo ta robes paso ta di comunidad, o sea di bo mes. Ta bo mes bo ta haci daño. Pues laga nos tur ban cuida loke nos tin," e minister a afirma.

E condicion di Brug Juliana, awor cu a completa e renobacion lo ta di tal forma cu e brug ta bay sigur un 25 aña atrobe. Esey minister di Infrastructura Earl Balborda a sigura.❑

Cu apenas 18 aña:

Victima di likidacion tin un historia di contacto cu husticia



WILLEMSTAD – E victima di e likidacion di diasabra tin un historia di contacto cu husticia. Segun datonan, na mei 2012 e victima Giomalon Vladimir Betrian a huy for di GOG, hunto cu un par di otro hoben cu tabata cera den e instituto.

E tempo ey e tabatin 16 aña di edad. Awor aki Giomalon no t'ey mas, victima di un likidacion cu a tuma luga diasabra anochi.

Recientemente Giomalon cu tabata cera na Centro di Corosion a haya e oportunidad pa bay Brasami considerando su edad hoben. A pensa cu lo por a recapasit'e ainda, pero el a huy for di Brasami pa di dos biaha. E biaha aki si e lo no regresa mas.

Tabata diasabra anochi den careda di 22.44or, cu Central di Polis a dirigi un patruya policial na Kaya Epidendrum den e caminda di tera, pa un tiroteo cu a tuma luga y pa e informacion cu tin un persona herida na e sitio. Na yegada di e patruya policial na e sitio nan a bin topa cu un homber drumi abou na suela riba su barica cu no ta duna señal di bida. Te caminda esaki ta posibel y bou di circunstancianan presente por a nota cu e victima tabatin diferente herida di bala na e parti ariba di su curpa y na su cabes. Den bisindario polis a confisca un cantidad di 'huls' cu ta di importancia pa e investigacion.

Alrededor di 00.15or dokter di polis a constata morto di e victima. Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. E motibo(nan) cu a conduci na e tiroteo aki no ta conoci y ta den investigacion. Polis a identifica e victima despues como Giomalon Vladimir BETRIAN, naci na Corsou, 8 februari 1996 y cu ta habitante di e area di Penstraat.

Polis ta suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso di tiroteo aki, pa pasa e informacion pa polis. Cualke informacion cu bo tin ta bon bini.

Por yama 8666-214/8666-219/8666-221 (Departamento di recherche) of tambe por yama na 917 durante di 24 ora of e number anonimo 108 (cu 108 bo anonimidad ta garantisa).❑

BON DIA Aruba

Prome minister Asjes ta anuncia: "Bay cobra Jamaloodin prome"

WILLEMSTAD - Hefe di Ontvanger no por pone beslag riba salario di 80 mil ciudadano di Corsou, pa cobra e 82 florin cu e ciudadanonan aki debe a base di Seguro Basico.

"Si t' asina, Ontvanger ta haya mi dilanti su oficina para awe mainta. Un cos mi ta bisa: si mester cobra, bay cobra esnan rico prome", prome minister Ivar Asjes a anuncia diasabra anochi durante e encuentro di partido Pueblo Soberano na Soberno City na Palu Blancu. E la anuncia un investigacion profundo den e asunto aki, unabes cu e caba di papia cu su colega José Jardim.

Asjes a referi na e publicacion di diasabra ultimo. Den e articulo, Alfonso Trona, hefe di Ontvanger ta anuncia cu entrante awe, ta laga pone beslag riba salario di como 80 mil hende cu no a paga e prima nominal di 82 florin cu tur ciudadano mester paga, den cuadro di e ley di Seguro Basico cu a drenta na vigor aña pasa. E la anuncia cu lo pidi doño di trabou pa retene e pago aki di e trahado. Di e 95 mil hende cu mester paga, ta apenas un 15 mil a cumpli cu nan obligacion.

Prome minister Asjes tabata bastante indigna pa e desaroyo aki, asina por a constata for di su palabranan diasabra ultimo.

Asjes tabata particularmente indigna cu, manera e mes a bisa, como prome minister di pais, ta den corant e mester a lesa e anuncio aki.

E la bisa cu e asunto aki ta un desapunto total, paso e tin sigur cu minister di Financia José Jardim no tabata na altura di e plan aki.

"Lo straña mi si e tabata na altura y si e a bay di acuerdo pa pone beslag riba salario di 80 mil ciudadano di e pais aki", segun e prome minister.

E la bisa cu tin otro cos pa regla, cu no a regla den asunto di cobransa.

"Sr. Trona tin trabou pa haci. Dia ex minister di Financia George Jamaloodin a regla via e Comision di Verificacion pa e haya bek 2 miyon florin pa asunto di helicopter, segun nos a compronde, no a kita e suma miyonario cu Jamaloodin tabata debe caha di gobierno, o sea, pueblo di Corsou. anto a dun'e e cen, sin kita loke e tabata debe? Ta con awor Ontvanger por hinca den su cabes pa bay pone beslag riba salario di 80 mil hende?

Tin boshi hende cu debe belasting, bay cobra nan prome. E tipo di cosnan aki ta strateginan pa pone e gobierno aki den un luz negativo. Wel, ami no ta tum'e! P'ami ta inaceptabel cu mi mester lesa den corant cu un hefe di servicio a dicidi cu e ta bay ataca e pueblo aki di un forma asina. E hasie, anto e ta topa cu mi. E haci su cos, anto ami ta haci di mi", prome minister Asjes a declara.

E la denuncia cu tipo di informacion asina aki ta pa pone gabinete Asjes den un luz negativo.

"Bay cobra esnan cu debe. Bay cobra esnan rico prome. No hinca mes den bo cabes pa mishi cu salario di 80 mil hende den e pais aki. Pena saca," e prome minister a conclui su declaracion diasabra anochi.❑

Dia di Famia na Rust & Burgh





WILLEMSTAD – Diadomingo ultimo a tuma luga celebracion di Dia di Famia, na Rust & Burgh. E actividad tabata organisa pa Taskforce Nationalbuilding y Cas di Cultura. Un cantidad considerabel a participa na e celebracion. Riba e fotonan por haya un bista dje ambiente cu tabata reina na e celebracion.❑

MFK a celebra su 4 aniversario

WILLEMSTAD - Movementu Futuro Kòrsou (MFK), diasabra 17 di mei ultimo na su sede na Lindberghweg a celebra su di cuater (4) aniversario. E celebracion tabata uno habri caminda simpatisado y miembronan di MFK a acudi pa comparti y celebra un logro mas den e corto tempo di existencia di MFK.

E mainta a habri cu e programa radial "Un Miho Corsou ta Posibel". Durante transmision di e programa, lider politico di MFK a combersa cu diferente personanan cu tabata presente. A toca diferente tema i situacion cu a transcuri durante e ultimo cuater añanan y tambe riba e situacion politico actual na Corsou.

Seguidamente lider politico di MFK Gerrit Schotte a hiba un elocuente discurso, caminda e la conta tur presente cual tabata e motibonan cu a conduci na lantamento di MFK y con henter e trayecto aki a bay. Den su discurso sr. Schotte a para keto na acontesimentonan positivo cu e organisacion politico a pasa aden durante e ultimo cuater añanan. A informa tur presente cu e trayecto Reforma ya ta aproximando cuarenta mil (40.000) firma y cu mas y mas esnan cu ta firma pa sostene e cambionan constitucional aki ta realisa cu Corsou no por sigui den e instabilidad politico cu nos ta biba aden pa e ultimo cuater aña nan.

Gerrit Schotte a mustra riba e constante atakenan y con ta trata na caba cu tanto su persona, como MFK. Schotte a pidi tur presente pa tene confiansa den REFORMA, paso esaki lo bay duna mas poder na e ciudadano y mas control riba e politico su accionnan. Esaki ta e unico manera pa por trece stabilidad den politica y gobernacion. Hunto nos mester cana e caminda cu lo hiba Corsou na prosperidad y caminda tin suficiente cupo di trabou pa cada ciudadano di Corsou.

Despues di e discurso di Gerrit Schotte a sigui cu entrega di placa na Carol Capriles y Rudney Garmes, dos miembro cu tabata na cuna di nacemento di MFK y cu durante e ultimo cuater añanan a sirbi MFK di un forma incondicional.

For di awor a cuminsa cu preparacion pa celebracion di "Movementu Futuro Kòrsou" su prome Lustro.❑

Crudo yegando $103 debi na conflictonan na Libia y Ucrania

(AP)- Prijs di crudo yegando $103 pa bari dialuna mientras cu violencia na Libia ta menasa di tarda exportacion di crudo for di e pais.

Pa cuminsamento di atardi na Europa, cual ta e punto di referencia pa entrega di crudo pa Merca na juni, e prijs a subi cu 78 cen pa yega $102.80, e informacion aki ta di New York Mecantile Exchange. Diabierna e contract di Nymex a añadi 52 cen pa cera na $102.02 pa un subida di 2% pa e siman. Brent crude, e punto di referencia pa crudo internacional, a subi cu 35cen pa yega $110.10 riba e ICE Futures exchange na Londres.

Libia

Na Libia, na unda tin Africa su reserva di mas grandi di crudo, instabilidad politico a bira mas intenso diadomingo, ora cu militantenan a drenta parlamento na Tripoli. Dialuna e hefe militar di e pais a duna ordo pa desplega militantenan cu ta bou liderazgo di Islam na Tripoli, cual lo por conduci na un confrontacion entre e dos partidonan. Libia, cu prome tabata un proveedo di crudo clave pa Europa su refinerianan, tin dificultad pa stabilisa su volumen di produccion y exportacion di petroli desde cu a baha e dictador Moammar Gadhafi for di gobernacion na 2011. Produccion a baha y ta na mas o menos 200,000 bari pa dia, cual tabata 1.4 miyon bari pa dia un aña pasa.

“Mirando e ultimo reporte, cualkier subida den e nivel di produccion lo ta un ilusion,” segun analistanan na Commerzbank na Frankfurt a skirbi den un nota pa nan clientenan.

E desaroyonan na Libia ta mustra cu e suministro den e di dos mita di aña lo ta menos ainda, asina the International Energy Agency a premira, e unico manera pa evita esaki lo ta si otro paisnan den OPEC manera Saudi Arabia y Irak, hisa nan volumen di produccion.

Ucrania

Prijs di petroleo a wordo manteni door di e aumento di construccion na Merca y e bringamento continuo entre militarnan di gobierno y rebeldenan pro Rusia na e parti oost di Ucrania, hasta awo cu president Vladimir Putin a ordena e soldaatnan cerca di Ucrania pa bolbe bek nan base.❑

FBI: BlackShades a infecta mey miyon computer

NEW YORK (AP) – FBI a bisa cu mas di mey miyon computer na mas cu 100 pais a wordo infecta pa un virus sofistica cu ta laga criminalnan cibernetico tuma control di un computer y bo webcam.

FBI a describi den su investigacion di kehonan criminal den corte federal na Manhattan dialuna ora cu a anuncia acusacionnan contra 5 individual. Mientrastanto, polisnan rond mundo a bisa cu recientemente nan a aresta 97 hende na 16 diferente pais, ta sospecha cu nan a sea uza of distribui e virus yama BlackShades.

Segun FBI desde 2010 a bende BlackShades Remote Access Tool cu a wordo bendi na algun mil usuario. E agencia a bisa cu un di e creadornan di e programa ta cooperando cu gobierno awo y a duna nan informacion den extenso. E virus ta laga hackers horta informacion personal, tuma cada bes cu bo mishi cu e tecla y secuestra bo camara cu ta graba e doño sin cu e sa. ❑

Merriam-Webster pa pone ‘selfie’ den diccionario

NEW YORK (AP) – E ultimo edicion di Merriam-Webster’s Collegiate Dictionary a añadi 150 palabra nobo, incluyendo ‘selfie’ y ‘poutine’.

Hopi di e terminonan ta relaciona cu bida digital y media social, manera “spoiler alert”, “hashtag” y “tweep”. Otronan ta bin di cuminda, manera un cuminda Vietnames pho y turducken cual ta galiña sin weso den pato sin weso hinca den calacuna sin weso. Merriam-Webster ta depende di e red di observadonan cu ta localisa uzo di e palabranan. Tres of cuater editor ta tuma e decision final.



E-waste ta den e version nobo. Freegan, cu ta un hende cu ta cabo den bari di sushi di restaurant y di supermercado pa cuminda gratis, como un manera di baha gasto, tambe a haya un luga den e version nobo.

Otro palabranan den e Merriam-Webster Collegiate nobo ta: poutine cual ta un snack Candades Frances, steampunk, unfriend y hotspot. Banda di e palabranan aki tambe tin crowdfunding, big data, baby bump, digital divide, dubstep, fangirl y gamification. ❑

Nurse di Uganda cera den caso di transmision di HIV

KAMPALA, Uganda (AP) – Un corte na Uganda a sentencia un nurse na 3 aña di prizon despues cu el a wordo haya culpabel di negligencia criminal pasobra el a purba infecta su pashent cu HIV.



El a haya e conviccion a pesar di e trabou cu grupo di activistanan internacional a haci pa apoya Rosemary Namubiru cu tin 64 aña y ta HIV positivo.

A pesar di e apoyo aki, hopi hende na Uganda ta haya su caso hopi alarmante pasobra e caso ta un ehempel di mal intencion y negligencia door di un trahado di salubridad cual ta un profesion cu ta rekeri confiansa. Namubiru a insisti cu e ta inocente durante henter e huicio. El a bisa cu e no tabatin mal intencion ora cu el a accidentalmente hinca su mes na januari y despues uza e mesun hangua contamina pa inyecta un baby. Ora cu e mama di a baby a realisa cu no a cambia e hangua, el a bati alarma y a aresta Namubiru mes ora. Despues di esey no a lag’e paga pa e por sali te ora cu su caso yega den corte, pasobra a haya cu e ta un peliger pa publico.

Baby no infecta

Dos test a divulga cu e baby no a wordo infecta cu HIV, segun documentonan di corte.

Fiscal ta insisti cu el a comete un crimen, pero grupo di activistanan a bisa cu Namubiru ta victima di stigma y discriminacion pasobra e ta HIV positivo.

Nan ta haya cu Namubiru mester a haya un caso disciplinario dilanti un grupo di profesional manera e asociacion di nurse local y no un caso criminal segun Global Access Project, un grupo di New York.

“E decision fout aki di corte ta prueba cu stigma y discriminacion contra hende cu tin HIV ta bibo na Uganda,” Asia Russell director di polisa internacional di e grupo a bisa dialuna. “Pasobra e ta HIV positivo, Rosemary su huicio tabata yen di prehuicio for di cuminsamento. Rosemary nunca tabatin loke cu constitucion ta garantisa, esta cu ta asumi cu e ta inocente.”

Gran escala

Namubiru su detencion a wordo publica na gran escala pa prensa na Uganda, algun di nan a hasta yam’e “e nurse asesino”, cual algun activista a bisa cu a viola su derecho pa un huicio husto. E nurse a wordo acusa bou di un ley contra negligencia cu ta plama un malesa mortal cu ta data di era colonial y despues di esey legisladonan a pasa un ley cu ta acusa e persona cu haci esey di crimen y ta wordo acusa di transmision intencional di HIV. Esaki gobierno a haci como parti di gobierno su esfuerso pa para e crecemento di HIV na e pais Africano. E medida aki tambe a wordo critica pa gruponan cu ta bisa cu un ley asina ta dificil pa reforsa y lo por wordo uza pa viola derechonan di hende cu HIV.

Segun e encuesta mas recien haci pa Uganda di ministerio di salud, 7.3% di e poblacion di Uganda tin HIV, un subida di 6% desde 10 aña pasa.

Por lo menos 60 pais ta castiga e transmision intencional di HIV y tambe ora cu un hende cu tin HIV no bisa su pareha sexual cu e tin e, segun AIDS-Free World, un grupo di New York cu ta contra acusacion criminal pa motibo di transmision di HIV. ❑

BON DIA Aruba

33 mucha a fayece

Colombia ta investiga candela den bus







BOGOTA, Colombia (AP) – Autoridadnan Colombiano a detene e chauffeur di bus y ta interogando e relaciona cu e caso na unda 33 mucha a perde nan bida. Nan tabata den e bus cu tabata demasiado yen, caminda pa cas ora cu e bus a pega candela.

Luz Estella Duran, gobernador di e pueblo Fundacion na unda e tragedia a sosode, a bisa cu testigonan a bisa cu e chauffeur lo a laga e bus cendi ora cu el a baha for di e bus y bay yena e tanki cu un container di gasolin portatil.

E cantidad di fayecido a yega 33 ora cu un mucha di 7 aña a fayece na un hospital na Barranquilla dialuna, e tabatin kima na 92% di su curpa. Tin 19 otro victima hospitalisa di cual mita di nan, nan situacion ta delicado.

President Juan Manuel Santos a interumpi su campaña cu ta den su recta final, y a biaha pa e pueblo cu ta keda cerca di e costa di Caribe, pa duna famia di e fayecidonan condolencia. El a pidi pa haci un investigacion profundo pa preveni cu otro tragedia asina bolbe pasa y a declara un dia nacional di luto. "Ayera mi a wak e dolor di mama y tatanan," Santos a bisa den un entrevista cu Blu Radio Bogota dialuna.

For di misa

E muchanan nan edad ta varia entre 1 pa 12 aña, nan tabata bolbiendo cas for di misa ora cu e accident a sosode, Duran a bisa. Nelson Tapias, un comerciante di 54 aña a bisa cu el a perde su nieta y algun subrino den e accident. "Mi curason ta kibra na 6 pida," Tapias a bisa AP den un entrevista na telefon. Manuel Solis, un bendedo di fruta a perde su nieto. "Loke ta haci mas dolor y ta mas straño ta cu esaki tabata e prome biaha cu Jesus a bay misa," Solis a bisa.

Identificacion

Autoridadnan no a bisa na unda e chauffeur, Jaime Gutierrez, ta deteni, pasobra nan tin miedo cu e habitantenan lo por reacciona na un manera violento contra dje.

General Carlos Mena, un polis cu ta supervisa operacionnan na Fundacion a bisa cu e chauffeur tabata maneha e bus sin rijbewijs, sin keuringskaart y sin seguro.

Algun famia di e victimanan a wordo hiba Barranquilla pa yuda specialistanan forensico haci prueba di DNA pa identifica e victimanan. E proceso lo por dura 2 dia, Mena a bisa.

Ora cu investigadonan tabata colecta e curpanan diadomingo, polis mester a wanta e habitantenan cu tabata masha rabia.❑

Lider di Antigua ta yama eleccion na juni

ST JOHN'S, Antigua (AP) – Prome Minister Baldwin Spencer a yama eleccion, cu e ta spera lo duna su partido un di tres termino consecutivo den gobierno na Antigua & Barbuda.

Den e eleccion di dia 12 di juni lo tin e partido di Spencer, United Progressive Party contra e partido aki su oposicion mas grandi, esta The Antigua Labor Party cu tin Gaston Browne como lider.

E dos partidonan principal aki y un man yen di otro partido mas chikito lo ta campañando pa 17 asiento cu tin den parlamento.

Na Antigua & Barbuda tin casi 50,000 votado registra di un poblacion di mas o menos 90,000 hende.❑

Lance Armstrong mester testifica

AUSTIN, Texas (AP) – A ordena Lance Armstrong pa duna su testimonio bou di huramento, cual lo wordo filma otro luna, relaciona cu su uzo di steroids pa gana Tour de France 7 biaha.



Armstrong tin un caso di un compania di Texas contra dje, nan kier pa e paga e $12 miyon cu el a haya como bonus pa su prestacion. Un comision di arbitrario a mand'e citacion pa e duna su testimonio dia 12 di juni y su manager Bill Stapleton a haya citacion pa dia 9 di juni. E ciclista a pidi Corte Supremo di Texas pa interveni. E ta bisa cu un acuerdo previo cu SCA Promotions ta mara y no por habri di nobo.

Abogadonan di Armstrong a uza e citacion pa pidi Corte Supremo pa tuma un decision lihe.

Armstrong a duna su testimonio por escrito aña pasa den un caso cu no tin relacion cu esun actual, y pa prome biaha a menciona nomber di esunnan cu a asistie den su uzo di steroids. ❑

NASA: Rusia so no por stop trabou di stacion espacial

BERLIN (AP) – Friccion entre Merca y Rusia causa pa e situacion na Ucrania lo no nifica e final di International Space Station, asina e hefe di NASA a bisa dialuna. Asina el a kita preocupacion cu e esfuerso cientifico mas grandi y prestigioso di mundo lo por bira victima di un desacuerdo politico.

E comentario di Administrado di NASA Charles Bolden ta bin un siman despues cu Rusia a adverti y e lo por stop di coopera cu Merca riba e proyecto despues di 2020.

A pesar cu Hapon, Europa y Canada tambe ta miembro, tur ta depende di e capsula Rusiano Soyuz pa hiba astronautanan pa stacion espacial desde cu NASA a retira su flota di shuttle."No tin un partner cu lo por caba cu International Space Station," Bolden a bisa periodistanan na Berlin, caminda e ta pa e ciudad su show aereo anual.

Sancion

Bolden a bisa cu e cooperacion entre NASA y Roscosmos, e agencia di Rusia, riba International Space Station no a cambia niun tiki den e ultimo añanan.

E proyecto a resisti e atmosfera friu cu tin entre Washington y Moscu, debi na e sancion cu Merca a impone riba Rusia pa su accionnan na Ucrania.

Bolten a indica cu si pa un motibo of otro un di a paisnan sali for di e proyecto, e otronan lo busca manera pa sigui. "No tin un partner cu ta indispensabel den e proyecto di International Space Station," el a bisa.

NASA ta spera cu companianan priva manera Space X lo por desaroya raket y capsulanan cu por hiba astronautanan pa stacion espacial pa mas tarda 2017.

Ora cu a puntra Bolten cu si lo por tin un chens di trece China pa coopera cu e proyecto, el a contesta: "Mi no ta mira nada den e blachinan di te cu lo por indica cu nos relacion ta bay cambia." ❑



Coach nobo

Lesa pagina B6

Cla pa di dos competencia



Lesa pagina B2

Sede di Caribbean Cup



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

Velocity Cycling Team cla pa e di 2 MTB Relay Race







ORANJESTAD - Velocity Cycling Team (VCT) ta cla pa su siguiente careda cual lo ta e 'Velocity MTB Relay Race' riba diadomingo, dia 25 di mei na Seroe Pela. VCT ta afilia na Aruba Wieler Bond, y pues e careda aki ta parti di e calendario nacional di ciclismo pa e disciplina di Mountain Bike.

E forma di e careda aki lo ta uno di relevo, caminda un team di 4 coredo mester completa e distancia cu cada bes 1 miembro di e team ta sali pa core su parti di e careda. E concepto di relevo den Mountain Bike ta trece otro dimension di competencia, caminda trabou den ekipo y strategia ta hunga un rol importante den e exito di e ekipo.

Ruta

E careda lo tuma luga riba un circuito di 3.5 KM na Seroe Pela. E ruta ya ta marca cu borchinan cora cu blanco pa asina tur ciclista por practica riba dje. Careda lo start pa 7:30 di mainta en punto, pero e registracion ta cuminsa ya for di 6:45 di mainta pa tur participante.

Categoria

Lo tin 2 categoria: Speed Team (avansa) y Mixed Team (recreativo). Speed Team por wordo forma door di cualkier 4 coredo di 14 aña bay ariba y ta mas pa e coredonan di nivel avansa. Mixed Team mester consisti di por lo menos 1 mucha di 13 aña bay abou, 1 dama, 1 master di 45 aña of mas y 1 coredo di cualkier nivel, sexo of edad. E categoria aki ta special pa coredonan nobato of recreativo.

Registracion

Periodo di registracion ta 16 pa 22 di mei na luganan Tribike, Runners Aruba y Radio Shack. Registracion aki ta posibel te cu diahuebs 22 di mei 5'or di atardi. Of pre -registra prome cu 22 di mei via e-mail cyclingteamvelocity@gmail.com y paga e costo di inscripcion riba e anochi di informacion.
Lo tene tambe un anochi di informacion y tambe e ultimo oportunidad pa por registra pa e careda dia 22 di mei na Urataka Center. E orario lo ta di 7'or te cu 9'or di anochi. E costo di inscripcion pa cada team lo ta 50 florin. Lo no tin inscripcion riba dia di careda.

VCT ta extende un invitacion na tur coredo di Mountain Bike pa bin participa na nan careda como club y duna nan boso sosten. Tambe un invitacion na tur fanaticonan pa bin apoya nan ekipo preferi.

Velocity Cycling Team

VCT ta un club di ciclismo cu a wordo funda na januari 2013. Domingo 5 di mei 2013 nan a organisa nan prome careda 'Velocity MTB Relay Race'. Diahuebs 1 di mei 2014 e prome uniformnan di muchanan di VCT a wordo batisa.

VCT ta enfoca primordialmente riba e desaroyo di muchanan den e deporte di ciclismo, como cu e futuro di e deporte ta depende di e hobennan aki cu lo sigui mantene e deporte na bida den futuro. Historia ta mustra cu muchanan cu ta cuminsa di un edad hoben tin mas tendencia pa keda den e deporte na un edad mas grandi tambe. Awe VCT ta conta cu un team di 22 miembro como coredo di cual 19 di nan ta bou e edad di 14 aña. Pa mas informacion por tuma contacto cu nan na e celular 593-1634 of e-mail cyclingteamvelocity@gmail.com. Tambe por subi riba nan pagina di facebook Velocity CyclingTeam.❑



Campeonato dobel AA 2014

Resultado

Wega nr.	**17**
Fecha	17 di Mei 2014
Stadion	Nadie Croes/Crismo Angela

Box score

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8		R	H	E
V	Scorpions	1	0	0	0	3	0	0	0		4	5	1
H	Red Machine	0	1	3	0	0	0	2	X		6	8	3

Pitcheo

Pitcher ganado	**Jonathan Perez Mella**
Pitcher perdedo	Xavier Blijden
Wega salba	Ninguno

Bateo

Miho bateado(nan)	Team	
Marvin Brown	Red Machine	3-2
Julio Hernandez	Red Machine	4-2
Virgil Lispier	Scorpions	2-2

Oficialnan

1.	**Chief-umpire**	**Eduard Chong**
2.	Base umpire	Nelson Patiño
3.	Base umpire	Francis Growell
4.	Scorer	Harold Hernandez

RCA cu fin di siman druk





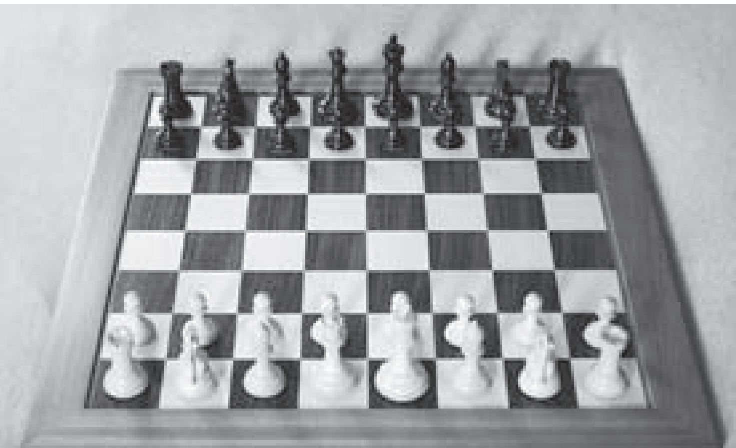
NOORD - Diasabra mainta na veld di Bubali, e chikitinnan di tricolor ta piki 2 victoria, pero ta ricibi un derota. RCA Guardian Life Mini Baby ta perde cu e score di 2-0, pero RCA Baby Guardian Life ta gana 3-2 y Lifida A RCA High Performance ta gana 2-0.

Durante e wega di diasabra anochi, esta e play-off U16, a continua y aki nan RCA InselAir ta vence Brazil Jrs. E wega ta termina 2-0 cu gol di Jesus Peñate y Jean Pierre van den Linden. Diadomingo mainta ta sigui cu play-off lifida B y akinan RCA Aruba Bank ta dal La Fama 3-1 cu 2 gol di Joshua Aguirre y 1 gol di G'xon Schwengle. Den oranan di atardi RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade a gana Dakota cu e score di 3-1. RCA ta cay atras trempan pero ta bons bek cu gol di Maurice Escalona y 2 gol di Jesus Peñate.

Diaranson awo pa 7'or di anochi RCA Division U-16 lo ta topando La Fama den otro wega di suma importancia pa locual ta play-off Division Menor. Un victoria lo pone RCA na prome luga cu 7 punto. Diahuebs anochi pa 8:30 un "tabla lo bula" den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, ora RCA topa Britannia den e Clash di play-off Subway Cup Division di Honor.

Un victoria riba Britannia lo hiba RCA na 6 punto y solido na prome luga. RCA den su 80 aniversario ta batayando play-off den tur division. Pa bo banderin, uniform, yabero, holoshi, banchi pasa na club cerca Irene Dake of Jesmine.❑

Torneo di Zomer 2014 a cuminsa



ORANJESTAD - Siman pasa diahuebs, a cuminsa cu e ultimo torneo den anochi na e club di e federacion cu ta situa na Nieuwstraat 11. Esaki ta e Torneo di Zomer 2014.

E fechanan cu ta wordo hunga ta 15, 22, 29 mei, 5, 12, 19 y 26 juni. Dia 3 di Juli lo tin entrega di premio na e ganadonan.

Pa e prome rond a registra 8 hungado. Resultado di e prome rond ta como lo siguiente:

Quintin v/d Seijp a gana di Randy Tromp, Enrique Jacopucci a perde di Mark Bueno, Jose Pesqueira a gana di Adolf de L'Isle y Dayger Cruz a perde di Octavio Croes.

Ainda tin oportunidad pa join e torneo aki. Pa participa, mester ta na club diahuebs awor (22 di mei) pa 8'or di anochi na Nieuwstraat 11, riba e plein unda e tram ta lora bek.

Si no tin mas hungado cu ta registra, nos lo switch over pa e sistema di round robin. Esaki ta unda tur hungado ta hunga cu otro. Si tin mas registracion, nan lo keda cu e sistema Suisa unda e ganadonan ta topa otro.

Duracion di un wega ta 75 minuut pa banda plus 30 seconde extra (pa banda) despues di cada set. E federacion ta cuminsa cu e weganan 8'or di anochi exacto riba e diahuebs anochinan na nan club na Nieuwstraat 11.❑

Resultado Basketball Campeonato 2014

LIGA SUPERIOR Y MENOR

Diabierna 16 Mei 2014 - Na Aruba Jrs

Liga Superior

Game # 29	Estrella	!!!	v/s	Seleccion Juniroen ABB	!!!
1 qrt	19	19		17	17
2 qrt	45	26		33	16
3 qrt	63	18		46	13
Final	85	22		67	21
	winner				
Top scorer	Hubert Heemstadt	24		Juan Hernandez	23
	Dwayne Viotty	23		Christopher Pantophlet	12
	Robert Faro	11		Jonathan John	10

Liga Superior

Game # 30	De Vuyst Impact	!!!	v/s	Aruba Jrs	!!!
1 qrt	12	12		18	18
2 qrt	41	29		34	16
3 qrt	65	24		55	21
Final	85	20		75	20
	winner				
Top scorer	Alejandro Duynkerk	21		Arron Stamper	27
	Reuben Vrolijlk	20		Eloy Ruiz	16
	Jomaris Richardson	17		Genaro Helder	11
					6

Diasabra 17 mei 2014 - Na Aruba Jrs

Liga Menor

Game # 31	Estrella	!!!	v/s	Aruba Jrs	!!!
1 qrt	15	15		20	20
2 qrt	28	13		43	23
3 qrt	49	21		56	13
Final	72	23		71	15
	winner				
Top scorer	Amar Deol	27		Vladimir Damus	13
	Ben Pineda	21		Starling Arismendy	12
	Peter Pineda	15		Sebastian Hofer	12

Liga Superior

Game # 32.	De Vuyst Impact 1	!!!	v/s	De Vuyst Impact 2	!!!
1 qrt	13	13		11	11
2 qrt	36	23		28	17
3 qrt	49	13		43	15
Final	58	9		53	10
	winner				
Top scorer	Michaello Martilia	19		Luis Riley	18
	Felix Blanco	14		Nuri Madadi	12
	Aramis Rombley	8		Marvin Rombley	8

Weganan ta sigi

diaranson 21 mei na Centro Deportivo Betico Croes

7:30 LS Seleccion Juniroen ABB vs De Vuyst Impact

9:00 LS Aruba Juniors vs Estrella

Aruba ta sede pe cualificacion pa Caribbean Cup 2014







ORANJESTAD – E competencia Caribbean Cup Qualifications lo ta riba dianan 30 di mei, 1 y 3 di juni 2014, di cual Aruba lo ta e sede pa e competencia.

Durante 3 dia largo lo tin batayanan andando entre British Virgin Islands, French Guiana, Turks & Caicos y sin lubida nos mesun talentonan di nos ekipo Nacional Aruba. Weganan lo tuma luga na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Cada dia tin dos partido. Entrada pa tur tres dia ta solamente AWG 65,- cual ta inclui un Aruba Fan T-shirt. Si ta desea di cumpra entrada pa wega pre benta lo ta AWG 15,- y na porta AWG 17.50, Aruba Fan Shirt ta AWG 25,-. Benta di carchi y e Aruba Fan package ya caba ta obtenibel na Technical Center Angel Botta na Stadion Frans Figaroa.

Durante siman e entradanan lo ta obtenibel tambe na Urataka Center, Espiga de Oro, Ritz Savaneta y Ritz Boulevard, Bright Bakery y Gayo Rojo. Ya caba por reserva bo entrada mandando un e-mail na bigfan@avbaruba.aw. Muchanan bou di 10 aña ta drenta pornada, pero nan mester ta acompaña pa un mayor.

Conhuntamente cu e team dinamico di Aruba Rocks a crea un T-shirt color blauw di Aruba cu e texto Small Island, BIG FAN' dilanti y number 12 patras. Pa kico number 12? Na
Hulandes nan ta bisa cu esunnan den publico ta 'de twaalfde man'. Pues e fanaticonan tur ta number 12.
Aruba Voetbalbond kier a gradici e patrocinadonan De Palm Tours, La Mania, Cerbez Balashi, Aruba Rocks, Gamma, Body Manipulations, Subway Aruba, Caliente FM, Latina FM, Urataka Center, Ritz Aruba, Brith Bakery, Gayo Rojo, InGenuity Creative Marketing y MIO Wireless. Si bo ta un Arubiano bo lo no kier perde e tremendo partidonan dianan 30 di mei, 1 di juni y 3 di juni. Aunke ya hopi caba ta cabes pa mundial y ya caba ta saca nan bandera di nan pais preferi tin di corda cu nos ta di nos dushi Aruba. P'esey ban demostra cu nos por ta chikito, pero nos ta para firma patras di nos mes un Seleccion Nacional.

Saca bo bandera di Aruba pega esaki na bo auto y demostra bo apoyo y sea parti di historia. Ban yega stadion den masa e dianan aki e demostra cu nos ta un isla chikito, pero cu fanaticonan grandi.❑

Brazil Taekwondo Stichting den preparacion recauda fondo

ORANJESTAD - Recientemente Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu e miembronan y directiva tocante di e fiesta di dia 31 di mei den Centro di Bario Brazil, cu e meta pa recauda fondo pa e atletanan cu ta representando Aruba na grandi internacionalmente.

Alberto Klabér a splica tur hende presente cu mester bende minimo 500 carchi pa asina cubri tur e gastonan di e fiesta.

E idea ta pa Brazil Taekwondo Stichting lucha pa haya suficiente fondo pa e team di Train Hard Fight Smart cu ta representando Aruba na grandi na campeonatonan internacional.

Locual tin dilanti porta ta e Open di Surinam cu ta dianan 13-16 di juni proximo, mientras cu dos atleta ta bayendo na e Open di Bolivia dianan 19-23 di juni. Na luna di juli lo tin e campeonato Mundial na Azerbaijan di cadet y na September tin e Open na Orlando.

Dia 1 di november lo tin e TK5 na Curaçao na unda cu Aruba tin dos aña consecutivo Campeon.

Pa yega na e fondonan pa e team di Train Hard Fight Smart por sigui trece medaya cada biaha cu nan representa Aruba na grandi, Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e fiesta bailabel aki cu Rincon Boys y 'N Fuzion.

Ta pidi e pueblo di Aruba pa acudi na esaki pa asina por contribui cu e atletanan di Train Hard Fight Smart cu ta nos futuro di mañan.❑






Woods no ta sigur di e fecha di su regreso

NEW YORK, Merca (AP) - Tiger Woods ainda no tin cla pa ki tempo e lo ta cla pa regresa e competencia di golf despues di pasa pa un operacion di lomba.

Den eclaracionnan na Canal Golf riba e mesun dia den cual el a perde e number 1 mundial contra di e Australiano Adam Scott, Woods a bisa cu ainda e tabata den inicio di su recuperacion.

"Ainda den rehabilitacion. No ta hopi dibertido," el a bisa ayera. "Tin un monton di

ehercicio chikito cu mi mester haci. Por lo menos ainda mi por cu e chip y putt, loke ta bon," el a bisa. Woods a retira di Masters na april pa somete na un tratamento pa un nervio cu ta molestia den su lomba desde algun luna.



Sin un fecha pa su regreso, e ganado di 14 torneo grandi te cu awo casi sigur cu lo perde e proximo Open di Merca na Noord Carolina y posiblemente e Open Britanico na juli. "Realmente no ta den mi man. Mi no sa," el a bisa. "Mi mester tin permiso di e dokternan prome cu regresa. Basicamente mi tin cu sigui realisa avancenan," el a bisa. "Ta algo cu e tipo di lesion y recuperacion ta slow. Y mi tin cu sigura pa haci'e bon," Woods ta sigui bisa. E hungado di 38 aña a sufri lesionnan den e ultimo añanan a medida cu e añanan den e circuito di golf a cuminsa pasa factura.

E no a logra di termina e Honda Classic na Palm Beach Gardens na maart, bandonando despues di 13 buraco den su fase final. El a retira di Arnold Palmer Invitational, un torneo cu el a gana ocho biaha, cu e speransa di por hunga e Masters antes di a dicidi di pasa pa operacion.❑

Weening ta gana etapa 9 di Giro di Italia







SESTOLA, Italia (AP) — E ciclista Hulandes Pieter Weening a supera diadomingo Davide Malacarne pa gana e etapa nuebe di Giro di Italia, mientras cu Cadel Evans a mantene su mes como lider di e clasificacion general, sigui pa e Colombiano Rigoberto Uran.

Weening a sali bay laga su contrincantenan y a pidi Malacarne sorry ora cu el a supera su contrincante na final di e ultimo parti di e ruta di 172 kilometer (107 miya) di Lugo pa Sestola .

Esaki tabata su di dos victoria individual den e prueba. E impulso final di Domenico Pozzovivo a permiti pe ciclista Italiano yega na di tercer luga, 42 seconde atras, mientras cu e grupo a yega na un minuut y ocho seconde despues di Weening.

"E muchanan no tabata funcionando na perfeccion den e grupo y a pone un poco push ariba," Weening a bisa. "Den e lorada mi a mira cu tur tabata tuma di manera incorecto y ma bay cu hopi velocidad pe banda rechi y mi a sinti cu esey tabata e momento.

Normalmente bo ta warda pa e subida pero e subida aki no tabata mi meta pa ataca, asina ta cu mi a pensa di ataca prome cu subida. E tres prome luga di e clasificacion general a keda manteni sin cambio. Evans tin

53 seconde di desbentaha riba Uran. Rafal Majka ta na di tres luga, mientras cu Pozzovivo a subi na di cuater luga, 1:20 tras di Evans. "Mi ta pensa cu nos tin cu ta satisfecho cu e hecho te cu awo," e Australiano Evans a bisa.

"E team a pone mi den e posicion cu mi ta awo. Mi ta orguyoso di mi compañeronan y nos lo recupera bon." Ayera tabata un dia di descanso prome cu e etapa dies di awe, un ruta plat di 173 kilometer di Modela pa Salsomaggiore.❑

BON DIA Aruba

Messi lo gana 27 miyon pa aña y mas incentivo

BARCELONA, Spaña (AP) – Lionel Messi a bay di acuerdo ayera cu e terminonan nobo pa e renobacion di su contract cu Barcelona, cual ta haci cu e ta e hungado miho paga di mundo.

Barcelona a anuncia diabierna e acuerdo y e dos parti a pone nan firma ayera.

E club a bisa cu Messi ta "hopi motiva" pa e acuerdo. Messi, di 26 aña, lo gana 27 miyon di dollar pa aña, mas incentivo cu por eleva su entrada na 34 miyon mientras cu ta dura e contract, cu lo vence na mita di 2018.
Di e manera aki e hungado Argentino lo gana mas cu Cristiano Ronaldo, di Real Madrid.

E clausula di recesion di e contract ta di 343 miyon di dollar.
E contract bieu di Messi tambe tabata dura te 2018, pero esaki tabata pa 22 miyon di dollar pa aña.❑





Luis Enrique Martinez coach nobo di Barcelona

BARCELONA, Spaña (AP) - E tecnico Luis Enrique Martinez (Gijon, 1970) a bira e coach nobo di Barcelona te cu juni 2016, segun e club a informa.

Luis Enrique, kende a substitui e trabou di e coach Argentino Gerardo "Tata" Martino, tabata hungado di Barcelona na 1996 y 2004 y a dirigi e filial di Barcelona entre 2008 y 2011. Anteriormente, el a train na Roma y e ultimo temporada na Celta di Vigo. ❑

Van Gaal ta coach nobo di Manchester United

LONDON, Inglatera (AP) – E Hulandes Louis van Gaal a wordo nombra como coach nobo di Manchester United cu Ryan Giggs como assistent, e club di Liga Premier di futbol Ingles a bisa ayera.
E ex coach di Barcelona y Bayern Munich y ta dirigi e seleccion Hulandes den e Copa di Mundo otro luna, a bay di acuerdo pa un contract di 3 aña, segun United den un comunicado. Giggs, ex hungado cu mas wega hunga cu "Diabel Cora," tabata encarga cu e banki di United durante e ultimo cuater weganan di Liga Premier despues di a kita David Moyes.
Van Gaal, di 62 aña, a gana dos (2) Liga Spaño cu Barcelona y tambe el a hiba Bayern Munich pa conkista un (1) titulo di Bundesliga.❑



Ryan Giggs ta retira di Manchester United



MANCHESTER, Inglatera (AP) – Doño di 13 titulo di Liga Ingles y dos Liga di Campeon, Ryan Giggs a pone ayera fin na su carera como hungado despues di 963 wega cu e Manchester United.

Ningun otro hungado a yega cerca di e marca aki.
Giggs a haci e anuncio den un carta habri na e fanaticonan distribui pe portada di club, cu ta coincidi cu su nombramento como assistent di e tecnico nobo Luis van Gaal. Giggs, di 40 aña, a bisa cu "awe ta cuminsa un capitulo yen di emocion, cu un gran orguyo y tristesa, pero, riba tur cos, hopi entusiasmo cu e futuro."
Giggs ta e hungado Britanico mas aprecia despues di a gana hopi titulo cu Manchester United den e era di Alex Ferguson.❑



Un bishita di bombero na biblioteca

ORANJESTAD - Recientemente empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba a haya hopi informacion tocante prevencion di candela for di sr. Osmar Lake, funcionario na Cuerpo di Bombero.

Riba invitacion di gerente di biblioteca sr. Osmar Lake a duna un presentacion tocante e tema importante aki.
Como cu sr. Osmar Lake ta baha cu pensioen e siman aki, despues di 35 aña di servicio, a dicidi di filma e presentacion di sr. Lake pa asina e keda bon documenta.
Empleadonan di biblioteca a haya informacion practico y util con pa preveni cualkier emergencia na biblioteca y con pa evacua publico si tin mester. sr. Lake a duna splicacion di e pasonan cu mester tuma ora algo sosode, e yamada pa 911, detectornan di huma, e alarma, instalacion di porta y bentana, uzo di salida di emergencia, kico hende ta haci fout ora cu tin panico.
Sr. Lake a duna conseho pa diferente situacion peligroso cu por surgi tanto na trabou como na cas. Sr. Lake a haci esaki na un manera interactivo y humoristico, stimulando asina tur hende pa participa na e intercambio di informacion. sr. Lake a duna conseho na staf y personal di biblioteca pa traha riba un plan di evacuacion pa un emergencia y a conseha gerente pa laga empleadonan practica regularmente. Ora cu e alarma ta zona empleadonan mester reacciona mesora y sigur.
Pa sorpresa di e empleadonan na final di e presentacion mester a 'simula' un evacuacion.
E sirena di brandweer a pone tur hende core sali pafo. Bomberonan a baha for di truck y a saca e brandspuit, cla pa paga candela, asina simulando un reaccion riba un yamada di emergencia. Esaki tabata un bon demostracion pa mehora e siguridad contra candela na biblioteca.
Den nomber di staf y personal di biblioteca nos kier a gradici Cuerpo di Bombero y Rescate Nacional, sr. Kelly y Lake, pa e presentacion y na mesun momento desea sr. Lake pabien cu su pensioen y exito den futuro.❑

Trilogia di storia di Aruba pa coleccion nacional

ORANJESTAD - Escritor Anton Homan (1943) a haci sra. Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba, un bishita pa entrega 3 di su bukinan.
Anton Homan ta bishita Aruba
Anton Homan ta bishita Aruba hopi y el a skirbi diferente storia cu ta basa riba su experencianan na Aruba.
Titulonan di cada edicion di e trilogia ta, 'De Nederzetting', 'Vreemde Kostgangers' y 'Het gevoel'.

Semper el a warda su anotacionnan di su impresion nan durante su estadia na Aruba y su dibuhonan.
Poco poco e deseo a crece pa skirbi texto pa acompaña e material visual acumula durante hopi aña.
Cinco aña pasa e autor a dicidi di dedica tur su tempo na skirbi di e aventuranan cu 2 amigo ta pasa aden ora cu nan ta bay keiro na diferente parti di nos isla.
E escritor ta trata alabes na duna poco informacion historico di Aruba mescla den e storianan.
E bukinan aki ta obtenibel pa medio di e servicio online 'Print on demand' (pod) y entrante otro siman interesadonan por consulta na Dept. Arubiano. Na Departamento Arubiano ta colecta y warda tur material y obra tocante di Aruba y produccionnan di autor local. ❑

Nos artistanan Special a briya den Cas di Cultura

ORANJESTAD - Diabierna anochi Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes tabata invitado di nos artistanan special di Fundacion Olympics den Cas di Cultura.

Artistanan special
Nos artistanan Special a briya durante e presentacion den Cas di Cultura. Esaki ta demostra un biaha mas, cu nos hendenan special tin talentonan cu nan ta desplega. Nos mester acepta esaki, y trata na inclui nan mas den nos bida diario. Esaki tambe ta conta pa e mercado laboral, personanan cu limitacion intelectual por ta personanan productivo y cu por aporta na progreso di nos pais. Un show espectacular na unda cu nos a keda encanta cu esaki".





Sr Tuyo Werleman Director di Stichting Verstandelijke Gehandicapten Aruba, "SVGA" a bisa cu e la mira con e atletanan aki a crece durante nan prome presentacion aña pasa y esaki ta locual a duna e organisacion e animo pa sigui cu un show pa e aña aki atrobe.
E bunitesa no ta solamente den e baile sino tambe den e mensahe cu nan a presenta durante di e show aki, entre otro nan a trece un mensahe pa scolnan cu tin alumnonan cu tin situacion fastioso na cas y cu mester siña capta esaki y guianan miho, e tentamento cu no ta stop y cu mester pone mas atencion na dje.

E show a wordo hinca den otro hunto cu un grupo di baile di Corsou y bao direccion di Juffrouw Pesqeira y treci den un forma special, pa asina trece e mensahenan aki dilanti.
Werleman a bisa tambe "mi ta mira mi soño ta birando realidad poco poco pasobra mi deseo tempo cu mi a cuminsa na cabes di e fundacion aki ta di mira e personanan aki cu limitacion bira un dia deportista, artista y wordo acepta den e mundo laboral. Awor e ta satisfecho pa su soño ta birando realidad.

Esaki tambe ta e mesun vision di Minister Croes tin y cu ta trahando duro pa completa e vision aki.
Croes tambe ta gradici e boluntarionan cu a haci e show posibel y cu a hinca hopi esfuerso den esaki.
Tambe na e sponsornan di e evento, mayornan cu a aporta, un danki grandi. Banda di e show di musica y baile, e presentacion a hiba mensahenan positivo tambe pa hobennan cu den nan hogar kisas ta pasa situacionnan dificil.

Croes a bisa cu "E hobennan aki por ta bon deportista, artista y por drenta e Mercado laboral den cierto funcionnan y su Ministerio ta apoya e personanan aki drenta y integra den nos sociedad".
E ta hopi satisfecho di por mira e show talento aki presenta pa e talentonan di Special Olympic. Pabien Special Olympics y tur es nan cu a yuda pa un show asina bunita y exitoso. ❑



IN FIRST PUBLIC REMARKS AFTER FIRING FROM TIMES, JILL ABRAMSON TALKS OF RESILIENCE

WINSTON-SALEM, N.C. - Jill Abramson, the former executive editor of The New York Times, made her first public appearance since her abrupt dismissal last week, speaking about resilience in a long-scheduled commencement address Monday at Wake Forest University.



In an 11-minute speech marked with applause and laughter, Abramson said her father had always emphasized that it was as important to handle setbacks as to embrace success.

"I'm talking to anyone who has been dumped - have not gotten the job you really wanted or received those horrible rejection letters from grad school," she said. "You know the sting of losing, or not getting something you badly want. When that happens, show what you are made of."

At least for the morning, a buzzing Manhattan news media story was transported from Midtown offices and boardrooms to a sunlit quad, surrounded by trees and stately buildings, alive with the excitement of graduating students in black gowns and mortarboards with black and gold tassels. Alongside the parents, students and others taking their seats were reporters from news organizations including Politico, The Wall Street Journal and several television stations.

"I'm impressed that your achievements here have attracted so much media attention," she joked at the beginning of her address. She said her biggest concern about speaking at the commencement was that "the small media circus following me would detract from you, the class of 2014."



Abramson entered the ceremony in a procession with faculty members and administrators, wearing a black gown. She was introduced by Albert R. Hunt Jr., a Bloomberg News columnist, who called her appointment by The Times nearly three years ago, as the first female executive editor, a "seminal step."

Since the publisher of The Times, Arthur Sulzberger Jr., announced Wednesday that she would be replaced by the No. 2 editor, Dean Baquet, Abramson had not publicly discussed her ouster.

Abramson, 60, had been confirmed as the speaker at Wake Forest for some weeks, Nathan O. Hatch, the university's president, said in an interview before the commencement.

Near the end of her address, Abramson said: "What's next for me? I don't know. So I'm in exactly the same boat as many of you. Like you, I'm a little scared, but also excited."❑

AFTER MINE DISASTER, A PAINFUL AWARENESS OF WHAT HAS BEEN LOST





KOSELER, Turkey - The framed photograph showed the smiling faces of 22 men, most of them coal miners, and Ali Toprak pointed first to the unlucky and then the lucky.

"That's Niyazi, he had two children," he said. "He was strong and tall, a senior miner. Very nice man."

He pointed to his brother-in-law, Selahattin.

"He was a really good friend. He had two children in high school."

And on Toprak went, reciting the names of the dead, until he turned to the living, pointing them out too, one by one, his finger moving across the photograph.

"He survived. It was his day off."

"He was on vacation."

This little village, with a population of 430 and nestled in a mountain valley in the middle of one of Turkey's lushest agricultural regions, lost 14 men in last week's coal mining disaster, when a fire tore through a mine in the nearby town of Soma, killing 301 people in what became modern Turkey's deadliest industrial disaster.

A narrow and winding road amid breathtaking green scenery connects Koseler to Soma. It is a distance of about 50 miles, but can take as much as two hours each way to drive, a commute the miners took six days a week.

It is in villages here and across this Aegean coastal region that people are beginning to grapple with their losses, and consider the costs of a new way of life that emerged over the past decade. The rise of Prime Minister Recep Tayyip Erdogan and his Islamist-rooted Justice and Development Party, or AKP, has brought rapid industrialization, privatization and economic prosperity.

The dominant narrative, for a time, was the swift ascent of Turkey on the global economic stage. With demand for energy to fuel the economic expansion soaring, coal became important, providing more opportunities to men in places like this.

But there were losses too, of rural traditions, social cohesion - and now lives.

Koseler's pain tells a tiny version of that story. Over the past decade the men, for generations farmers who grew tobacco, wheat and barley, put down their pitchforks and found work in the nearby coal mines on the promise of more money and greater security in the form of health insurance and pensions.

"In the past it was fine for us, but in recent years we needed more money," said Toprak, who is the village mukhtar, an elected leader akin to a mayor, and drove the bus that took the miners to work each morning.❑

Friends of Hillary



GAIL COLLINS

The American economy has gone through some tough times lately. But, happily, we still lead the world in the production of corn, soybeans, beef, cheese and stories about Hillary Clinton.

Clinton has become famous in a unique, remarkable way. She's practically an organizing principle for the American consciousness. We see her everywhere. How could Barbara Walters have signed off from "The View" this week without a drop-in from HRC - who holds the record for multiple appearances on Walters' annual Most Fascinating People roundup? How could Gloria Steinem have celebrated her 80th birthday party without a video visit from the former first lady/senator/secretary of state? How could the Institute of Scrap Recycling Industries have gotten through its Las Vegas convention without a Hillary speech?

OK, they had to pay her for the last one. But while she was there, somebody threw a shoe at her. At once, the nation had something new to talk about. People were trudging through their days amid dreary domestic headlines about crime, bad weather and congressional gridlock. Then suddenly it was - Hillary! Shoe!

It's so interesting how interested we are in her. Of course, she's a potential presidential candidate. But she's also got the critical national role of being someone Americans all have in common.

Ever since the industrial revolution, when Americans abandoned small-town life for anonymous cities, they've bonded by talking about celebrities. In 1800, people chatted over their back fence about the neighbors. In 1900, the guys on the assembly line no longer shared mutual friends, but they all knew that boxing champion John L. Sullivan was a terrible drunk, and had opinions about singer Lillian Russell's generous figure.

Today, the media's getting so fractured we don't even know the same famous people. We're long past the era when 100 million viewers would turn in to see how "M.A.S.H." turned out. There's still the Super Bowl, for which a large chunk of the country gathers around the TV in a touching show of faith that this is going to be the year when it isn't boring. But mainly we surf around for our own special favorite things - the Danish drama on Hulu, the Miley Cyrus video, the blog about "Hogs Gone Wild." Then on weekends we get together for a multigenerational dinner and talk about ... ourselves. Or the salad.

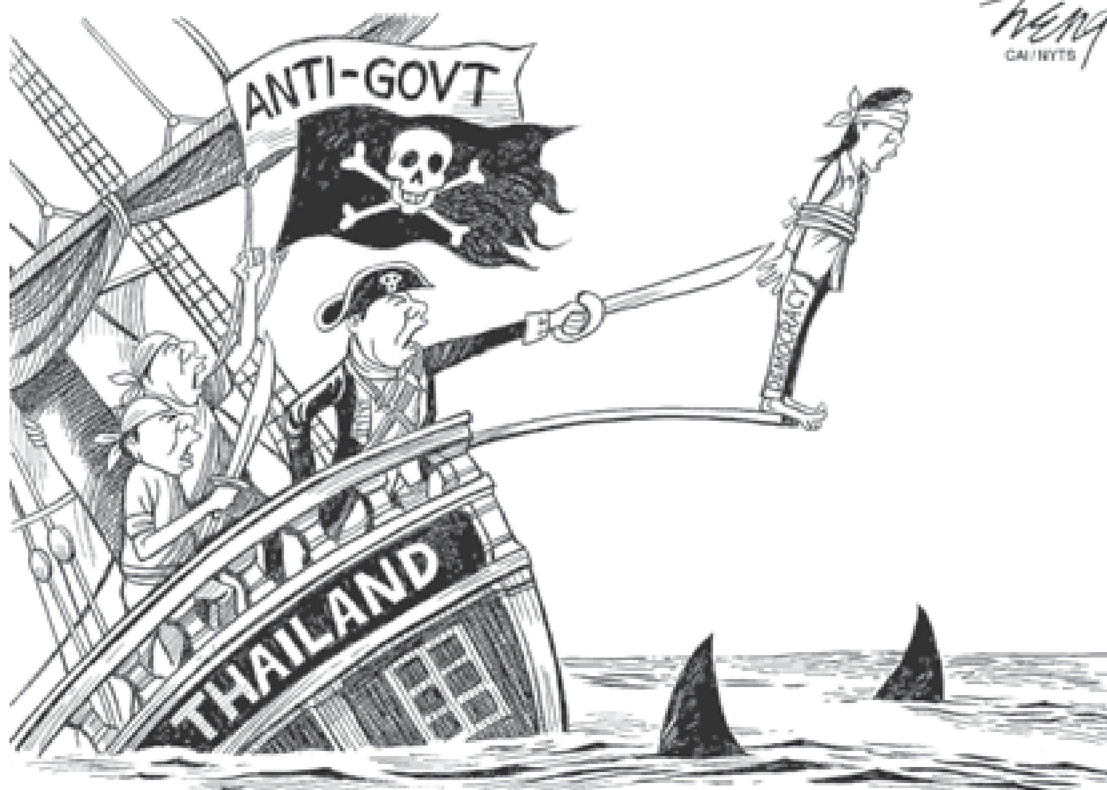
Or Hillary. It must be an ungodly burden to be both the most important political figure outside the White House and perhaps the last great all-purpose celebrity on the map. She's so familiar she's like a family member - even to the political right, although in that case it's something along the lines of a wicked stepmother. Rush Limbaugh recently entertained the theory that Clinton had "staged or set up" the shoe-throwing incident, although, really, if you were going to try to get attention with that kind of event, you'd have picked someplace more elevating than the scrap recyclers.

For the right, Clinton is responsible for nearly everything bad that occurs in the world, including the terrible kidnapping of the Nigerian schoolgirls - which happened either because Benghazi made us look weak (Laura Ingraham) or because the State Department never formally designated Boko Haram as a foreign terrorist organization. Also, Chelsea got pregnant because her mother wanted the positive press. Somewhere, right now someone is working on a story that will reveal that Hillary Clinton started the elevator fight between Jay-Z and his sister-in-law.

Everybody - right, left and middle - is talking about her presidential candidacy even though we've got more than two years before the presidential nominating convention. Karl Rove made headlines when he reportedly mused that Hillary might be able to conceal a "traumatic brain injury" during a run for the White House. (His estimate that she had spent "30 days" in the hospital after a fall last year was a mere 26 days off.) But Rove was not really worried that the public would fail to take a look at the health issues of all the presidential candidates when the race really begins. He was just keenly aware that without Hillary gossip, he might be stuck analyzing the presidential prospects of the current Democratic field: Maryland Gov. Martin O'Malley.

It's hard to imagine what it must feel like to belong to everybody in such an intimate way. There's no one else in the same situation. Barack Obama is universally known, but these days, if you have a conversation at the dinner table about him, the real topic is going to be something like health care or the unemployment rate. We're so aware of his enormous responsibilities, we've sort of lost interest in Obama as a person. He may try to be diverting with the odd comment about sports or his dog, but, really, it doesn't work.

This is why Hillary Clinton is going to run for the White House. She wants to be president so people will stop talking about her.❑



Rethinking Campaign Finance



JOE NOCERA

In 2006, shortly after being elected to Congress - indeed, as he recalls it, before he had even taken his oath of office - John Sarbanes was approached by several Washington lobbyists. "They offered to do a fundraiser for me," he said. "I thought, 'I don't want to start down this road.'" So he put the lobbyists off.

Still, it got Sarbanes, a Democrat from Maryland (and the eldest son of the state's former senator, Paul Sarbanes) thinking - obsessing, really - about the role of money in politics. As he spent more time in Congress, he watched the insidious influence of money. "There is a lot of discussion about how money is targeting elections, but what tends to be neglected is the influence on the governing that takes place afterwards," he told me the other day. "I may raise enough to beat back a super-PAC, but what dependencies does that create?

"I'm not talking about quid pro quos," he added. "I am talking about human nature. When you need to raise a lot of money, part of you is always thinking, 'What would my patron think?'"

As Nicholas O. Stephanopoulos, an assistant law professor at the University of Chicago, put it in an article last year in the Columbia Law Review: "There is near consensus in the empirical literature that politicians' positions more accurately reflect the views of their donors than those of their constituents."

At the same time, Sarbanes watched as the Supreme Court made a series of rulings that equated money in politics with speech, and began to undo the rules that were meant to prevent big money from overwhelming the system. The best-known of these decisions was Citizens United in 2010, of course, but just last month, in McCutcheon v. Federal Election Commission, the court struck down the aggregate federal limit of $123,200 that individuals could contribute to candidates and parties during a two-year election cycle.

Finally, Sarbanes watched with dismay as his constituents reacted to the influx of big money into politics. "People are convinced that Washington, D.C., is bought and sold and that their voices count for nothing. The question is: What do you do about it?"

For decades, the answer for those in the campaign finance reform movement had always been to try to limit the amount of money any one person could contribute. Although individual contribution limits per candidate are still on the books, that general approach is clearly not viable in the age of the Roberts court.

So Sarbanes and other reformers began to come at the problem from the opposite direction: magnifying the role of the small donor, rather than trying to diminish the role of the large donor. In February, Sarbanes sponsored a bill that tries to do just that, at least for congressional races.

It has three main components. First is a $50 tax credit per donor per election cycle. Second is a voluntary matching fund system. People who donate up to $150 to a candidate who has agreed to lower contribution limits and the full disclosure of all donations will have that donation matched 6 to 1 with federal funds. If the candidate agrees to take no contributions higher than $150, the match rises to 9 to 1. And finally, it allows candidates to raise additional matching funds in the last 60 days of the election if the candidate feels he needs it to ward off a last-minute advertising blitz. (The bill has disincentives to keep that additional money from being used unless it is really needed.)

"There is a general consensus that the way to go is a multiple matching system," said Fred Wertheimer, the head of Democracy 21 and one of the grand old men of campaign finance reform. For one thing, it engages small donors in the political process - and gives them an incentive because their money is being maximized. But Sarbanes also likes it for another reason: It forces members of Congress and would-be members of Congress to actively solicit the money - and thus the views - of their constituents. "Because it rewards finding small donors, your priorities change," he said. "You don't get co-opted."

So far, the bill has been popular with Democratic legislators - 149 have signed on as co-sponsors, compared with a lone Republican, Walter Jones of North Carolina - but recent polls by Stan Greenberg, the Democratic pollster, suggest that Republican voters like the idea nearly as much as Democratic voters.

"Every time there is another court decision like McCutcheon or Citizens United, the news causes people to say we have to do something about this," said Nick Nyart of Public Campaign. But it's also important, he added, that people be able to see that there is a viable policy solution.

That's what the Sarbanes bill represents. It is not going to become law today, or even next year, but it stands as a beacon of hope for a frustrated electorate. ❑

Celebracion di Dia di Mama y Dia di Tata di Club Kibrahacha 60+









ORANJESTAD - Tur dia ta Dia di Mama y Dia di Tata na Club Kibrahacha 60+, pero un bes pa aña Club Kibrahacha 60+ ta celebra e dianan aki extra special.

Manera ya caba ta un tradicion, tur mama y tata di Club Kibrahacha 60+ tabata invitadonan di honor na Manchebo Beach Resort, caminda a organisa un celebracion di kita sombre. Den un ambiente sumamente dushi, cu bista pa e bunita lama di Aruba, e team dinamico y cordial di Manchebo Beach Resort conhuntamente cu e boluntarionan di Club Kibrahacha 60+ a haci nan maximo esfuerso pa tur miembro di Club Kibrahacha 60+ pasa algun oranan inolvidabel.

E mainta a cuminsa cu palabranan di bonbini di parti di e coordinador di Club Kibrahacha 60+, esta sra. Diana Uchtmann, sigui pa un bunita y inspiracion oracion di parti di boluntario di Club Kibrahacha 60+, Sra. Juliana Henricus. Boluntario Romo Fingal a fungi como MC. Tur hende a disfruta di koffie cu pasa boca y mas laat nan por a saboria un dushi lunch, consistiendo di sopi, sigui pa un sublime plato di pisca y stoba di carni, y a termina cu bolo. Nan a baila, canta, combersa y gosa masha hopi mes. Boluntarionan di Club Kibrahacha 60+ a traha un bunita corsage pa tur participante. Tabata tin diferente “doorprices” y na final tur participante a ricibi un bunita rosa.
Tur invitado por a gosa di un variedad di musica. Boluntario sra. Agaath van Vliet e deleita tur presente cu dos bunita cancion.
Tur hende por a gosa y baila riba tononan di musica di caha di orgel di sr. Nelson Sprok y di e conhunto di sr. Tommy & Friends. E mainta aki tambe tabata tin e estreno di “Grupo Kibrahacha” un conhunto consistiendo di miembro- y boluntarionan di Club Kibrahacha 60+ mes. Nan a “haci un cos”! Pista di baile tabata yen. Un danki di curason pa boso contribucion.

Durante e celebracion a ricibi tambe bishita di sorpresa di Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman. Seguramente un bunita gesto. Club Kibrahacha 60+ ta aprecia cu sr. Eman a tuma su tempo pa pasa na cada mesa y comunica y duna atencion na e miembronan. Nos tur mester para keto na e hecho cu nos pensionadonan ta es nan cu a yuda construi nos comunidad. Nan contribucion tabata y ainda ta enorme pa nos pais. Nan seguramente ta merece nos duna nan e debido atencion y gratitud. Directiva, empleadonan y boluntarionan di Club Kibrahacha 60+ ta sinta nan mes honra cu nan por duna nan aporta pa cu esaki.
E celebracion no por tabata completo sin e eligimento di mama y tata di aña. Mama di Aña di Club Kibrahacha 60+ a keda den nomber di Sra. Mary Logan y Tata di Aña di Club Kibrahacha 60+ a keda den nomber di sr. Cesar Kip. Tambe a scoge e Mama di Aña bou di e boluntarionan y a keda den nomber di Sra. Filomena Orman.
Club Kibrahacha 60+ ta gradici un y tur cu a contribui pa cu e mainta dushi aki. Gradicimento special ta bay na e GM Sr. Ton Kolman y e team dinamico di Manchebo Beach Resort y na tur e miembronan di Club Kibrahacha 60+ pa nan participacion activo y pa nan aprecio pa cu e celebracion aki. Bo tambe ta desea di forma parti di e famia dushi y activo Club Kibrahacha 60+? Bo tin sesenta aña of mas? No perde mas tempo, tuma contact mas pronto posibel cu Club Kibrahacha na number di telefon 582-8159 of pasa personalmente na Piedra Plat 23. Tambe por bishita nos website of ariba nos pagina di facebook.❑



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Salmo 91

A fayece cristianamente:



Sra. Vda Maria Reineta de Windt-Quant

mihor conoci como: "Reineta"
Vuida di Gilberto de Windt
*20-10-1928 †15-05-2014

Na nomber di su yiunan: Hubert y Nadya de Windt-Arends
Ingrid y Paulus Daas- de Windt (na Hulanda)
Micheal y Ramona de Windt-Henriquez
Margot y Edwin Chirino-de Windt
Jeanet de Windt y Emiliano (Jani) Oduber
Mirian de Windt y Paul Schmidt
Stella de Windt

Nieto y nieta nan: Hubert de Windt Jr.
Jarzino de Windt y Alexandra Croes
Paul Daas Jr. (na Hulanda)
Willemjan Daas (na Hulanda)
Militza Chirino
Marcia Chirino y Emile Kock
Alexander de Windt y Jessica Rasmijn (na Hulanda)
Samantha Gallego Piedrahita

Bisanieto y bisanieta: Yasmine de Windt
Lovis y Isan (na Hulanda)
Kailee de Windt (na Hulanda)
Rumannan:
Rumannan: † Aida Vrolijk-Quant y Famia
†Ninita Pourrier-Quant y Famia
† Flip Quant
† Andres Quant y Famia
† Nina Maduro-Quant y Famia
† Macaria Orman-Quant y Famia
Ramiro y Melba Quant-Reyes y Famia (na Venezuela)
Margot y Edwin Thodé-Quant

Swa y cunanan: †Thelma Kip-Bislip y Famia
†Emily Tromp-Bislip y Famia
Sra. Vda Agnes de Windt-Nicolaas y Famia
Sra. Vda Claudette de Windt-Caldeiro y Famia
Sra. Vda Ina v/der Weide-de Windt
Stella de Windt
Albert de Windt

Suegra: Cornelia Chirino
Francisco Oduber y Lucilda Kock
Antonio Henriquez

Su ayudantenan: Jonette, Joice y Mimi

Sobrino- y sobrinanan y demas famia: de Windt, Quant, Arends, Daas, Henriquez, Chirino, Oduber, Schmidt, Croes, Kock, Dieffenthaler, Gallego-Piedrahita, Goncalves, Vrolijk, Pourrier, Maduro, Orman, Reyes, Thodé, Bislip, Kip, Nicolaas, Caldeiro, v/der Weide, Tromp.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 19 di mei 2014 pa 4'or di merdia saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Central Sabana Basora. E resto nan mortal di
"Reineta" lo reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home y respons ta cuminsa pa 3.30 pm.

Na lugar di krans of flor un donacion pa Stg. Wit Gele Kruis y Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 17 di mei 2014 di 7'or pa 9'or
di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y suegra



Sra vda. Susana Angela- v/d Linde

mihor conoci como "Chana di Cirio"
***13-11-1931 †17-05-2014**

Na nomber di su:
Yiunan: Ro y Maria Angela-Wernet
Miriam Angela
Ingrid y Vi Vrolijk-Angela
Ruben (Benchi) Angela
Rudolf y Emy Angela-Ridderstaat
Donnie Angela

Nieto (a)nan: Levi y Joanne Angela-Figaroa, Mandy y Angelo Angela-Piña, Anchelino Vrolijk, Shamira Vrolijk, Anchely Vrolijk, Alvi y Lisaura Vrolijk-Paskel, Vivian y Humphrey Kelly-Vrolijk, Alfred y Gizary Vrolijk-Tromp, Viviana Vrolijk
Manuel Angela

Bisanieto (a)nan: Levianne Angela, Janelly y Antoine Piña, Dinand, Armand y Ammé Vrolijk, Kyara Vrolijk, Keanu y Khloë Werleman, Dayron, Daylene, Vianda y Viviënne Kelly, Yeralviënne y Alvianne Vrolijk, Tamarah, Q-Zary y Joey Vrolijk
Zurienne Vrolijk

Rumannan: Catharina y Pian Koolman- v/d Linde
Crismo y Maria v/d Linde
Lena v/d Linde y yiu Shahaira de Cuba

Cuñanan: Sra. vda. Angela v/d Linde
Sra. vda. Maria Angela-Ras y famia
Dora y Sigfrido Lozano-Angela
Sra. vda. Aura Angela-Geerman y famia

Swanan: Sr. vdo. Serapio Ras y famia

Sobrinonan stima: Lina Almary, Noraima Esguerra-Ras, Buchi y Dita Jansen y demas sobrino y sobrinannan

Manera yiu: Asha Tribawansing

Bon bisiña: Shirley de Cuba, Antonia Strijdhaftig

Demas famia y conocirnan, prima y primonan

Un danki special ta bay na su docter di cas Dr. Vis

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 21 di mei 2014 na misa Sagrado Curason pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 20 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Vocabulario Ortografico di Papiamento obtenibel

ORANJESTAD -- Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta participa cu e "buki blauw", esta "Vocabulario Ortografico di Papiamento" ta obtenibel na Plaza Book Shop, Van Dorp y Bruna.

Despues di a ricibi hopi peticion pa e buki blauw, DEA a publica un di dos edicion, cu awor ta na benta pa 25 florin. Esaki ta un oportunidad unico pa tur esunnan cu ta desea di tin e buki practico aki den nan coleccion y kier haya sa con pa skirbi Papiamento corecto. Acerca bo libreria faborito pa bo no perde e chens aki.❑

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

Ta invita na pueblo di Aruba pa un anochi di alabansa

ORANJESTAD -- Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinado Spiritual Pastoor Daniel Szpila ta invita henter pueblo di Aruba pa un anochi di alabansa na Dios.

Comunidad ta invita un y tur pa bin experencia e poder di Dios, con Dios ta
cura y libera tur esunnan cu ta kere den Dios pa medio di fe den nos Señor Hesu Cristo
Esaki lo tuma luga diamars dia 20 Mei 2014 for di 7:30 pa 9:00pm na Jacintha Kleuterschool situa na Patiastraat # 19 na Dakota.
Tambe scucha e Misioneronan na Blue Fm 107.5 tur diasabra mainta di: 6:00 pa 8:00 di mainta
den e programa: "Un Mainta Glorioso," presenta pa Vito Geerman.
Salmo 113:3 ta bisa: For di salida di solo te cu solo baha, Señor su nomber mester ta alaba. ❑

Invitacion

Pa un santo sacrifiio di misa pa descanso di alma di nos ruman stima:



Edna Johnson-Tromp

Viuda di Orvind Johnson d.f.m.
Naci: 16 augustus 1927 na Aruba
Fayece: 18 di april 2014 na Albany, New York, U.S.A.

Acto di entiero a tuma lugar na Saratoga Springs, New York

Despues di matrimonio na aña 1949 cu Orvind Johnson, Edna a bay biba na Estados Unidos y durante 40 aña a residencia na Saratoga Springs, New York.

Na nomber di su yiunan: Orvind, Andrew, Julie, Margo, Jeanette y nan famia. Su 8 nietonan y 5 bisanietos

Su rumannan:
Margo Sark-Tromp y famia
Ruben Tromp d.f.m y famia
Teofilo Tromp y famia
Olga Wong-Tromp y famia
Marco Tromp y famia
Leonardo Tromp y famia
Bill Tromp y famia

Ta invita pa un santo sacrificio di misa na memoria di nos Edna stima, cu lo tuma lugar diamars 20 di mei 2014 pa 5.30 di atardi na Capilla di Alto Vista.

E-mail:
trompleo@hotmail.com
wongwalt35@hotmail.com

Na nomber di Directiva y Hunta di Commisario di



Ta extende palabra di condolencia na casa, yuinan y demás famia di:

Israel "Oiky" Posner

Tata di nos miembro di Hunta di Commisario Sr. Louis Posner

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di famia Maduro y demas famia kier agradeci tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Myrna Cicilia Josepha-Maduro

Gradecimento special ta bai na tur cu a jama y cu a manda flor, krans for di Corsow, Hulanda y Aruba. Masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki na Pastor Jan y especialmente na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excellente trabou.

Alaves nos ta kier a invita tur famia, bisiña y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa, diasabra 24 mei 2014 pa 7'or di anochi na Misa Birgen Fatima na Dakota.

ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente :



Israel "Oiky" Posner

***18-10-1930 †19-05-2014**

Na nomber di su:

Casa stima:	Greta Posner-Figaroa
Yiunan:	Israel (Ike) y Milagros Posner-Perez Sonia y Willard Mosher-Posner Louis Posner y Arnalda Lampe Veronica Schwarz
Nieto (a)nan:	Jessica y Marald van Montfoort-Posner Israel y Nadine Posner-Croes Anna Kristina Posner y Terrick Mansur Walter y Diana Mosher-Herrera Aida y Keegan Flowers-Mosher Alyssa Mosher y Orlando Gomez Joshua y Melissa Posner-Greives
Bisanieto (a):	Aida Sophia Flowers Elias Alexander van Montfoort
Rumannan:	Israelita (Lita) Pellicer-Posner y famia Hartog (Harry) Posner y famia Abraham (Bram) y Annemarie Posner y famia
Suegra (o)nan:	Carmen Figaroa-Ruiz Raquel Perez-Puy-Arena Walter y Digna Mosher-Rodriguez
Swa y cuñanan:	Elsie Jaramillo-Figaroa y famia Tina Figaroa Jossy y Jane Figaroa-Semeleer y famia Frans y Gemma Figaroa-Simileer y famia Evelina y Frenk Lacle-Figaroa Juni y Maira Figaroa-Jacobs

Sobrino y sobrinanan

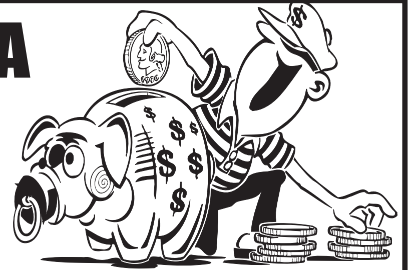
Su ayudantenan:	Nicolasa y Luis Mercedes-Sarita Miriam Sarita
Amigonan di cas:	Eddy y Diana Werleman Chido y Norma Ras Frank y Jeannette Bisslik Luis Bruges Salim Kaluf

y demas amigonan na Aruba, Corsow, Bonaire y rond mundo

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 22 di mei 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Acacia. E restonan mortal di Oiky lo ta reposa for di 12'or di merdia na Aurora Funeral Home. Na lugar di krans of flor un donacion pa misa Sta. Anna lo ta altamente aprecia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 21 di mei 2014 di 6'or pa 9'or di anochi.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Luga espacioso pa mas di 100 persona rond di pool.
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un bisti di prome Santa Comunion.
Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta laba bo auto na bo cas, mester yama pa cita, Afl. 30,= pa auto. (in & out)
Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Un Hyunday Santa Fe 2003, Std, bon condicion, 4 porta, color oro. Prijs Afl. 10.000,=
Pa mas informacion yama puntra pa Patricia
Tel: 731-8695

TA BENDE
Un Pick-up chevrolet colorado aña 2008.
Pa mas informacion yama
Tel: 594-7768

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

MASASHI
Ta duna masashi profesional Relax - reductores.
Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Masashi profesional.
Pa mas informacion
Tel: 569-8220

TA BENDE
Un scotter volcan '07 bon condicion, vajilla pa 4 hende, machine carpinte.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Puppies rottweiler 2 luna bieuw. Tambe ta bende na La Cabana siman 12 - 19 July 2 camber. **Tel: 592-5997**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA HUUR
Un cas na Tanki Leendert 2 camber, 2 banjo, sala, comedor, cushina y 2 patio. Afl 1500,- p/ m, exlc awa y coriente no ta inclui.
Tel 5833092 cel 5677472

SERVICIO PUBLICO
Traha cas completo, trabao carpinte, verf, hero pa fundeshi, ringbalk koloms, renobacion, drecha dak, traha woontrailers. Presupuesto completamente gratis
Tel: 600-2517

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2100,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un KIA Sorento SUV 2009, Diesel full equipped,back-up sensor, autom. mescos cu nobo y super economico.
Prijs Afl. 34.000,=
Tel: 592-0707

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un Ford Eco Sport 2007 Preto. Full equip, A/C, den bon condition. 57800 km stand. Hard cover.
Afl. 15.500,=
Pa mas informacion
Cel: 594-8771

TA BENDE
Un Bunita Tereno den un bario trankilo na Jaburibari Paradera Aruba. Pa mas informacion papia cu Aiky Odor. Pa mas informacion
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Un Stoel pa un señora grandi cu no por cana, please yama sra. Paula. Pa mas informacion yama
Tel: 746-1503

TA BENDE
Un eleptrical train machine pa Afl. 150,= un bicicleta trek cobia 2013 pa Afl. 1500,=
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di chapi y hasi tereno limpi. Trabao garantisa y na bon prijs. Pa mas info.
Tel: 561-0549

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

Turistanan cu a bishita Aruba pa mas di 20 aña







ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) tabata tin e placer di a honra algun turista como Embahador di Bon Boluntad.

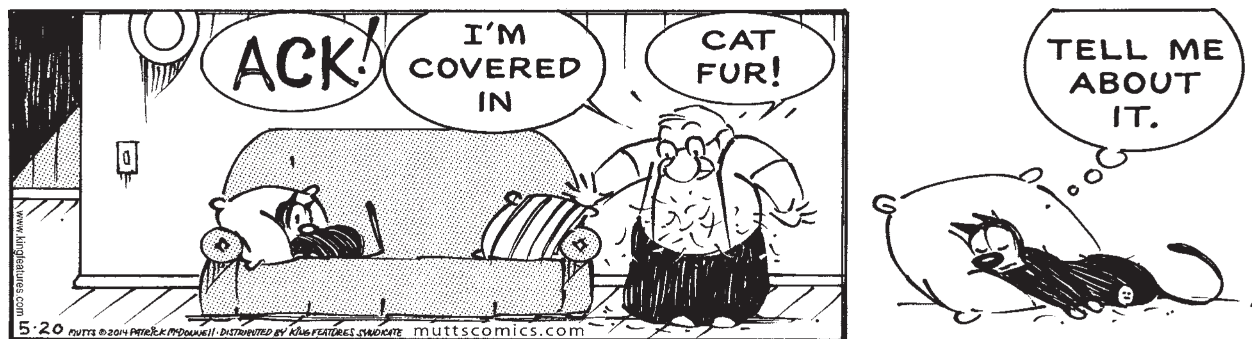
E turistanan aki ta ricibi un plakkaat pa motibo cu nan a bishita Aruba pa mas cu 20 aña. E plakkaat a wordo entrega na nomber di Minister di Turismo.

E personanan cu a ricibi e honor di Embahador di Bon Boluntad ta lo siguiente sr. Ted y sra. Barb Kiley di Lyndora Pennsylvania cu ta bishitando Aruba mas cu 16 aña consecutivo y ta huesped na Tropicana Resort.

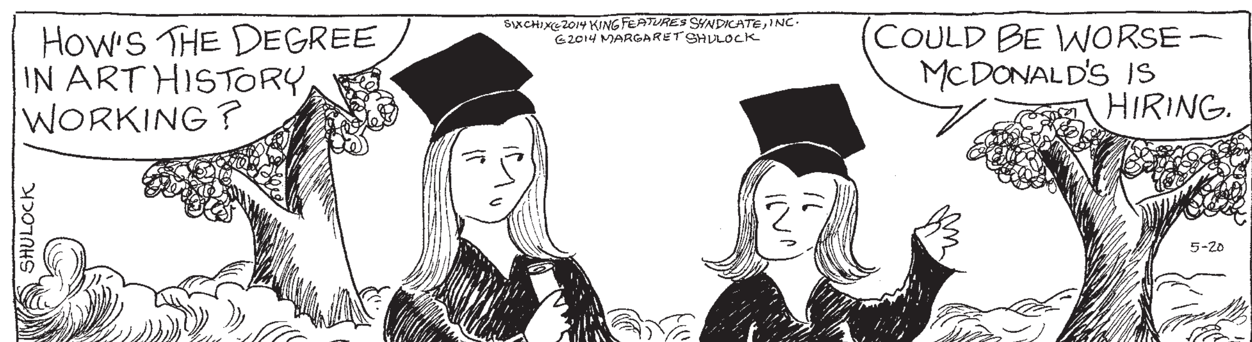
Tambe ATA a honra sr. Michael y sra. Crystal, sr. David Keytanjian cu ta bishitando Aruba pa mas cu 15 aña consecutivo cu ta huesped na Caribbean Palm Village.

Aruba Tourism Authority tambe a honra sr. Walter y sra. Maria Chipman sr. James y sra. Adrienne sr. Thomas J. Castrovinci sra. Priscilla Mancheste cu ta huesped na Paradise Beach Villas.❑

Mutts



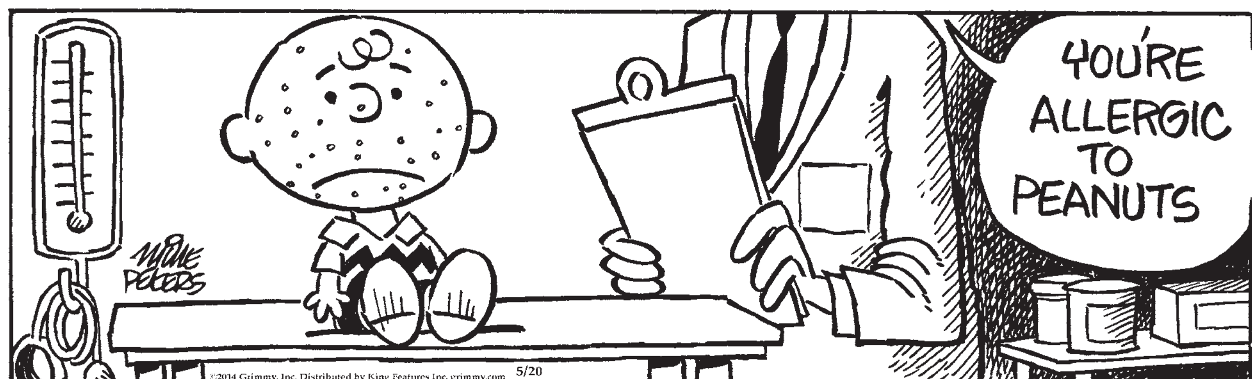
6 Chix



Blondie



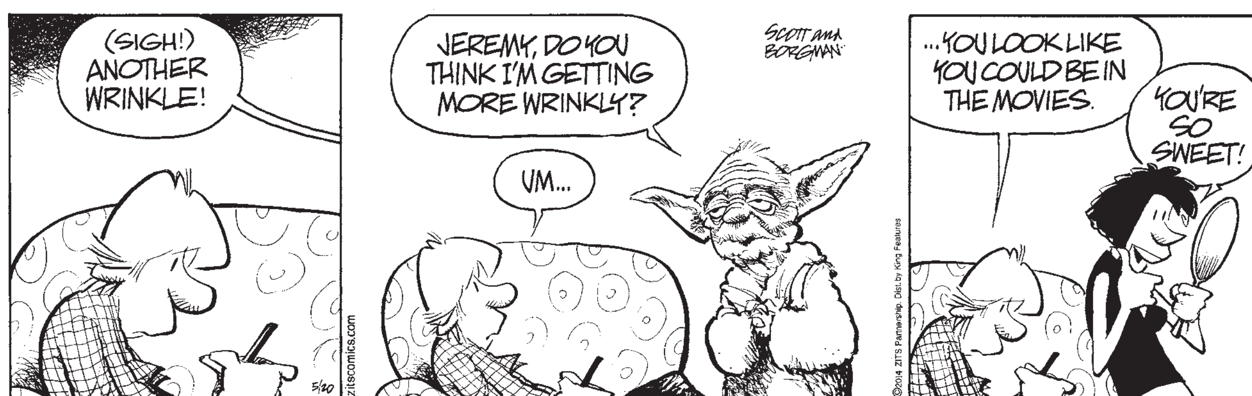
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

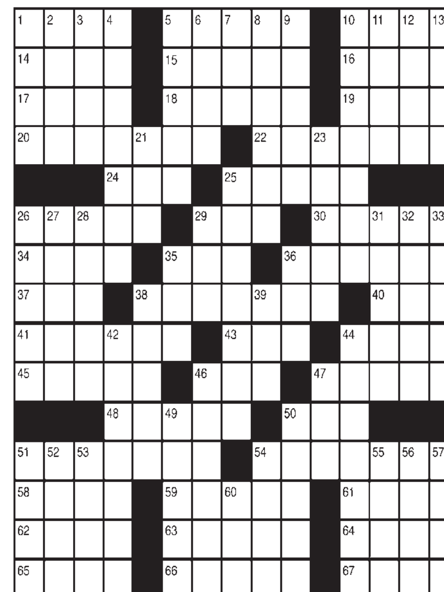
			4	7		3		8
	6						4	
		3			9			5
7			8			2		
5								7
		9			6			4
8			6			7		
	3						9	
6		1		8	5			

Difficulty Level ★★ 5/20

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	5	7	9	4	6	3	2	8
4	3	9	1	8	2	5	6	7
6	8	2	3	7	5	1	4	9
8	7	5	6	9	1	4	3	2
3	2	4	7	5	8	6	9	1
9	6	1	2	3	4	8	7	5
2	1	3	8	6	9	7	5	4
5	9	6	4	1	7	2	8	3
7	4	8	5	2	3	9	1	6



Created by Jacqueline E. Mathews 5/20/14

ACROSS

1 Drinks like Fido
5 Opening; gap
10 Foot's instep
14 Qualified
15 Apple drink
16 Certain
17 Song for two
18 Make amends
19 Juicy fruit
20 Dignified
22 Religious splits
24 Went first
25 External
26 Fall flower
29 Yrbk. section
30 Dishonest folks
34 __ the line; followed orders
35 Sheep's cry
36 Actor __ Washington
37 Retirement acct.
38 Window covering
40 Eerie saucer, for short
41 Diminish
43 Half and half
44 Get ready, for short
45 Cornered
46 Thirsty
47 In that place
48 Valleys
50 Drink served hot or cold
51 African hunting trips
54 Singer Tony __
58 Sew a sweater
59 Groucho's prop
61 __-blue; loyal
62 Doing nothing
63 Actor Jeremy
64 Bullfight shouts
65 Recolors
66 Conical tent
67 State of clutter

DOWN

1 Boys
2 Border on
3 Tearful request
4 Moved to a place and put down roots
5 Overcook milk
6 Compassion
7 Turmoil
8 Population count
9 Build
10 Headache remedy
11 Regrets
12 Stuff
13 His and __
21 Suffix for profit or auction
23 Actress Hunt
25 Speakers
26 Leaning
27 More tender to the touch
28 Josh with
29 Jolt
31 Shade of blue
32 __ to; cite
33 Mountainside
35 Olive Oyl's hairstyle
36 Perish
38 Fragrant wood
39 __ day now; pretty soon
42 Tranquilizes
44 "The __ of the Opera"
46 Want
47 Two and eight
49 Permissible
50 Rudely brief
51 Lose traction on ice
52 Artist Warhol
53 Nail smoother
54 Cause of woe
55 Author __ Stanley Gardner
56 Today: abbr.
57 Actress Harper
60 Repub. party

Monday's Puzzle Solved

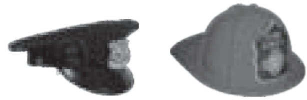
U	N	D	E	R		S	H	I	N		R	E	A	L
M	O	O	S	E		H	O	L	E		E	R	G	O
P	O	N	C	E		A	S	K	S		B	U	R	N
S	N	E	A	K	E	R	S		T	O	U	P	E	E
			P	I	N	K		P	L	A	T	T	E	R
A	S	C	E	N	D		A	L	E	R	T			
L	E	O		G	E	E	S	E		S	A	G	A	S
S	E	A	M		D	A	N	A	S		L	A	C	E
O	P	T	I	C		G	E	T	U	P		I	R	A
			G	O	M	E	R		G	A	R	N	E	R
S	C	A	R	I	E	R		N	A	S	A			
P	O	L	A	N	D		P	E	R	S	I	S	T	S
O	B	I	T		A	B	L	E		I	D	A	H	O
U	R	G	E		L	O	A	D		N	E	V	E	R
T	A	N	S		S	A	N	S		G	R	E	E	T

5/20/14

DOCTER NA WARDA
Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: del Pueblo Tel: 582-1253
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mei 26
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area.

Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.1 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 17. Biento ta for di direccion oost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 30 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 7 nudo, cu rafaga te 17 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 14 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 59 di atardi.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Brazo De Gitano

Ingredientenan:

- 3 dor di webo
- 1/3 cup di suco
- ½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di baking powder
- 2 cuchara grandi di awa herbiendo
- 3 blanco di webo bati stijf
- ¼ cup di cherry cora corta
- ¼ theeleep di salo
- 1 theeleep di casca di lamoenchi raspa
- 1/3 cup di jam di appelsina
- ½ cup di whip cream bati



Preparacion:

Bati e dornan di webo te ora nan ta diki. Agrega e suco poco poco mientras ta sigui bati e mixer, drei e hariña, salo y baking powder uno despues di otro. Agrega e casca di lamoenchi raspa y e awa. Sigui bati y basha e blanconan di webo aden. Pone e mexcla di bolo den un pyrex di 15x10x3/4". Horna pa 20 te 25 minuut na 400 grado. Habri un serbete di cushina, strooi suco di loeiroe riba dje y pone e bolo ariba. Lora e bolo. Lage fria y habrie bek. Combina e cherrynan cu e jam y hunte riba e bolo. Pone e whip cream riba y lora e bolo atrobe. Lage fria y dorne cu cherry.

Pa 8 persona



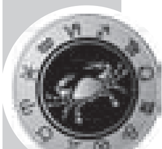
Aries
Mercurio ta en bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.



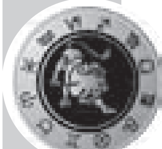
Tauro
Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.



Geminis
Bo dirigente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.



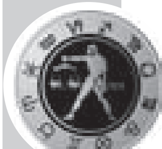
Cancer
Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.



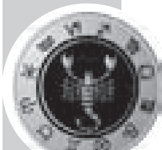
Leo
Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.



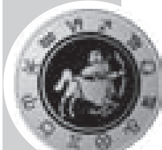
Virgo
Bo por comete imprudencia ora di papia . Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Libra
Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.



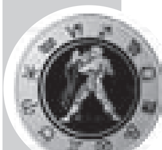
Scorpio
Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y pa esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.



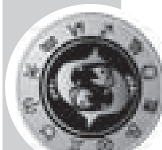
Sagitario
Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.



Capricornio
No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo
revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.



Aquario
Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.



Pisces
Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa awe: 16, 22, 31 y 45.

BON DIA Aruba

Exposicion herencia musical







ORANJESTAD - Diabierna pasa alumnonan di La Salle College Ciclo Basico 2 a contribui na un exposicion di herencia musical na Fort Zoutman.

Nan a haci un investigacion y a prepara material riba cuater topico: tambu, cah'i orgel, steelband y brassband.

E meta tabata pa stimula e aprecio pa musica y cultura di Aruba y lanta interes di hoben, pa nan tambe lo wak e importancia di traspasa e herencia nan musical y cultural di nos isla. ❑



Advertorial

RBC Royal Bank ta haci donacion na Stichting Sonrisa

ORANJESTAD - En conexion cu RBC Royal Bank su Drive Happy Auto Fiesta, RBC a duna Stichting Sonrisa e oportunidad pa bende cuminda y bebida durante e evento aki di cual tur fondo lo bay pa nan fundacion.

RBC di su banda tambe a aporta cu un cheque di Afl. 1000 pa asina yuda Stichting Sonrisa yega na su fondonan necesario pa logra nan metanan.

RBC ta desea Sonrisa tur clase di exito y sigur lo acerca den futuro pa mas actividadnan hunto.

Riba e potret adhunto bo por mira Srta. Joanna Maya y Sra. Rose-Ann Ruiz di RBC Royal Bank hunto cu miembronan di Sonrisa.❑

Matangi Quartet lo acompaña Tania Kross

ORANJESTAD - Durante su concierto na Aruba, e famoso mezzosoprano Tania Kross lo wordo acompaña pa e conocedo Matangi Quartet di Hulanda.

Musiconan

E cuarteto a wordo funda na 1999 pa cuatro musico cu tabata studiando na Koninklijk Conservatorium na Den Haag y Rotterdams Conservatorium. E grupo ta conoci tanto na Hulanda como den exterior como musiconan hoben cu ta presenta musica den un forma flamante y vlot. Nan ta wordo tipifica como comunicativo, yen di desafio y cu un aire fresco. E integrantenan ta Maria-Paula Majoor y Daniel Torrico Menacho riba fio. Karsten Kleijer cu fio alt y Arno van der Vuurst riba cello. Mantangi Quartet a acompaña diferente cantante di musica clasico manera Miranda van Kralingen, Ivo Janssen, Paolo Giacometti, Severin von Eckardstein y Tania Kross. Tambe e cuarteto a participa na diferente festival di musica manera Delft Chamber Music Festival, Grachtenfestival, World Expo 2010 na Shanghai, International Conservatoire Festival na St Petersburg, North Sea Jazz y Bevrijdingsfestival na Utrecht. Mantangi Quartet a gana diferente premio manera na 2002 "Kersjes van de Groenekan Prijs" cu ta wordo otorga anualmente na un talento excepcional den musica di camara (kamermuziek) na Hulanda. Tambe e grupo a produci diferente cd y pa e cd "Chansons d' amour" a gana e premio Edison Publieksprijs 2009 hunto cu otro dos musico famoso Ralph Rousseau y Hein van de Gein. Pa e cd "Testimoni" cu composicion di Martin Fondse y Eric Vloeimans ariba trompet.

E integrantenan di Mantangi Quartet sa participa na proyectonan aventurero manera presenta hunto cu cabaretier Herman van Veen y Youp van 't Hek, toca hunto Carel Kraayenhof, cu trompetista di jazz Eric Vloeimans, pianista Michiel Braam, DJ Kypski, cantantenan di jazz manera Mathilde Santing y Renske Taminiau y hopi mas.

Door di participa den proyectonan manera di musica di jazz, e cuarteto ta logra promove e interes pa hende wak y scucha un "strijkorkest".



Carchi pa e concierto di Tania Kross ya ta obtenibel na oficina di UNOCA, Scol di Arte na San Nicolas, van Dorp na Dakota, Aruba Post na San Nicolas y Cas di Cultura pa 35 florin pa persona.❑